

# Terms & Conditions of Dubai Islamic Bank Covered Card

# شروط وأحكام بطاقة المفطاة من بنك دبي الإسلامي

By applying for, and using, the Card (as hereinafter defined) the customer ("You") are accepting and agreeing to be bound by the following Terms and Conditions:

**ATM** (Automated Teller Machine) includes any card-operated machine or device, whether belonging to DIB or any Participating Bank, which accepts the Card.

**Card Currency** means the Dirham (AED), the lawful currency of the United Arab Emirates.

**Card or Covered Card** means Covered Card issued by DIB to You or to any Supplementary Cardholder from time to time in the Card Currency and includes, as appropriate, Supplementary, renewed or replacement Card.

**Card Account** means the Card Account opened by us in Your name for the purpose of entering all credit and/or debit transactions carried out by You and the Supplementary Cardholder, if any, under these Terms and Conditions.

**Charges** means amount payable by You arising from the use of the Card or the Covered Card number or the PIN or otherwise under these Terms and Conditions or as notified by DIB from time to time including, without limitation, all Card Transactions, fees, handling charges, additional expenses, damages, legal costs and disbursements, which will be debited to the Card Account and form part of the Outstanding Balance.

**Card Transaction** means any transaction (including, without limitation, the payment for goods/services, cash withdrawal) carried out by You or the Supplementary Cardholder using the Card, the PIN or the Card number.

**DIB** means Dubai Islamic Bank Public Joint Stock Company, which is the issuer of the

Covered Card to You.

**Deposit** means the amount (if any) placed with us as security for the performance of Your obligations relating to Your Card Account.

**Guarantee** means a guarantee (if any) from a bank acceptable to, in favor of, in a form acceptable to, and for an amount as specified by DIB as security for the performance of Your obligations with respect to Your Card Account.

**Limit** means the maximum debit balance for the Card Account for You and any Supplementary Cardholder, as determined, and notified, by DIB from time to time.

**Merchant** means any person, corporate entity, partnership, government entity or other establishment, which accepts the Card or the Card number as a method of payment for the goods, services, and benefits offered by it.

**Minimum Payment or Minimum Amount Due** means a fixed percentage of the monthly usage dues or AED 100, whichever is higher, or the amount specified in the Statement of Account as the amount which You are required to pay on or before the Payment Due Date in order to keep the Card active.

مــن خلال تقدمكــم للحصــول علــى البطاقــة (المُعرفــة أدنــاه) واســـتخدامها، فإنكــم (أي المتعامــل) تقــرون وتوافقــون علــى الالتــزام بالبنــود والشــروط التاليــة:

آيه. تـــي. إم (جهــاز الصــراف الآلـــي): يشــمل أي ماكينـــة أو جهــاز يعمــل بالبطاقــة ســواء كانــت تلـك الماكينــة أو ذلـك الجهــاز تابــع لبنــك دبــى الإسلامـــى أو أى بنــك مشــارك يقبــل البطاقــة.

عملة البطاقة: يقصد بها الدرهـم (درهـم الإمارات العربية المتحدة)، العملـة الرسـمية لدولـة الإمـارات العربيـة المتحـدة. البطاقـة أو البطاقـة المغطـاة: يقصـد بهـا البطاقـة المغطـاة الصادرة عـن بنـك دبـي الإسلامـي، مـن وقت لآخر، لـكـم أو لأي حامل بطاقـة إئتمـان الإضافيـة أو المجـددة أو البديلـة، حسـبما يقتضـي الحـال.

حساب البطاقة: يقصد به حساب البطاقة الذي فتح مـن قبلنا باسـمكم بغـرض قيـد كافـة معـاملات الإيـداع و/أو السـحب التـي تتـم مـن خلالكـم أو مـن خلال حامـل البطاقـة الإضافيـة، إن وجـد، بموجـب هــذه الشـروط والأحـكام.

الرسوم: يقصد بها المبالغ الواجب دفعها من قبلكم والناشئة عن استخدام البطاقة أو رقم البطاقة المغطاة أو رقم التعريف الشخصي الخاص أو غير ذلك بموجب الشروط والأحكام الماثلة، أو التي يخطركم بها بنك دبي الإسلامي من وقت لآخر، وتشمل على سبيل المثال لا الحصر كافة معاملات البطاقة ورسومها ورسوم تخليص إجراءاتها والمصاريف الإضافية المتعلقة بها والتعويضات المترتبة عليها والتكاليف والدفعات القانونية، التي ستخصم من حساب البطاقة وتشكل جزءًا من الرصيد المستحق،

معاملة البطاقة: يقصد بها أي معاملة (بما في ذلك على سبيل المثال لا الحصر دفع قيمة البضائع / الخدمات والسحب النقدي) تتم من قبلكم أو من قبل حامل البطاقة الإضافية باستخدام البطاقة أو رقم التعريف الشخصي أو رقم البطاقة. بنك دبي الإسلامي، شركة مساهمة عامة، والذي يُعد جهة إصدار البطاقة المغطاة لكم. الوديعة: يقصد بها المبلغ المودع لدينا كضمان (إن وجد) لأداء

الضمان: يقصد به أي ضمان (إن وجد) صادر لصالح بنك دبي الإسلامي من بنك مقبول لديه وبالشكل المقبول له والقيمة المحددة من قبله، ضمانا للوفاء بالتزاماتكم المتعلقة بحساب لطاقتكم.

التزاماتكم المتعلقة بحساب بطاقتكم.

السقف: يقصد به الحد الأقصى للرصيد المدين المحدد لحساب البطاقة لكم ولأي حامل بطاقة إضافية مثلما يتم تحديده والإبلاغ به من قبل بنك دبى الإسلامى ومن وقت لأخر.

التاجر: يقصد به أي شخص أو شركة أو شراكة أو هيئة حكومية أو مؤسسة أخرى تقبل البطاقة أو رقم البطاقة كوسيلة لسداد ثمـن البضائع والخدمـات والمزايـا المقدمـة مـن قبلهـا.

الحد الأدنى للسداد أو الحد الأدنى المستحق: يقصد به نسبة محددة من مستحقات الاستخدام الشهري أو 001 درهم إماراتي، أيهما أعلى، أو المبلغ المحدد في كشف الحساب الذي يمثل المبلغ المطلوب منكم دفعه في موعد استحقاق السداد أو قبل ذلك من أجل الحفاظ على تفعيل البطاقة.

تاريخ استحقاق السداد: يقصد به التاريخ المحدد في كشف الحساب، وهـو التاريخ الـذي يتوجـب عليكـم فيـه دفـع الرصيـد المسـتحق أو أى جـزء منـه أو الحـد الأدنـى للمبلـغ المسـتحق. **Payment Due Date** means the date specified in the Statement of Account, by which date You must pay the Outstanding Balance, or any part thereof, or the Minimum Amount Due.

**Personal Identification Number ("PIN")** means, in relation to the Card, the PIN issued to You to enable You to use the Card for a Card Transaction at an ATM.

**Participating Bank** includes any bank or any other entity which honours VISA card transactions.

**Outstanding Balance** means the total debit balance appearing in the monthly statement.

**Security** means either the Deposit or Guarantee or both.

**Statement of Account** means the monthly or other periodic statement sent to You and/or made available to You online showing particulars of the Outstanding Balance of Your Card Account and the applicable charges. In case of a consolidated statement, the statement shall show, among others, the amount required to pay for the goods (to be purchased by the Cardholder directly or through an agent) to be delivered by the Cardholder to the Bank under the Salam contract, profit earned from the Wakala Investment and the discretionary rebate provided to the Cardholder.

**Supplementary Cardholder** means any person who You have authorized to use the Card Account and to whom we have issued a Supplementary Card.

In these Terms and Conditions "You" and "Your" mean the Cardholder ("Cardholder") including the Supplementary Cardholder and "we", "us" and "our" mean DIB.

The term notified to You from time to time means a specific notice issued to You or a general notice addressed to all Cardholders through any recognized means of communication. Use of the singular shall include the plural and vice versa and any gender includes the other genders and any references to 'person' includes natural persons, firms, partnerships, companies and corporations.

The clause headings are included for convenience only and shall not affect the interpretation of these Terms and Conditions.

All dates and periods shall be determined by reference to the Gregorian calendar. If any provision in a definition in these Terms and Conditions is a substantive provision conferring rights or imposing obligations then, notwithstanding that it is only in the definition clause of these Terms and Conditions, effect shall be given to it as if it were a substantive provision in the body of these Terms and Conditions.

**TAX:** means any tax, levy, impost, duty or other charge or withholding of a similar nature or any VAT or other similar tax.

**VAT:** means any value added or similar consumption tax in accordance with the provisions of the UAE Federal Decree Law No. (8) of 2017 and as supplemented through rules and/or regulations issued thereunder from time to time.

## 1. The Card

- **1.1.** The Card is our property and You must return it to us immediately upon request.
- **1.2.** You may collect the Card Yourself, or we will, if so requested, deliver the Card to You by courier at Your risk. The signature of an individual at Your address is sufficient proof of delivery and shall constitute receipt of the Card.
- **1.3.** Upon receipt of the Card, You should sign it immediately.
- **1.4.** You must take all reasonable steps to keep the Card safe at all times.

رقم التعريف الشخصي: يقصـد بـه بالنسـبة للبطاقـة، رقـم التعريـف الشـخصي الصـادر لكـم لتمكينكـم مــن اسـتخدام البطاقـة فــى معــاملات البطاقـة بـأي جهــاز الصــراف الآلــي.

بنـك مشـارك: يشـمل أي بنـك أو أي كيـان آخـر يقبـل معـاملات بطاقـة فــزا.

**الرصيد المستحق**: يقصد به مجمـوع الرصيد المديـن المثبـت فـي الكشـف الشهرى.

الضمان: يقصد به الوديعة أو الضمان أو كليهما.

كشف الحساب: يقصد به الكشف الشهري أو أي كشف دوري آخر يرسل إليكم و/أو يتاح لكم عبر الخدمات الإلكترونية موضحاً تفاصيل الرصيد المستحق على حساب بطاقتكم والرسوم المطبقة عليها، أما الكشف الشامل، فيثبت من جملة ما يثبته، المبلغ المطلوب دفعه عن السلع (المقرر شراؤها من قبل حامل البطاقة مباشرة أو من خلال وكيل) والمقرر تسليمها من قبل حامل البطاقة إلى البنك بموجب عقد السلم، والربح المحقق من استثمار الوكالة، والخصم الاختياري الممنوح إلى حامل البطاقة.

حامل البطاقة الإضافية: يقصد به أي شخص مفوض مـن جانبكم باستخدام حساب البطاقة، وأصدرنا لـه بطاقة إضافية.

في هذه الشروط والأحكام، يقصد بكلمة «أنت» وكلمة «لكم»، حامل البطاقة («حامل البطاقة»)، بما في ذلك حامل البطاقة الإضافية ويقصد بكلمات «نحن» و»نا» و»لنا»، بنك دبي الاسلامي.

يقصد بالمهلة التي تخطرون بها مـن حيـن لآخـر، إخطاراً محـدةً مادراً لكـم أو إخطاراً عامـاً موجهـاً إلـى جميـع حاملـي البطاقـة مــن خلال أي وســيلة اتصـال متعـارف عليهـا. كمـا أن اســتخدام المفـرد يشــمل الإشــارة إلــى جنـس معيــن، الأجنـاس الأخـرى، وتشــمل الإشــارة إلــى «شــخص» كذلــك أي أشــخاص طبيعييــن ومؤسســات وشــراكات وشــركات وهــئــات.

وردت عناويـن البنـود لغـرض التسـهيل فقـط، ولـن تؤثر على تفسـير هـذه الشـروط والأحكام.

تحدد كافة التواريخ والفترات بناءً على التقويم الميلادي.

#### 1. البطاقة

- 1.1. البطاقة ملك لنا، ويتوجب عليكم إعادتها إلينا فورا عند الطلب
- 2.1. يحـق لكـم اسـتلام البطاقـة بأنفسـكم أو سـنقوم بنـاء علـى طلبكـم بتسـليمها إليكـم عـن طريـق البريـد علـى مسـؤوليتكم. ويعـد توقيـع أي فـرد متواجـد فـي عنوانكـم دليـلا كافيـا للتسـليم ويعـد تسـلمأ للبطاقـة.
- 3.1. يتوجب عليكم التوقيع على البطاقة فوراً عند استلامكم لها .
- 4.1. يتوجب عليكم في جميع الأوقات اتخاذ كافة الخطوات المعقولة للمحافظة على البطاقة.
- 5.1. يجب ألا تسمحوا لأي شخص آخر غيركم باستخدام البطاقة.
- 6.1. يتوجب عليكــم المحافظـة علــى ســرية رقــم التعريـف الشــخصي الخــاص بكــم للبطاقـة وعــدم الإفصــاح عنــه لي طــرف آخــر أو الســماح لأي شــخص آخــر بمعرفــة أو

- **1.5.** You must not let anyone use the Card other than Yourself.
- **1.6.** You must keep the PIN secret and must not disclose it to anyone, or let anyone else know or use the PIN.
- **1.7.** You shall ensure that any Supplementary Cardholder takes the steps outlined above in relation to any Card issued to him.

#### 2. Use of the Card

- **2.1.** You may only use the Card for Card Transactions within the Limit and until the expiry date embossed on its face.
- **2.2.** We shall set the Limit and shall notify You of it. The Limit cab be changed with the consent of both parties at any time after implementing necessary process. You are not allowed to exceed the Limit without our prior approval.
- **2.3.** Any Card Transaction originated in a currency other than Your Card Currency will be converted to Your Card Currency at the prevailing rate on the day the transaction is done. Such transactions will also be subject to a currency conversion fee as determined by us and notified to You from time to time.
- **2.4.** You must not use Your Card for any unlawful purpose, including the purchase of goods or services prohibited by Sharia or any applicable laws wherever the Card is used. Please note that the card transactions will be declined/rejected in case of Alcoholic drinking places, Nightclubs, Casinos, Betting, Racing, Musical instruments, Tobacco, Pork products, Weapons, Dancing and Dating and so on.
- **2.5.** You must not use Your Card to commit any act which is against principles of Sharia.
- **2.6.** Notwithstanding that the Card's Limit has not been exhausted, we shall, (if in our reasonable opinion it is necessary or required including but not limited to circumstances warranting the protection of Your and our interests) be entitled to, at any time, with notice, and without liability towards You, withdraw and restrict Your right to use the Card or to refuse to authorize any Card Transactions.
- **2.7.** Where applicable, the Customer expressly agrees to upgrade its card and accepts to pay the Card Upgrade Fee as applicable.
- 2.8. Card Upgrade Fee is levied if any additional permanent features (not only increase in the credit limit) and services offered to the customer. The Customer's consent in accordance with the applicable laws and regulations and best practices shall be obtained prior to any change in the fee and charges structure. The Cardholder will be obliged to pay DIB Card Upgrade Fee, which will be charged to the Cardholder's Covered Card Account.
- **2.9.** We may, at our sole discretion, offer temporary upgrades by providing more features and services together with increasing your card limit for a specified time period and that will be free of any charges.
- **2.10.** No fee shall be charged in case of temporary increase in the credit limit or excess usage of the card with the permission of the Bank.

## 3. Cash withdrawals using the Card

- **3.1.** You may obtain cash using the Card, in such amounts as may be determined by us from time to time, by the following means:
- **a.** By presenting the Card at any branch of a member institution of VISA International which offers such facility, together with internationally recognized evidence of identity, and by signing the appropriate Card Transaction record; or
- **b.** By using the Card at any DIB ATM or of any other Participating

- استخدام رقـم التعريـف الشـخصى الخـاص بكـم.
- 7.1. يتوجب عليكم ضمان قيام أي حامـل بطاقة إضافية باتخاذ الخطـوات المذكـورة أعلاه فيمـا يتعلـق بأيـة بطاقـة تصـدر إليـه.

#### 2. استخدام البطاقة

- 1.2. يحـق لكــم اســتخدام البطاقـة فــي معامــلات البطاقـة فــي حــدود الســقف فقــط وذلــك حتــى تاريـخ الانتهــاء المكتــوب بأرقــام بــارزة علــى وجــه البطاقــة.
- 2.2. سنقوم بتحديد السـقف وإبلاغكـم بـه، ويجـوز فـي أي وقـت مــن الأوقـات تغييــر السـقف بموجـب موافقـة كلا الطرفيـن بعــد تنفيـذ الإجـراءات المطلوبـة، ولا يســمح لـكــم بتجـاوز السـقف دون الحصــول علــى موافقتنـا المســبقة بذلـك.
- 3.2. سـيتم تحويـل أي معاملـة بطاقـة تتـم بعملـة أخـرى غيـر عملـة البطاقـة لخاصـة بكـم إلـى عملـة البطاقـة الخاصـة بكـم الخاصـة بكـم بالسـعر السـائد يـوم تنفيـذ المعاملـة، كمـا سـتخضع تلـك المعامـلات أيضـا إلـى رسـم تحويـل العملـة حسـبما نحـدده ونخطركـم بـه مـن وقـت لأخـر.
- 4.2. يجب عليكـم عـدم اسـتخدام بطاقتكـم لأي غـرض غيـر قانونـي بمـا فـي ذلـك شـراء السـلع أو الخدمـات المحرمـة بموجـب الشـريعة أو بموجـب أي قوانيـن مطبقـة فـيـه. مطبقـة فـي أي مـكان يتـم اسـتخدام البطاقـة فيـه. ونحيطكـم علمـا بـأن معامـلات البطاقـة سـترفض عنــد اسـتخدامها فـي أماكـن شـرب المسـكرات أو الملاهـي الليليـة أو الكازينوهـات أو مراكـز الرهـان أو السباق أو الليليـة أو الكازينوهـات أو مراكـز الرهـان أو الضنزيـر أو الأدوات الموسـيقية أو التبـغ أو منتجـات الخنزيـر أو الأسـلحة أو الرقـص والمواعـدة ومـا إلــى هـنالـك.
- 5.2. يجب عليكم عدم استخدام البطاقة في ارتكاب أي عمل منافى لأحكام الشريعة.
- 6.2. يحـق لنـا فـي أي وقـت مــن الأوقـات، مــع توجيــه إشـعار وبــدون تحملنا أيـة مســؤولية تجاهـكــم، بصــرف النظــر عمـا إذا كان السـقف المســموح بــه لبطاقتكــم لــم يســتنفد، أن نقــوم بســحب وتقييــد حقكــم فــي اســتخدام البطاقــة أو رفـض أي معامــلات تتــم باســتخدام البطاقــة، إذا رأينـا علــى نحــو معقــول أن ذلــك الإجــراء يُعــد ضروريــا أو مطلوبــا، بمــا يشــمل علــى ســبيل المثــال لا الحصــر الظــروف التــي تضمــن حمايتكــم وحمايــة
- 7.2. عنـ الاقتضاء، يوافـق العميـل صراحـةً علـى ترقيـة بطاقتـه ويقبـل دفـع رسـوم ترقيـة البطاقـة حسـب الاقتضاء.
- 8.2. تُفرض رسـوم ترقيـة البطاقـة فـي حالـة تقديـم خدمـات ومزايـا دائمـة إضافيـة (لا يقتصـر ذلـك فقـط علـى حـد الائتمـان) إلـى العميـل، وينبغـي الحصـول علـى موافقـة العميـل وفقًـا للقوانيـن واللوائـح السـارية وأفضـل الممارسـات المتبعـة قبـل أي تغييـر فـي هـيـكل الرسـوم، ويلتـزم حامـل البطاقـة بسـداد رسـوم ترقيـة بطاقـة بنـك دبـي الإسـلامي وتُقيـد علـى حسـاب بطاقـة مغطـاة حامـل البطاقـة.
- 9.2. يجــوز لنــا وفقــاً لتقديرنـا المنفــرد تقديــم ترقيــادة مــُقتــة مـــن خــلال تقديــم خدمــات ومزايــا أكثــر مــــع زيــادة حـــد الائتمــان لـمـــدة مـحــدودة ودون فــرض أى رســــوم.
- 10.2. لا تُفرض أي رسـوم فـي حالـة حـدوث زيـادة مؤقتة لحـد الائتمان أو اسـتخدام زائـد للبطاقـة بموجـب تصريح من البنك.

# 3. السحب النقدى باستخدام البطاقة

- 1.3. يمكنكم الحصول على المال النقدي باستخدام البطاقة في حدود المبالغ التي نحددها من وقت لآخر، وذلك بالطرق التالية:
- أ. إبراز البطاقة في أي فرع من فروع أي مؤسسة عضو بشبكة فيزا العالمية توفر تلك الخدمة وتقديم إثبات هوية معترف به دولي ا وتوقيع قيد معاملة البطاقة بشكل سليم؛ أو

- Bank, in which case the amount of each withdrawal will be further subject to the applicable daily withdrawal limit of the ATM used.
- **3.2.** You will need to use the PIN in conjunction with the Card when effecting a Card Transaction at an ATM. Our record of any Card Transaction effected in conjunction with a PIN shall be conclusively binding on You.
- **3.3.** You shall pay a fixed transaction fee for each cash withdrawal You get using the Card. We may, from time to time and with due notice, vary the amount of the transaction fee.
- **3.4.** Any transfer of funds from Your Card to a DIB transaction account (current account, investment savings account, investment time deposit account) will be treated as a cash withdrawal and will incur normal fixed transaction fees and charges.

## 4. Payment

- 4.1. You agree to pay to us, on issuance or renewal of the Card, a non- refundable Fee as determined by us and notified to You from time to time.. You shall also, at our request, pay us a handling fee for the issuance of a replacement Card. Details of all fees and charges referred to in this clause are listed in the attached Service and Price Guide, which may be amended from time to time, notified to You and announced through our website and branches' notice boards.
- **4.2.** We shall debit the Card Account with the amounts of all Card Transactions, Outstanding Balance, all charges and fees payable under these Terms and Conditions and any other liabilities we may incur arising out of or from the use/misuse of the Card.
- **4.3.** You and any Supplementary Cardholder will be jointly and severally liable to pay all amounts debited to the Card Account.
- **4.4.** We shall send and/or make available to You online Statement of Account for the Card Account. Non-receipt of the Statement of Account and/or Your inability, except for reasons beyond Your control, to view the Statement of Account online shall not be construed to give You an excuse for non-payment of the amounts due to us.
- **4.5.** You agree to pay to us the total amount of all charges and fees (Outstanding Balance) appearing in the Statement of Account not later than the Payment Due Date.
- **4.6.** You may choose not to settle the Outstanding Balance in full, in which case You must pay us at least the Minimum Payment on or before the Payment Due Date. If the Outstanding Balance is less than AED 100 then the Outstanding Balance shall become due.
- **4.7.** When you utilize your Covered Card, DIB may offer you a discretionary reward on the basis of your payments, however, when you choose to pay the Minimum Payment, we may reduce the %age of its discretionary reward till the time you pay in full.
- **4.8.** If You do not settle the Outstanding Balance by the Payment Due Date and it remains unsettled at the date of issue of the next Statement of Account, the unpaid amount will be added to the next Statement of Account's Minimum Payment, which shall become immediately due and payable.
- **4.9.** You are not allowed to make Card Transactions that exceed the current Limit without prior approval from us. You shall immediately, upon demand by us, pay the full amount by which the Limit has been exceeded and the Minimum

- معاملـة سـحب فـي هــذه الحالـة كذلـك لسـقف السـحب اليومــى المطبـق فـى جهـاز الصـراف الألــى المســتخدم.
- 2.3. يستلزم منكم إجراء معاملة بطاقة بجهاز الصراف الألـي، اسـتخدام رقـم التعريـف الشـخصي مـع البطاقـة. وسـيكون قيدنا لأيـة معاملـة بطاقـة تتـم مـع اسـتخدام رقـم التعريـف الشـخصي ملزمـاً لكـم بشـكل نهائـي.
- 3.3. يتعيـن عليكـم دفـع رسـم معاملـة ثابـت عـن كل سـحب نقـدي يتـم باسـتخدام البطاقـة، ويحـق لنـا مـن حيـن لآفـر تغييـر قيمـة رسـم المعاملـة، مـع توجيـه إشـعار مناسـب يفيـد بذلـك.
- 4.3. يتــم التعامــل مــع أي تحويــل للأمــوال مــن بطاقتكــم الــــ حســاب أي معاملــة ببنــك دبــي الإســلامـي (حســاب جـــاري، حســاب توفيــر اســـتثماري، حســاب وديعــة آجلــة اســـتثماري) علـــى أنــه ســحب نقــدي وســتطبق عليــه الرســوم والمصاريـف الثابتـة والاعتياديـة للمعاملــة.

#### 4. الدؤو

- 1.4. بموجبه توافقـون علـى دفـع رسـم غيـر قابـل للاسـترداد إلينـا علـى النحـو الـذي نُحـدده ونُخطركـم به مـن وقـت لآخـر، وذلـك عنـد إصـدار أو تجديـد البطاقـة، كمـا يتوجب عليكـم بموجب طلـب منـا، دفـع رسـم تخليـص إجـراءات إصـدار أي بطاقـة بديلـة. يمكنكـم الاطـلاع علـى تفاصيـل كافـة الرسـوم والتكاليـف المشـار إليهـا فـي هــذا البنـد ضمـن دليـل الخدمـات والأسـعار المرفـق والـذي يحـق لنـا تعديلـه مـن وقـت لآخـر، ونُخطركـم بـه ونُعلـن عـن ذلـك مـن خـلال موقعنـا الإلكترونـى واللوحـات الإعلانيـة فـى الفـروع.
- 2.4. سنقتطع مـن حسـاب البطاقـة مبالـغ جميـع معامـلات البطاقـة والرصيـد المسـتحق وكافـة التكاليـف والرسـوم الواجب سـدادها بموجب هـذه الشـروط والأحـكام وأي ديــون أخــرى قـد نتكبدهـا نتيجــة اسـتخدام و/أو ســوء اســتخدام البطاقـة.
- 3.4. سـتتحملون أنتـم وحامـل أي بطاقـة إضافيـة مجتمعيـن ومنفرديـن مسـؤولية سـداد جميـع الأمـوال المخصومـة مـن حسـاب بطاقتكـم.
- بموجبه توافقون على دفع المبلغ الإجمالي لكافة التكاليف والرسوم (الرصيد المستحق) المثبتة في كشف الحساب إلينا في موعد أقصاه تاريخ استحقاق السداد.
- 6.4. يحـق لكـم اختيار عـدم تسـديد الرصيـد المسـتحق بالكامـل، إلا أنـه فـي هــذه الحالـة يتوجـب عليكـم أن تدفعـوا لنـا الحـد الأدنـى للسـداد فـي تاريـخ اسـتحقاق السـداد أو قبـل ذلـك. وإذا كان الرصيـد المسـتحق أقـل مــن 100 درهــم، يصبح الرصيـد المسـتحق واجـب الدفـع.
- 7.4. عنـ اسـتخدام بطاقـة مغطـاة الخاصـة بـك، يجـوز لبنـك دبـي الإسـلامـي أن يُقـدم إليـك مكافـأة تقديريـة علـى أسـاس المدفوعـات الخاصـة بـك، ومـع ذلـك عنـد اختيـار سـداد الحـد الأدنـى، يجـوز لنـا خفـض النسـبة المئويـة للمكافـأة التقديريـة حتـى وقـت سـدادهـا كاملـة.
- 8.4. في حـال عـدم قيامكـم بتســوية الرصيــد المســتحق بحلــول موعــد الاســتحقاق وبقــي غيــر مســدد فــي تاريـخ إصــدار كشــف الحســاب التالــي، فإنــه يضــاف المبلـــغ غيــر المدفــوع إلــى الحــد الأدنــى للســداد بكشــف الحســاب التالــى، ويصبح مجمــوع المبلغيــن مســتحقأ فــورأ.
- 9.4 لا يحـق لكـم القيـام بمعامـلات باسـتخدام البطاقـة بمبالـغ تتجـاوز السـقف الحالــي بـدون موافقـة مسـبقة منـا، ويتوجـب عليكـم فـور تلقيكـم طلبـا

Payment then due. If You fail to make such payment in full, we may cancel the Card immediately without prior notice to You and the whole Outstanding Balance on the Card Account shall become immediately due and payable.

- **4.10.** Any arrears and any Card Transaction made in breach of these Terms and Conditions shall become immediately payable by You.
- 4.11. We will not debit any donation amount due to late payment on Card Transactions when the entire outstanding amount or the Minimum Payment, as the case may be, is paid on or before the Payment Due Date. However, in the event of Your failure to settle any amount due within the stipulated period, You shall undertake to donate an amount of AED 236.25 in relation to such delay to a charity designated by us (the Donation Amount).
- **4.12.** You agree that a notice for payment of the Donation Amount issued by us to You shall constitute an obligation on You to immediately pay such Donation Amount in accordance with this clause.
- **4.13.** The Donation Amount collected from You shall be routed to the designated charity through us (on Your behalf) under the supervision of our Internal Sharia Supervision Committee ("ISSC") after deducting of our actual collection expenses (attributable to the subject transaction) as per the approved policy by our ISSC.
- **4.14.** For the purpose of this clause and subject to the provision of the notice under the clause above, You shall be considered a procrastinator by us until You prove otherwise.
- **4.15.** All payments received by us from You shall be applied in the following order of payment (or such other order as we may think fit):
- **a.** All unpaid fees, cash withdrawals, charges and other costs shown on any previous Statement of Account;
- **b.** All unpaid fees, cash withdrawals, charges and other costs shown on the current Statement of Account;
- **c.** (c) All unpaid Card Transactions (excluding cash withdrawals) shown on any previous Statement of Account;
- **d.** All unpaid Card Transactions (excluding cash withdrawals) shown on the current Statement of Account; and
- **e.** All cash withdrawals and other Card Transactions not yet shown on the current Statement of Account.
- **4.16.** We may charge actual cost and expense for any returned unpaid cheques drawn by You in full or partial payment of the Outstanding Balance and this shall not affect any other legal remedies available to us.
- **4.17.** You shall make all payments in the Card Currency. If You make payments in any other currency, You shall pay to us all exchange, commission and other charges or losses we may incur in converting such payments to the Card Currency. Such conversion shall be effected at the prevailing bank rate on the date of exchange, which we may conclusively determine at the date of entry into the Card Account. Any payment You make in the Card Currency will be credited to the Card Account only on the date on which we receive the required funds for value in our books. Whenever a payment is received in any other currency, such a payment shall be credited after the date when the payment is converted to the Card Currency or when the relevant funds have been received for value by us in Dubai and credited to the Card Account.

منـا سـداد كامـل المبلـغ الـذي تجـاوز السـقف مـع دفـع الحـد الأدنـى للدفعـة المسـتحقة آنـذاك، وفـي حالـة تخلفكـم، عـن سـداد ذلـك بالكامـل ،يحـق لنـا إلغـاء البطاقـة علـى الفـور بـدون توجيـه إشـعار مسـبق إليكـم ويصبـح كامـل الرصيـد المسـتحق علـى حسـاب البطاقـة مسـتحقأ وواحـب الدفـع علـى الفـور.

- 10.4.أيـة متأخـرات وأيـة معامـلات تتــم باسـتخدام البطاقـة بمـا يخالـف البنــود والشــروط الحاليـة تكــون واجبــة الدفــع منكــم علــى الفــور.
- 11.4. لـن نخصـم أي مبلـغ تبـرع بسبب التأخـر فـي الدفـع علـى معامـلات البطاقـة إذا تـم دفـع المبلـغ المسـتحق بكاملـه أو الحـد الأدنـى للسـداد، بحسـب مقتضـى الحـال، فـي التاريخ المسـتحق للدفـع أو قبـل ذلـك. علـى أنـه، فـي حالـة إخفاقكـم فـي تسـوية أي مبلـغ مسـتحق خـلال الفتـرة المقـررة، فإنكـم تتعهـدون بالتبـرع بمبلـغ وقـدره 52.632 درهـم إماراتـي بشـأن هـخا التأخيـر إلـى أي مؤسسـة خيريـة نحددهـا (مبلـغ التبـرع).
- 12.4 تقـرُّون بموجبِه بأن إخطـار سـداد مبلـغ التبـرع الـذي نصـدره يشـكُل التزامـاً عليكــم بدفـع مبلـغ التبـرع فـورا بموحـب البنـد الماثـل.
- 13.4. يتـم إرسـال مبلـغ التبـرع الـذي نحصلـه منكـم إلـى المؤسسـة الخيريـة التـي نحددهـا (بالنيابـة عنكـم) تحـت إشـراف لجنـة الرقابـة الشـرعية الداخليـة لدينـا («اللجنـة») بعـد خصـم مصروفـات التحصيـل الفعليـة التـي نتكبدهـا (نتيجـة للمعاملـة ذات الصلـة) وفقـا للسياسـة المعتمـدة مـن قُبـل اللجنـة التابعـة لنـا.
- 14.4 لغایات البنـد الماثـل ومـع مراعـاة تقدیـم الإخطـار بموجـب البنـد أعـلاه، سـوف نعاملکـم علـی أنکـم مماطلیـن لحیـن إثباتکـم خـلاف ذلـك.
- 15.4. تخصـص جميــع الدفعــات التـــي نســتلمها منكــم حســب ترتيــب الدفــع التالـــى (أو أى ترتيــب آخــر نــراه مناســبا):
- أ. كافة الرسوم غير المدفوعة والسحوبات النقدية والرسوم والتكاليف الأخرى المبينة فى أى كشف سابق.
- ب. كافة الرسوم غير المدفوعة، السحوبات النقدية، والأتعاب والتكاليف الأخرى الواردة فى كشف الحساب الحالى.
- خافة معاملات البطاقة غير المدفوعة (استثناء السحوبات النقدية) المبينة فى أى كشف حساب سابق.
- .. كافة معاملات البطاقة غير المدفوعة (باستثناء السحوبات النقدية) المبينة في كشف الحساب الحالي.
- و. كافة السحوبات النقدية ومعاملات البطاقة الأخرى التي لـم تظهـر بعـد فـي كشـف الحسـاب الحالـي.
- 16.4. يحـق لنـا فـرض قيمـة التكلفـة والمصاريف الفعليـة علـى أي شـيكات مرتجعـة دون دفـع، والتــي تكــون قــد قدمـت بواســطتكم للدفـع الكلــي أو الجزئــي للرصيــد المســتحق، ولــن يؤثــر ذلـك علــى أيــة تعويضــات قانونيــة أخــرى متاحـة لنــا.
- 17.4. يتوجب عليكـم تسـديد كافـة الدفعـات بعملـة البطاقـة، وإذا قمتـم بتسـديد دفعـات بأيـة عملـة أخـرى فإنـه يتوجـب عليكـم أن تدفعـوا لنـا كافـة أتعـاب التحويـل والعمولـة والرسـوم الأخـرى أو الخسـائر التـي قـد نتكبدهـا جـراء تحويـل تلـك الدفعـات إلـى عملـة البطاقـة. ويتـم هــذا التحويـل بسـعر البنـك السـاند فـي تاريـخ الصـرف، والـذي يحـق لنـا تقريـره بشـكل نهائـي فـي تاريـخ القيـد بحسـاب البطاقـة، ولـن تُقيـد أيـة دفعـة تؤدونهـا بعملـة البطاقـة فـي وسـاب البطاقـة في حسـاب البطاقـة إلا فـي التاريـخ الـذي نسـتلم فيـه المبالـغ المطلوبـة للقيمـة فـي سـجلاتنا. وكلمـا تـم اسـتلام دفعـة بعملـة أخـرى، تقيـد تلـك الدفعـة بعـد التاريـخ الـذي يتـم فيـه تحويـل الدفعـة إلـى عملـة البطاقـة إلـى عملـة الـمبالـغ ذات الصلـة للقيمـة فـي ويتـم قيـد تلـك الدفعـة بعـمـد التاريـخ الـذي يتـم فيـه تحويـل الدفعـة إلـى عملـة البطاقـة أو عنـد اسـتلامنا المبالـغ ذات الصلـة للقيمـة فـي دبـي ويتـم تقييدهـا فـى حسـاب البطاقـة.
- 18.4 يتعيـن عليكـم علـى الفـور بموجـب طلـب منـا دفـع

- **4.18.** You shall pay additional charges in the amounts, which we may prescribe immediately upon request, for the provision of copies of sales/cash withdrawal drafts, Statements of Account, which You may request, and any further service we may provide from time to time.
- **4.19.** We may at our discretion vary, with prior notice, the rate, method of calculation of the Fees, handling charges, additional charges or any other charges, as well as the period of time within which these fees and charges are payable after notifying You and announcing the same through our website and branches' notice boards and notice period required by the regulators. None of the fees payable to us under these Terms and Conditions are refundable.
- **4.20.** If You dispute a Card Transaction and it is subsequently proven to have been originated by You, we will charge back the original amount of the Card Transaction when it took place.
- **4.21.** Our acceptance of late or partial payments, cheques or money orders shall not prevent us from enforcing our rights to collect the full amount due from You or constitute an amendment to these Terms and Conditions.
- **4.22.** You agree that if any sums shall become due from You to us at any time under the Card Account, or if You shall become liable to us on any banking account or any other account, current or otherwise, in any manner or if You are in default in the provisions of such accounts or in any other banking facilities granted by us to You, the whole Outstanding Balance on Your account shall become immediately due and payable.
- **4.23.** Any cheque deposit shall be acceptable for collection and the proceeds shall not be available until the cheque has been cleared and the proceeds paid to us by the paying bank. Any cash deposit may only be regarded as having been received by us upon our receipt or crediting the same to the Card Account. (Any fees and charges related to cash deposits or cheque collection/clearance will be borne by You).
- 4.24. We may at any time demand that You deposit an undated cheque and/or pledge cash collateral in our favour for a specified amount not exceeding the Card Limit, even if such a cheque or cash collateral were not demanded when the Card was issued. In this case, it will be considered that You have authorised us to insert the date on the cheque and present it for payment on the inserted date against any amount due to us. In case the deposited cheque exceeds the outstanding amount and it is cashed, the surplus amount will be refunded to You.
- **4.25.** If You choose to settle by way of direct debit (a facility currently available only to DIB bank customers), the percentage of the total amount due specified by You when applying for the Card will be debited to Your bank account on or immediately after the Payment Due Date. Where a sufficient credit balance is not maintained, we may cancel the Card.
- **4.26.** You may choose to effect payment from Your account with us via call centre. We shall not be liable for any loss or delay caused by the use of the call centre.
- **4.27.** You may not transfer funds from one Card Account to another in settlement of the debit balance of one Card Account, except with our prior approval.
- **4.28.** We will credit the Card Account with the amount of any refund only upon receipt of a properly issued credit voucher

- أتعـاب إضافيـة بالمبالـغ التــي قــد نحددهـا وذلـك مقابـل تزويدكــم بنسـخ مــن حــوالات المبيعـات/ الســحب النقــدي وكشــوفات الحســاب التـــي قــد تطلبونهــا وأى خدمــة أخــرى قــد نقدمهــا مــن وقــت لآخــر.
- 19.4. يحق لنـا حسـب تقديرنـا ،مـن خـلال إشـعار مسـبق، تغييـر سـعر وطريقـة حسـاب الرســوم ورســوم تخليـص الإجـراءات، والتكاليـف الإضافيـة أو أي تكاليـف أخـرى، إضافــة إلــى المــدة الزمنيـة التــي يتوجـب خلالهـا ســداد تلــك الرســوم والتكاليـف بعــد إخطاركــم والإعـلان عنهـا مــن خـلال موقعنـا الإلكترونــي ولوحـات إعلانـات الفـرع. تعــد الرســوم المســتحقة لنـا بموجـب هــذه الشــروط والأحـكام غــر قابلــة للاســترداد.
- 20.4. إذا كانت أية معاملة بطاقة محل خلاف من جانبكم، وثبت فيما بعد أن المعاملة ناشئة عنكم، سوف نقيد المبلغ الأصلـي لمعاملـة البطاقة فـي التاريخ الـذي تمـت فيـه.
- 21.4. لـن يمنعنـا قبولنـا للدفعـات المتأخـرة أو الجزئيـة أو الشـيكات أو أوامـر تحويـل الأمــوال مــن إنفـاذ حقوقنـا لتحصيـل المبلــغ الكامــل المســتحق منكــم، ولــن يشــكل ذلــك تعديـلا لهــذه الشــروط والأحـكام.
- 22.4 بموجبه توافقـون علـى أنـه فـي حـال اسـتحقاقنا لأي أمـوال منكـم فـي أي وقـت بموجـب حسـاب البطاقـة، أو إذا ترتبـت عليكـم أي التزامـات لصالحنا فيمـا يتعلـق بـأي حسـاب بنكــي أو أي حسـاب آخـر، جـاري أو غيــره، بـأي طريقــة أو إذا أخللتـم بشــروط تلـك الحسـابات أو بـأي تســهيلات بنكيــة أخـرى منحناهـا لكــم ،بـأن يصبح كامــل الرصيــد المســتحق علــى حسـابكم واجـب أو مســتحق الدفـــــ المســتحق علــى حسـابكم واجـب أو مســتحق الدفـــــ فــورا .
- 23.4. ســوف يكــون أي إيـداع للشــيكات مقبــولا للتحصيل، ولــن تكــون العائــدات متاحــة إلا بعــد أن تتــم إجــراء مقاصــة بشــأنها ودفعها إلينــا مــن قبــل البنــك المســحوب عليــه. ولا يعتبــر أي إيــداع نقــدي قــد تــم اســتلامـه مــن قبلنــا إلا عنــد إيداعــه فــي حســاب البطاقــة لدينــا (وتتحملــون أيــة رســـوم أو تكاليـف متصلــة بالإيداعــات النقديــة أو تحصيــل/ مقاصــة الشــيكات).
- 24.4. يحـق لنـا فــي أي وقــت مــن الأوقــات أن نطلـب منكــم إيــداع شــيك غيــر مــؤرخ و/أو ضمــان نقــدي لـصالحنـا بمبلــغ محــدد لا يتجــاوز سـقف البطاقــة، حتــى لــو أن ذلــك الشــيك أو الضمــان النقــدي لــم يطلـب عنــد صـــدور البطاقــة. فــي هــــذه الحالــة ســـوف يعتبــر بأنكــم، قــد فوضتمونــا بتحديــد تاريــخ الشــيك وتقديمــه للدفــع فــي التاريـخ المــدرج لســداد أي مبلــغ مســتحق لنــا. وإذا كانــت قيمــة الشــيك المــودع تزيــد عــن المبلــغ غيــر المســدد وتــم صــرف ذلــك الشــيك فســوف يعــاد المبلــغ الرائــد إلـيكــم.
- 25.4 إذا قررتـم السـداد عـن طريـق الخصـم المباشـر (خدمـة متاحـة حاليـاً لعمـلاء بنـك دبـي الإسـلامـي)، فســوف تخصـم نســبة إجمالـي المبلـغ المســتحق المحــددة مــن جانبگــم عنــد طلــب البطاقــة مــن حســابگـم البنگــي فــي تاريـخ اســتحقاق الدفــع أو بعــده مباشــرة. وإذا كان الرصيــد غيــر كاف، قــد نلفــى البطاقــة.
- 26.4. يحـق لكـم اختيـار السـداد مـن حسـابكم لدينـا عبـر مركــز الاتصـال، ولــن نتحمــل أي مســؤولية عــن أي خســارة أو تأخيـر نتيجــة اســتخدام مركــز الاتصــال.
- 27.4 لا يحــق لكــم تحويــل أمــوال مــن حســاب بطاقــة إلــى آخــر لتســديد الرصيــد المديــن علــى أحــد حســابات البطاقــة، دون موافقــة مســبقة منــا.
- 28.4ـلـن نقــوم بقيــد أي مبلــغ تتــم إعادتـه فــي حســاد البطاقــة إلا عنــد اســتلامنا مســتند إيــداع صــادر بشــكـل ســليم عــن إحــدى المؤسســات الأعضــاء.

from a member establishment.

- **4.29.** We will not be responsible to present the purchase invoices signed by You in support of the Statement of Account. The Statements of Account sent to You by us, or made available online, showing the details of the Card Transactions carried out by You or the Supplementary Cardholder shall be sufficient proof of Your obligations to pay us the Outstanding Balance.
- **4.30.** Our records of any Card Transaction or otherwise relating to Your Card Account shall constitute evidence of the Card Transactions and we may use any such information as evidence in court.
- **4.31.** You agree that if any sum shall be due from you to us at any time under the Card Account, or if you shall be liable to us on any banking account or any other account, current or otherwise, in any manner or if you are in default in the provisions of such accounts or in any other banking facilities granted by us to you, the whole outstanding balance on your account shall become immediately due and payable and we may debit any account maintained by you with us to recover such outstanding.

## 5. Supplementary Cardholder

- **5.1.** We may issue a Supplementary Card in the name of an individual, nominated by You and approved by us. This shall be subject to the Primary Cardholder signing the relevant application form. The issuance and usage of the Supplementary Card will be under the sole responsibility of the Primary Cardholder and it is deemed to be an acceptance of the Terms and Conditions by the Primary Cardholder
- **5.2.** These Terms and Conditions shall also apply to the Supplementary Cardholder. Every Supplementary Cardholder shall be jointly and severally liable with You for all charges and the Card Transactions generated by the use of the Primary as well as the Supplementary Card. We may commence an action or proceedings against You or the Supplementary Cardholder or both of You in connection with Your obligations under these Terms and Conditions.
- **5.3.** The validity of the Supplementary Card is dependent on the validity of the Primary Card. The termination of the Supplementary Card for whatever reason shall not terminate the Primary Card or Your agreement with us for Your Card.
- **5.4.** Your and the Supplementary Cardholder's undertakings, liabilities and obligations to us and our rights shall not be affected in any way by any dispute, counterclaim or right of set-off which You and the Supplementary Cardholder may have against each other.
- 5.5. You shall indemnify us against any loss, damage, liability, costs and expenses, whether legal or otherwise, incurred by us by reason of any acts or omissions, legal disability or incapacity of the Supplementary Cardholder or any breach of these Terms and Conditions by the Supplementary Cardholder.

## **Internet Card**

Before You use the Internet Card from Dubai Islamic Bank (DIB) (the "Card"), please read, agree and accept the following carefully

By using the Card and/or signing the Acknowledgement Receipt the Cardholder is accepting the Terms and Conditions set out below and will be bound by them as follows:

The Internet Card will act as a "Supplementary Card" to the Primary Covered Card and can only be used for online transactions.

- 29.4. لن نكــون مســؤولين عـن تقديــم فواتيـر الشــراء الموقعـة مــن قبلكــم كســند علــى صحـة كشـف الحســاب. وســيكـون كشـف الحســاب المرســل إليكــم مــن قبلنــا و/أو المتــاح لكــم علــى الإنترنــت والــذي يوضـح تفاصيــل معامــلات البطاقـة التــي تمــت مــن قبلكــم أو مــن قبــل حامــل البطاقـة الإضافيـة إثباتــا كافيــا بالتزامـكــم بدفــع الرصيــد المســتحق إلينــا.
- 30.4. تشـكل سـجلاتنا لأيـة معاملـة بطاقـة أو غيرهـا والمتصلـة بحسـاب بطاقتكـم إثباتـأ لمعامـلات البطاقـة ويحـق لنـا اسـتخدام أي مــن تلـك المعلومـات كـاثبــات فــى المحكمــة.
- 31.4. إذا استحق عليك أي مبلغ لصالحنا في أي وقت على حساب البطاقة، أو إذا كنت مطالب لصالحنا على أي حساب بنكي أو أي حساب آخير كان، جار أو غييره، في أي حالة أو إذا كنت تعاني من تراجع في احتياطي هذه الحسابات أو غيرها من الخدمات المصرفية المقدّمة إليك، سيستحق كامل الرصيد المدين على حسابك مباشيرة ومتوجب الدفع وقد نلجأ إلى خصم أي حساب لك لدينا لتعويض هذه المديونية.

#### 5. حامل البطاقة الإضافية

- 1.5. يمكننا إصدار بطاقة إضافية إلى أي فـرد تتـم تسـميته مــن قبلكــم ونوافــق عليــه، شــريطة أن يوقــع حامــل البطاقــة الأساســي نمــوذج الطلــب ذي الصلــة، ويكــون إصــدار واســتخدام البطاقــة الإضافيــة تحــت المســؤولية المطلقـة لحامــل البطاقـة الرئيســية ويعـد قبـولا منــه للشــروط والأحـكام.
- الله المطاقعة الإضافية بصلاحية البطاقة الإضافية لأي البطاقة الرئيسية، وإن إنهاء البطاقة الإثيسية السباب لــن ينهــي البطاقة الرئيســية أو اتفاقيتكــم، معنــا بشــأن بطاقتكــم،
- 4.5. لا تتأثر التعهدات والمسئوليات والالتزامــات المترتبـة عليكــم وعلــى حامــل البطاقـة الإضافيـة تجاهنــا وحقوقنـا بـأي طريقــة مــن الطــرق بـأي نــزاع أو مطالبــة متقابلــة أو حــق تقــاص متــاح لكــم، ولحامــل البطاقــة الإضافيــة ضــد بعضكــم البعـض.
- 5.5. يتعيــن عليكــم تعويضنا عــن أيــة خســارة أو ضــرر أو مســـؤولية أو تكاليـف أو نفقــات ســواء كانــت قانونيــة أو غيرهــا نتكبدهــا بســبب أي أفعــال أو إهمــال أو عجــز قانونــي أو عـدم أهـليـة لحامــل البطاقـة الإضافيـة أو أي إخـلال بهــذه الشــروط والأحــكام مــن جانـب حامــل البطاقـة الإضافيـة.

#### بطاقة الانترنت

قبـل اسـتخدام بطاقـة الإنترنـت مـن بنـك دبـي الإسلامـي («البطاقة»)، الرجاء إمعان النظـر فيمـا هـو وارد أدناه والإقـرار بـه والموافقـة عليـه:

باستخدام البطاقة و/أو التوقيع على إقرار بالاستلام، يقبل حامــل البطاقـة الأحـكام والشــروط المبينــة أدنــاه وســيلتزم بهــا كـمــا يلـــى:

تعتبر بطاقة الإنترنت بمثابة «بطاقة إضافية» تخص البطاقة المغطاة الرئيسية وتستخدم فقط للمعاملات عبر شبكة الإنترنت. The Cardholder should immediately sign and return the "Acknowledgement Receipt" delivered with the Card.

## **Operating Your Account**

- **5.6.** The Cardholder will be responsible for all credit or other facilities granted by the Bank in respect of the Card and for all related charges hereunder, notwithstanding the termination of these Terms and Conditions.
- **5.7.** The Card is not intended for use in any Automated Teller Machine (ATM) or for any transaction completed in the physical presence of both the Cardholder and the Merchant where there is a requirement that the Card is swiped through any point of sale terminal or card imprinter.
- **5.8.** The Card should not be used to carry out any gambling transactions or any transaction as described in 2.3 above.
- **5.9.** The value of all Card Transactions, including any transactions carried out in breach of 5.7 or 5.8 above, will be charged to the Card Account in currency of the Country (collectively referred to as the "Billing Currency") as advised by the Bank. Card Transactions which are effected in currencies other than the Billing Currency will be debited to the Card Account after conversion into the Billing Currency at a prevailing rate of exchange at the time of converting the currency.
- **5.10.** The Cardholder must notify the Bank's Card Services Department in the Country at the Bank's address appearing at the beginning of these Terms and Conditions, in writing as soon as possible of any changes in the Cardholder's employment/ office/home address and telephone numbers.
- **5.11.** The Bank shall not be liable for the refusal of any merchant establishment to accept or honor the Card, nor shall the Bank be responsible in any way for the goods or services supplied to the Cardholder including any failure to deliver any goods or services. Any complaint by a Cardholder must be resolved by the Cardholder with the merchant establishment. The Bank shall have no responsibility in this respect. No claim by the Cardholder against the merchant establishment may be the subject of a claim against the Bank. The Bank will credit the Cardholder's Card Account with the amount of any refund only upon receipt of a properly issued credit voucher from the merchant establishment.
- **5.12.** The Cardholder must not use the Card for any unlawful purposes, including the purchase of goods and services prohibited by Sharia and the law in UAE.

## **Credit Limit**

- **5.13.** The Bank will assign a Credit Limit to the Card Account which must not be exceeded without prior agreement.
- **5.14.** If a Cardholder exceeds the assigned Credit Limit without prior agreement, the Bank may, at its discretion, cancel the Card immediately without notice to the Cardholder and all outstanding amounts will thereupon become immediately due and payable.

#### Fees

The Cardholder agrees to pay a non-refundable annual fee for the Card and for any Supplementary Card(s) at a rate to be determined by the Bank and notified to the Cardholder from time to time.

#### 6. Loss of Card and PIN

**6.1.** If the Card is lost or stolen or the PIN is disclosed to any person or if You think someone else may know the PIN, You

يجب على حامل البطاقة القيام على الفور بتوقيع وإعادة «الاقرار بالاستلام» المقدم مع البطاقة.

#### تشفيل حسابك:

- 6.5. يكـون حامـل البطاقـة مسـؤولا عـن جميـع التسـهيلات الأخـرى المقدمـة مـن بنـك دبـي الإسـلامي فيمـا يتعلـق بالبطاقـة وجميـع الرسـوم المتعلقـة بذلـك، بغـض النظـر عـن إنهـاء هـذه الشـروط والأحـكام.
- 7.5. لا يقصـد مــن هــذه البطاقـة اســتخدامها فــي أي جهــاز صــراف آلـــي أو فــي أي معاملــة تنجــز بالحضــور الشــخصـي لحامــل البطاقـة والتاجــر والتــي يشــترط فيهــا مســــ البطاقـة عبــر أي منفــذ بيـــي أو ماكينــة طبــي بيانــات الـــطاقـة
- 8.5. يجب عدم استخدام البطاقة في أي معاملات مقامرة أو أي معاملات أخرى منصوص عليها في البند 2-3 أعلاه.
- 9.5. إن قيمـة جميـع معامـلات البطاقـة، بمـا فــي ذلـك المعامـلات المنفـذة بمـا يخالـف البنـد 5-7 أو 8-5 أعـلاه، ســيتم قيدهـا علــى حسـاب البطاقـة بعملـة الدولـة (يشـار إليهـم مجتمعيـن بعبـارة «عملـة القيد»)، كمـا يصــرح بـه بنــك دبــي الإســلامـي. كمـا إن معامـلات البطاقـة التــي تتــم بعملـة غيـر تلــك الــواردة فــي عملـة القيـد ســيتم خصمهـا مــن حسـاب البطاقـة بعــد تحويلهـا إلــى عملـة القيـد بسـعر الصـرف السـائد عنــد تحويـل العمــل.
- 10.5. يجب على حامـل البطاقة إعـلام قسـم خدمـات البطاقات لـدى بنـك دبـي الإسـلامـي فـي الدولـة علـى العنــوان الخـاص بالبنـك والمذكــور فـي بدايـة هــذه الشــروط والأحـكام، فـي أســرع وقــت ممكــن عــن أي تغييــر فــي عنــوان مكتب/ منــزل حامــل البطاقة وأرقـام الهاتـف بصــورة خطــة.
- 11.5 لن يكـون البنـك مسـؤولا عـن رفـض أي مؤسسة تجاريـة لقبـول أو اعتمـاد البطاقـة كمـا أن البنـك لـن يكـون مسـؤولا بـأي حـال مـن الأحـوال عـن البضائـع أو الخدمـات المقدمـة إلـى حامـل البطاقـة، بمـا فـي ذلـك عـدم تسـليم أيـة بضائـع أو خدمـات .وينبغـي أن يتـم حـل أي شـكوى لحامـل البطاقـة مـن جانـب حامـل البطاقـة نفسـه مـع مؤسسـة التاجـر. ولـن يتحمـل البنـك أي مسـؤولية بهـذا الشـأن. ولـن نقبـل بأيـة الننـك أي مسـؤولية بهـذا الشـأن. ولـن نقبـل بأيـة مطالبـة يقـوم بهـا حامـل البطاقـة ضـد مؤسسـة التاجـر علـى أنهـا مطالبـة ضـد البنـك، كمـا أن البنـك لـن يقـوم بتحويـل أيـة مبالـغ يتـم اسـتردادهـا لحسـاب حامـل البطاقـة، إلا عنـد اسـتلام مسـتند لحسـاب حامـل البطاقـة، إلا عنـد اسـتلام مسـتند إيـداع صـادر بشـكل سـليم مـن مؤسسـة التاجـر.
- 12.5. يجب على حامـل البطاقـة عـدم اسـتخدام البطاقـة لأي أغـراض غيـر قانونيـة بمـا فـي ذلـك شـراء البضائـع والخدمـات التـي تحظرهـا مبـادئ الشـريعة والقانـون بدولـة الامـارات العربـة المتحـدة.

#### حد الائتمان:

- 13.5. يقوم البنك بتخصيص سقف ائتماني لحساب البطاقة ولا يمكن تجاوزه دون الحصول على موافقة مسبقة.
- 14.5. إذا تجـاوز حامــل البطاقـة الســقف دون موافقـة مســبقة، يحــق للبنــك حســبما يــراه مناســبأ إلغــاء البطاقـة فــورأ مــن دون إخطــار حاملهــا وتصبــح جميــع المبالــف المســتحقة واجبــة الأداء والـدفــع علـــى الفــور.

## الرسوم

يوافق حامـل البطاقـة علـى دفـع رسـم سـنوي غيـر مسـترد للبطاقـة وأيـة بطاقـة (بطاقـات) إضافيـة بنـاء علـى سـعر يتـم تحديـده مـن قبـل البنـك ويتـم إخطـار حامـل البطاقـة بـه مـن وقـت لآخـر.

## فقدان البطاقة ورقم التعريف الشخصى:

1.6. إذا فقــدت البطاقــة أو ســرقت أو إذا كُشــف رقــم التعريـف الشــخصى لأى شــخص أو إذا اعتقدتــم أن شــخصا مــا

shall immediately notify us on Call Centre, and the Police of the country/area where such loss or theft or disclosure occurred. Such notification shall be followed by a signed written confirmation or an e-mail within 48 hours of receipt of notice. Until receipt of such confirmation, You will be liable for all Card Transactions. You also undertake to take all necessary steps to assist us in recovering the missing Card.

- **6.2.** You shall be, and remain, fully liable to pay to us any debit to the Card Account arising from any Card Transactions by any person whether with or without Your knowledge and irrespective of whether they were authorised by You or not.
- **6.3.** We may issue a replacement for any lost or stolen Card subject to these or such other Terms and Conditions as we may consider appropriate and at a fee determined by us and notified to You from time to time.
- **6.4.** If You recover the lost or stolen Card, You must immediately cut it in half and return it to us without using it.
- **6.5.** You may not use the PIN after notifying us of its disclosure to any person.

#### 7. Termination

- **7.1.** You may at any time notify us of your intention to close the Card Account and terminate the use of all Cards issued to You and any Supplementary Cardholder by giving us notice in writing and returning to us all such Cards cut in half. The Card Account shall be closed only after You have paid in full all charges and amounts due under the Card Account. Any request to close the Card Account shall be deemed to incorporate the request to close the Wakala Investment Account, termination of the Salam contract and other related transactions which have been set up, executed or outstanding, at the time of request in relation to the Card. For the avoidance of doubt, the relevant transactions (including the Salam contract and/ or the obligation to deliver the balance of the goods under the Salam contract and the Wakala Investment) in relation to the Card shall be terminated or closed in accordance with the terms of the relevant transaction documents. The Cardholder acknowledges and confirms that any proceeds standing to the credit of Wakala Investment Account shall serve as a security for Cardholder's payment obligations under the Card and Salam contract and other related documents. The Bank shall be entitled to enforce the relevant provisions of the transaction documents to recover all outstanding amounts due and payable in relation to the Card and/or any other transactions connected directly/indirectly with the Card.
- **7.2.** All amounts outstanding on a Card Account, together with the amount incurred by the use of the Card but not yet charged to the Card Account, shall be payable immediately in full upon termination of the use of the Card.
- **7.3.** If a Supplementary Cardholder terminates the use of the Supplementary Card, You and the Supplementary Cardholder shall be, and shall continue to be, jointly and severally liable to us for all charges and other amounts due under these Terms and Conditions except that the Supplementary Cardholder whose Card has been terminated shall not be liable for charges and other liabilities incurred by You and any other Supplementary Cardholder (if any) after our receipt of the terminated Supplementary Card cut in half.
- **7.4.** We may (if in our reasonable opinion it is necessary or required including but not limited to circumstances warranting the protection of Your and our interests) at any time and without

قد يكـون علـى علـم برقـم التعريـف الشخصي، فإنه يتوجـب عليكـم إبلاغنا بذلـك علـى الفـور عـن طريـق مركـز الاتصـال، وإبـلاغ شـرطة الدولة/المنطقـة التـي وقـع فيهـا هـذا الفقـدان أو السـرقة أو الكشـف، كمـا يجـب أن يتبـع هـذا الإبـلاغ تأكيـد خطـي موقـع أو بريـد إلكترونـي خـلال 84 سـاعة مـن اسـتلام هـذا البـلاغ، علمـأ بأنكـم سـتكونون مسـؤولين عـن كافـة معامـلات البطاقـة إلـى حيـن اسـتلامنا لذلـك التأكيـد، كمـا تتعهـدون باتخاذ كافـة الخطـوات الضروريـة لمسـاعدتنا فـى اسـتعادة البطاقـة المفقـودة.

- 2.6. سـتكونون وتظلـون بموجـب ذلـك مســؤولين مســؤولية تامــة عــن دفــع أي مبلــغ مقتطــع مــن حســاب البطاقــة ناشــئ عــن أي معامــلات تتــم باســتخدام البطاقــة مــن قبــل أي شـخص ســواء كان ذلــك بمعرفتكــم أو بدونهــا وبصــرف النظــر عمــا إذا كان هــؤلاء الأشــخاص مخوليــن مــن قبلكــم أم لا.
- 3.6. يحق لنا إصدار بـدل فاقـد لأيـة بطاقـة مفقـودة أو مسروقة مـع مراعـاة هـذه الشـروط والأحـكام أو غيرهـا مـن الشـروط والأحـكام حسـبما نـراه مناسـبا وبرسـوم تحـدد مـن قبلنـا ونخطركـم بهـا مـن وقـت لآخـر.
- 4.6 في حالـة اسـترجاعكم للبطاقـة المفقـودة أو المسـروقة يجب عليكـم قطعها إلـى نصفيـن فـورا وإعادتها إلينا دون اسـتخدامها.
- 5.6. يجب عليكم عدم استخدام رقم التعريف الشخصي بعد إبلاغنا بكشفه لأي شخص.

## 7. الإنهاء

- 1.7. يحـق لكــم فــى أى وقــت مــن الأوقــات إبلاغنــا بنيتكــم فى إغلاق حساب البطاقة وإنهاء استخدام كافة البطاقات الصادرة إليكـم ولأي حامـل بطاقـة إضافيـة وذلك بتقديـم إشـعار خطـى لنـا وإعـادة كافـة تلـك البطاقـات إلينـا مقطوعـة إلـى نصفيـن. ولـن يفلـق حساب البطاقة إلا بعد القيام بدفع كافة التكاليف البطاقـة. والمبالغ المستحقة بموجب حساب وسيعتبر أى طلـب بغلـق حسـاب البطاقـة متضمــن ا طلب إغلاق حساب استثمار الوكالة وإنهاء عقد السلم وأيـة معامـلات أخـرى تــم إنشــاؤهـا أو توقيعهــا أو كانت قائمـة وقـت تقديـم طلـب البطاقـة. ودرءا للشك، سيتم إنهاء أو إغلاق المعاملات ذات الصلة (بما فـى ذلـك عقـد السـلم و/أو الالتـزام بتسـليم باقــى السّــلع وفقــا لعقــد الســلم واســـتثمار الوكالــة) بخصوص البطاقة وفقأ لشروط وثائق المعاملة ذات الصلـة. ويقـر حامـل البطاقـة ويؤكـد بـأن أيـة عوائــد موجــودة فــی حســاب اســـتثمار الوکالــة ســتکون بمثابة ضمان لدفع الالتزامات المترتبة على حامل البطاقـة بموجـب البطاقـة وعقـد الســلم، وأي وثائـق أخـري ذات صلـة. ويحـق للبنـك إنفـاذ الشــروط ذات الصلــة فــى وثائق المعاملـة لاسـترداد أي مبالـغ مسـتحقة علـى البطاقـة و/أو المعامـلات الأُخـرى المتصلـة بالبطاقـة بشـكل مباشـر أو غيـر مباشـر.
- 2.7. ســوف تكــون كافـة المبالـغ المســتحقة علــى حســاب البطاقـة مــع المبلــغ المتكبــد اســتخدام البطاقـة والغيــر مقيــد علــى حســاب البطاقـة، واجبــة الدفـع علــى الفــور وبالكامــل عنــد إنهــاء اســتخدام البطاقـة.
- 4.7. يحــق لنــا فــي أي وقــت مــن الأوقــات بــدون إشــعار مســبق الغــاء البطاقــة وإنهــاء أو تعليــق حقكــم فــي اســتخدامها، إذا رأينــا علــى نحـــو معقــول أن ذلــك الإجــراء يُعـــد ضروريــا أو

prior notice recall the Card and terminate or suspend your right to use it. You shall immediately after such recall return to us the Card cut in half and pay in full all charges and amounts due on your Card Account.

- **7.5.** We shall terminate the use of the Card without notice upon Your death, bankruptcy or insolvency.
- **7.6.** You and/or Your estate shall be responsible for setting off Outstanding Balances on the Card Account and shall pay us all expenses and costs that we may incur in recovering such Outstanding Balances or outstanding amount.
- **7.7.** Upon cancellation of the use of the Card, any Security held by us shall be held for a period of sixty (60) days following the cancellation and/or return of the Card, whether cancelled by You or us.

## 8. Exclusion of Liability

- **8.1.** We shall not be liable for any loss or damage howsoever incurred or suffered by You by reason of us or a Merchant or any bank or financial institution or any ATM or other party refusing to allow a Card Transaction, or accept the Card or the Card number or the PIN or to extend or provide a cash withdrawal up to the Limit or at all.
- **8.2.** We shall not be responsible for the refusal by any Merchant or member institution of VISA International to honor or accept the Card or for any defect or deficiency in the goods or services supplied to You by any Merchant or, where applicable, for any breach or non-performance by a Merchant of a Card Transaction.
- **8.3.** If there is a dispute between You and us, a Merchant, a bank or financial institution or any other person, Your liability to us shall not in any way be affected by such dispute or any counterclaim or right of set-off which You may have against us, such Merchant, or other bank or financial institution or person.
- **8.4.** We shall not be liable for any disputes brought to our notice by You after 30 days from the date of the relevant statement of account.
- **8.5.** The Customer shall be solely responsible for all Unauthorized Lost/Stolen Card transactions made prior to reporting the Lost/Stolen Card information to the Bank and he/she will be solely responsible to settle the said transactions with the Bank.
- **8.6.** The Customer shall be solely responsible for any and all Unauthorized Card Transactions resulted from sharing the sensitive information by the Customer to others and he/she will also be responsible to settle the said transactions with the Bank.
- **8.7.** Any card transaction notified to the Bank by the Customer as a potential fraud/unauthorized, will be investigated by the Bank in cooperation with a third party (If required) like Visa/ Mastercard and or any other entity as deemed appropriate by the Bank. The outcome of the investigation and if required, the corresponding financial action taken by the Bank shall be notified to the Customer.
- **8.8.** We shall not be liable, in any way, to You for any loss or damage of whatever nature, due to or arising from any disruption or failure or defect in any ATM or machine or terminal or communication system or facilities or data processing system or transmission link or any industrial or other dispute or anything or cause, whether beyond our control or otherwise.

مطلوباً، بما يشمل على سبيل المثال لا الحصر الظروف التي تضمن حمايتكم وحماية مصالحنا، ويتوجب عليكم على الفور بعد هذا الإلغاء إعادة البطاقة إلينا مقطوعة إلى نصفين ودفع كافة الرسوم والمبالغ المستحقة على حساب البطاقة بالكامل.

- 5.7. سنقوم بإنهاء استخدام البطاقة بدون إشعار مسبق عند وفاتكم أو إفلاسكم أو إعساركم.
- 7.7. عنـد إلغـاء اســتخدام البطاقـة يســتمر الاحتفـاظ بـأي ضمــان محفــوظ لدينـا لمــدة ســتين (06) يومــا بعــد الإلغـاء و/أو فــي حالــة إعــادة البطاقــة ســـواء ألغيــت مــن قبلنــا أو مــن قبلكــم.

#### 8. استىعاد المسؤولية

- 1.8. لـن نكــون مســؤولين عـن أيـة خســارة أو أضـرار تتكبدونهـا أو تتحملونهـا بســبب رفضنـا أو رفـض أي تاجــر أو بنــك أو مؤسســة ماليــة أو أي جهــاز صــراف آلــي أو طــرف آخــر الســماح بــأي معاملــة بطاقــة أو رفـض قبــول البطاقــة أو رقــم البطاقــة أو رقــم التعريـف الشــخصـي أو رفـض تقديـم أو توفيــر الســحب النقــدي فــي حــدود الســقف أو عـــى الإطــلاق.
- 2.8. لــن نكــون مســؤولين عــن رفـض أي تاجــر أو مؤسسـة عضــو بشــبكة فيــزا العالميــة قبــول البطاقــة أو عــن أي عيب أو عجــز فــي البضاعــة أو الخدمــات المــوردة إليكــم، مــن قبــل أي تاجــر، أو حيثمــا ينطبــق ذلــك، عــن أي إخــلال أو عــدم تنفيــذ الـتاجــر لمعاملــة البطاقــة.
- 3.8. في حالة نشـوب نـزاع بينكـم وبيننا و/أو بينكـم وبيـن تاجـر أو بنـك أو مؤسسـة ماليـة أو أي شـخص آخـر، فـإن مســؤوليتكـم تجاهـنـا لـن تتأثـر بـأي طريقـة كانـت بذلـك النـزاع أو بـأي مطالبـة مقابلـة أو حـق فـي التعويـض متـاح لكـم ضدنا أو ضــد ذلـك التاجـر أو البنـك الأخـر أو المؤسسـة الماليـة الأخـرى أو الشـخص الدُـن
- 4.8. لـن نكـون مســؤولين عـن أيـة نزاعـات تصـل إلـى علمنـا مــن جانبكــم بعــد 03 (ثلاثيــن) يومــأ مــن تاريـخ كشــف الحســاب ذى الصلــة.
- 5.8. يكـون المتعامـل وحـده مسـؤولاً عـن جميـع المعامـلات غيـر المصـرح بهـا باسـتخدام البطاقـة المفقـودة / المسـروقة والتـي تتـم قبـل إبـلاغ البنـك بمعلومـات البطاقـة المفقـودة / المسـروقة وسـيكـون هــو المســؤول الوحيـد عـن تســوية المعامـلات المذكــورة مــع البنـك.
- 6.8. يتحمـل المتعامـل وحـده المسـؤولية عـن أي وجميـع معامـلات البطاقـة غيـر المصـرح بهـا الناتجـة عـن مشـاركة المعلومـات الحساسـة مـن قبـل المتعامـل مــع الآخريـن، كمـا سـيكون مسـؤولا أيضـا عـن تسـوية المعامـلات المذكـورة مـع البنـك.
- 7.8. في حـال قيـام المتعامـل بإبـلاغ البنـك عـن أي معاملـة تتعلـق ببطاقـة مصرفيـة مـع وجـود محاولـة احتيـال محتملـة / حـدوث معاملـة غيـر مصـرح بهـا، سـوف يقـوم البنـك بالتحقيـق فـي الأمـر بالتعـاون مـع طـرف ثالـث (إذا لـزم الأمـر) مثـل بطاقـة فيـزا / ماسـتر و / أو أي جهــة أخـرى حسـبما يـراه البنـك مناسـبأ، ويُخطـر البنـك بعدئـذ المتعامـل بنتيجـة التحقيـق وإذا لـزم الأمـر بالإجـراء المالـى الـذى تـم اتخاذه مـن قبـل البنـك.
- 8.8. لـن نكـون مسـؤولين بأيـة طريقـة مـن الطـرق تجاهكـم عـن أيـة خسـارة أو أضـرار بـأي وجـه كان ســواء كانـت تلـك الخسـارة أو الأضـرار بســبب و/أو ناشــئة علـى ســبيل المثـال وليـس الحصــر عــن أي توقـف عــن العمــل أو خلــل أو عيـب فــي أي جهـاز صــراف آلــي أو آلــة أو محطــة أو نظــام اتصــال أو تســهيلات أو نظـام معالجــة بيانــات أو وصلــة

- **8.9.** We shall not be liable to You in the following circumstances:
  - **a.** Exercise by us of our right to terminate any Card or Card Account pursuant to Clause 7.4;
  - **b.** Any injury to Your credit, character and reputation due to repossession of the Card by us, or any request for its return or refusal by any person to honor or accept the Card; and
  - **c.** Any error or omission in any details disclosed by us pursuant to Clause 9.

#### 9. Disclosure of Information

- **9.1.** You irrevocably authorise and permit us to disclose and furnish such information that we may deem fit concerning You and Your affairs including but not limited to the Card Account to our associates, branches, assignees, agents, or other parties or person, including banks, financial institutions, regulators and service providers who provide a service to us as such.
- **9.2.** We may check Your credit standing at any time as and when we deem fit without reference to You.

## 10. Notices

- **10.1.** You must promptly notify us in writing of any changes in Your name, employment or business and address including phone number, e-mail, etc.
- **10.2.** If You intend to be away from the UAE for more than six months, You must settle the Card Account in full seven (7) days prior to Your departure.
- **10.3.** If You intend to leave the UAE to take up residence elsewhere, the Card (including any Supplementary Card) must be returned to us cut in half fourteen (14) days prior to Your departure and its/ their use shall be deemed to be terminated. You must settle the Card Account in full seven (7) days prior to Your departure.
- **10.4.** All demands, notices and other communications sent under these Terms and Conditions to You and to any Supplementary Cardholder shall be deemed to have been sent to both.
- **10.5.** Instructions sent to us from You by facsimile transmission or through DIB net shall be considered valid and binding on You and we may act upon the instructions received by us through those means.
- **10.6.** All communications, cards, notices, statements of account, demands or other documents under these Terms and Conditions may be delivered personally to You or sent by post or e-mail to the last known address at Your sole risk. Each such communication or other material shall be deemed to have been received and served on You on the day of delivery if delivered personally or via e-mail and two business days after posting, if sent by post.
- 10.7. You hereby request DUBAI ISLAMIC BANK (hereinafter referred to as "the BANK") to act upon facsimile written instructions (hereinafter referred to as "INSTRUCTIONS") with regard to, issuance of a supplementary or internet card, application of another card product and subscription of any of the features/programs available on the card offered by the bank.

Your card account documents and all other banking instructions believed by the Bank to be issued by or originated from You, if such instructions purport to be issued by or are believed by the Bank to be received from persons authorised to operate upon the account as per the mandate given to the Bank in each case whether or not such instructions are genuine and/

- إرســـال أو أي خلــل صناعـــي أو نــزاع أو شـــيء أو ســـبب آخــر ســـواء كان ذلــك خــارج ا عــن إرادتنــا أو غيــر ذلــك.
  - 9.8. كما إننا لن نكون مسؤولين تجاهكم في الحالات التالية:
- . )ممارستنا لحقنا في إنهاء أي بطاقة أو حساب بطاقة طبقا للبند 7-4.
- ب. أي ضرر لوضعكـم الائتمانـي أو شخصيتكم او سـمعتكم بسبب إعادة حيـازة البطاقـة مـن قبلنـا أو بسـبب أي طلـب لإعادتهـا أو رفـض أي شـخص الدفـع بالبطاقـة أو قبولهـا.

## 9. إفشاء البيانات:

- 2.9. كما يحق لنا في أي وقت من الأوقات التحقق من وضعكم الأئتماني متى ما رأينا ذلك مناسباً ودون الرجوع إليكم.

#### 10. الاشعارات:

- 1.10.يتوجب عليكم إبلاغنا خطياً بصورة فورية بأي تغييـرات فـي اسـمكم أو وظيفتكـم أو عملكـم وعنوانكـم بمـا فـي ذلـك رقـم الهاتـف والبريـد الإلكترونـي ومـا إلـى ذلـك.
- 2.10. إذا كانت لديكـم رغبـة فـي مغـادرة دولـة الإمـارات العربيـة المتحـدة لأكثـر مــن ســتة (6) أشــهر فإنـه يتوجـب عليكـم تســوية حســاب بطاقـة مغطــاة بالكامــل قبــل ســبعة (7) أيـام مــن مغادرتكــم.
- 1.10. إذا كانت لديكم رغبة في مغادرة الإمارات العربية المتحدة للإقامـة في مـكان آخـر فإنـه يجـب إعـادة البطاقـة إلينـا (بمـا فـي ذلـك أي بطاقـة إضافيـة) مقطوعـة إلـى نصفيـن، قبـل أربعـة عشـر (41) يومـاً مــن مغادرتكـم وســوف يعتبـر اســتخدام البطاقـة /البطاقـات منتهيـاً، كمـا يتوجـب عليكـم تســوية حســاب البطاقـة بالكامــل قبــل ســبعة (7) أيــام مــن مغادرتكـم.
- 4.10. يتـم اعتبــار كافــة الطلبــات والإشــعارات والمراســلات الأخــرى المرســـلة بموجــب هـــذه الشــروط والأحــكام إليكــم وإلـــى أى حامــل بطاقــة إضافيــة، قــد أرســـلت إليكــم جميعــأ.
- 01.5.10 تعتبـر التعليمـات المرسـلة إلينـا منكـم عـن طريـق الفاكـس و/ أو مـن خـلال شـبكة بنـك دبـي الإسـلامـي صالحـة وملزمـة لكـم ويحـق لنـا اتخـاذ الإجـراءات اللازمـة بنـاءً علـى التعليمـات المسـتلمة مـن خـلال تلـك الوسـائل.
- 6.10. يمكن تسليم كافة المراسلات أو البطاقات أو الإشعارات أو كشـوفات الحسـاب أو الطلبـات أو المستندات الأخـرى بموجـب هـخه الشــروط والأحـكام تســليمأ شـخصيأ إليكـم أو إرسـالها بالبريـد العـادي أو عن طريـق البريـد الإلكترونـي إلـى آخـر عنــوان معــروف لكــم وذلـك علــى مســؤوليتكم، وســوف تعتبـر كل واحـدة مــن تلــك المراسـلات أو المــواد الأخـرى مســتلمة ومقدمـة اليكــم فــي يــوم التســليم، فــي حـال تســليمها بصــورة شــخصية أو مــن خـلال البريــد الإلكترونـي، وبعــد يومــي مــل مــن إيداعهـا فــى البريــد إذا تــم إرســالها بالبريــد العــادى.
- 7.10 بموجبه تطالبـون بنـك دبـي الإسـلامي (يشـار إليـه باسـم «البنـك») بالتصـرف بنـا ء علـى التعليمـات المكتوبـة المرسـلة عبـر الفاكـس (ويشـار إليهـا باسـم «التعليمـات»)، بخصـوص إصـدار بطاقـة إضافيـة أو بطاقـة إنترنـت وطلـب أي منتج بطاقـة أخـرى والاشـتراك فـي أي مزايـا/برامـح متاحـة علـى البطاقـة التـي يوفرهـا البنـك.
- فيمـا يتعلـق بوثائـق حسـاب البطاقـة وجميـع التعليمـات البنكيـة الأخـرى والتـى يفتـرض البنـك

or authorised. So long as the Bank believes in good faith that the instructions are genuine and authorised by You, the Bank may act upon such instructions and shall not be required to obtain confirmation from You that any such instructions are Your genuine instructions. The Bank may, however, at its discretion decline to act upon instructions for whatsoever reason. The Bank has the right to stop or refuse to act upon any instruction unless and until written confirmation has been obtained from You.

You agree to indemnify, release and forever discharge the Bank, its officers and employees from any and all claims, demands, causes of action, rights, obligations, damages, whether actual or punitive, attorney's fees, costs and

liabilities of any nature whatsoever whether or not now known whether directly or indirectly, which may arise as a result of the Bank or any such directors, officers or employees acting upon, delaying to act upon or refraining from acting upon instructions, and we acknowledge that neither the Bank nor any of its directors, officers or employees shall be under any liability to ourselves or to any other person for any loss or damage directly or indirectly caused as a result of acting upon or refraining from acting upon instructions or in constructing or processing such instructions in error including duplication of transactions/ instructions through inadvertence or oversight, negligence or through misdescription and the Bank may debit any of Your account(s) with any amount paid out pursuant to the receipt of instructions.

For the sake of good order and to complete Your file, You shall send to the Bank the originally signed applications/ instructions within five days starting from the date of sending the instruction duly stamped "faxed dated Avoid Duplication", and should these words not appear or be stamped on the original copy, You will indemnify and not seek recourse against the Bank, its officers or employees for any losses attributable to the duplication of our instructions due to the action upon both the fax and the original copy although the originally signed applications/instructions are not required to complete the transactions already executed by the Bank on the strength of the fax copies. However, it is understood that the Bank shall not accept fax copies of Promissory Notes, Cheques and any other Negotiable Instruments unless they are presented in original duly signed by the Authorised Signatories.

You covenant and irrevocably undertake not to dispute or deny the correctness of Your signature on the faxed copy.

#### 11. General

- **11.1.** We shall not be liable for acting in good faith upon Your instructions.
- **11.2.** You authorise us at our discretion to record any instructions on the phone and to use such records as evidence in a court of law or other legal proceedings.
- **11.3.** You shall indemnify us against any consequences, claims, proceedings or losses that may arise or be incurred or sustained by us by reason of carrying out the telephonic instructions from, or purported to be from, You.
- 11.4. You undertake to pay to us the amount of any loss or damages which our directors, officers, employees or we may suffer or incur by reason of Your failure to comply with these Terms and Conditions or by reason of breach thereof by You or arising out of or in connection with the Card

بأنها صادرة منكم أو مقدمة منكم، إذا تصور البنك أو اعتقد بأنها صادرة أو مستلمة مـن أشـخاص مفوضين بتشـغيل الحسـاب وفـق التفويـض المقـدم إلـى البنـك، فـي كل حـال، سـواء كانـت أم لـم تكـن تلـك التعليمـات حقيقيـة و/أو مفوضـة، ومـادام البنـك يعتقـد بنيـة حسـنة أن تلـك التعليمـات حقيقيـة و/ أو مفوضـة مـن جانبكـم، فإنـه يحـق للبنـك التصرف بنـاءً علـى تلـك التعليمـات حقيقيـة وصادرة بنـاءً علـى تلـك التعليمـات حقيقيـة وصادرة تأكيـد منكـم بـأن تلـك التعليمـات حقيقيـة وصادرة منكـم، ويحـق للبنـك حسـب تقديـره المطلـق رفـض التصـرف بنـاءً علـى تلـك التعليمـات لأي سـبب كان، كمـا يحـق للبنـك وقـف أو رفـض التصـرف بنـاءً علـى أي تعليمـات منكـم.

9.10. كمـا توافقــون علــى تعويــض البنــك وإبــراء ذمتــه وإخــلاء وجميع المطالبات والطلبات وأسباب الادعاء والحقوق والالتزامـات والتعويضـات الفعليـة أو الجزائيـة وأتعـاب المحامــاة والتكاليـف والالتزامــات بأنواعهــا ســواء كانــت معلومــة الآن أم لا وســواء كانــت مباشــرة أو غيـر مباشــرة، والتـى قــد تنشــاً نتيجــة تصــرف البنــك أو مديريــه أو التصـرف أو الامتنـاع عـن التصـرف بنـاءً عليهـا، كمـا نقـر بـأن البنــك أو أي مــن مديريــه أو مســؤوليه أو موظفيــه لـن يكــون مســــُّولا تجاهنــا او تجــاه أي شــخص آخــر عــن أى خسارة أو ضـرر حـدث بسـبب مباشــر أو غيــر مباشــر نتّيجة التصرف بناءً على التصرف أو الامتناع عن التصـرف وفقًا للتعليمـات أو اســتنادا إلــى تلــك التعليمـات أو جـراء معالجتهـا عـن طريـق الخطـأ، بمـا فــى ذلـك ازدواج المعامـلات / التعليمـات سـهوا أو نسـيانا أو إهمـالا أو مــن خــلال الخطــأ فــى الوصــف ويحــق للبنــك أن يخصــم مــن أي مــن حســاباتكم أي مبلــغ مدفــوع وفقــا لتلك التعليمات المستلمة، وحرصاً على حسن تنظيـم واسـتكمال ملفكـم، سـوف ترسـلون إلـى البنـك الطلبات/التعليمـات الموقعـة خـلال خمسـة أيـام مــن تاريـخ إرســال التعليمــات المختومــة أصــولا بختــم "faxed dated Avoid Duplication"، مرسلة بالفاكس ومؤرخة لتجنب الازدواج، وإذا لـم تظهـر هـذه العبـارة أو لـم تكـن مدرجـة علـى النسـخة الأصليـة ،سـتعوضون البنـك ولــن تقومــوا بالرجـوع عليـه أو علـى مسـؤوليه أو موظفيـه بـأى حـق عـن أى خسارة تعـزى إلـى ازدواج تعليماتنـا نتيجـة التصـرف بنـاءً علـى كل مــن نســخة الفاكــس والنســخة الأصليــة، على الرغـم مـن أن توقيع الطلبـات / التعليمـات الأصليـة ليـس ضروريـاً لاسـتكمال المعامــلات التــى تــم تحريرهــا فعليـا مــن قبــل البنــك اســتناداً إلــى نســخ الفاكس. ومـع ذلـك، فإنـه مـن المفهـوم أن البنـك لـن يقبــل الســندات الإذنيــة والشــيكـات وأى وثائــق أخــرى قابلـة للتـداول مرسـلة عبـر الفاكـس، مـا لــم يتــم تقديــم أصولها موقعة وفـق الإجـراءات القانونيـة المتبعـة مـن جانـب المفوض بالتوقيع.

كما تتعهدون بصفة لا رجعة فيها بعدم التنازع أو إنكار صحة توقيعكم على النسخة المرسلة عبـر الفاكس.

#### 11. أحكام عامة

- 1.11. لــن نكــون مســؤولين عــن التصــرف بحســن نيــة بنــاءً علــى تعلىماتكــم.
- 2.11. تفوضوننا بموجب هـذه الشـروط والأحـكام لنسـجل وفـق تقديرنا المطلـق أيـة تعليمـات تصـل عبـر الهاتـف واسـتخدام تلـك التسـجيلات كدليـل فـي المحكمـة أو أي دعـاوى قضائيـة أخـرى.
- 4.11. تتعهدون بـأن تدفعـوا لنـا قيمــة أي خســارة أو أضــرار قــد يتكبدهــا أو يتحملهـا مديرونـا أو مســـؤولـونا أو موظفونـا أو نتحملهـا بســبب عــدم التقيــد والالتــزام

Account or the Card.

- 11.5. In addition to any other right we may have either under these Terms and Conditions or under law, we may at any time and without notice consolidate and combine all accounts which You hold with us, either individually or jointly or with a Supplementary Cardholder and set-off and transfer any sums held in any such account in satisfaction of any other sums due to us. We may do so wherever such accounts are situated and in whatever currency they are situated at our then prevailing exchange rates.
- **11.6.** We may appoint an agent to collect any sum due from You to us under these Terms and Conditions.
- **11.7.** These Terms and Conditions are binding on You personally and You may not assign Your rights and obligations to any other person.
- **11.8.** You agree to sign and deliver to us such further documents as we may request from time to time.
- **11.9.** Any delay or omission by us in exercising or enforcing (in whole or in part) any right or remedy arising under these Terms and Conditions shall not be construed as a waiver of such right or remedy. No waiver of any of these Terms and Conditions or a breach of them shall be given unless in writing and shall not operate as a waiver of any other requirements or breach of these Terms and Conditions.
- **11.10.** If any of these Terms and Conditions is or becomes illegal or unenforceable, the remaining Terms and Conditions shall continue in full force and effect.
- 11.11. We may from time to time with notice to You change these Terms and Conditions. The retention or use by You of the Card shall be treated as acceptance of any such changes. If You do not accept any changes, You may close the Card Account and paragraph 7 of these Terms and Conditions shall apply.
- **11.12.** We shall have no liability to You in respect of any facilities or benefits which we may make available to You, which do not form part of these Terms and Conditions. We may withdraw such facilities and benefits at any time without notice.
- **11.13.** These Terms and Conditions are governed by the laws of the Emirate of Dubai and the applicable Federal laws of the UAE to the extent these laws do not contradict the principles of Sharia as set out in the AAOIFI Sharia Standards and as interpreted and determined by our ISSC, in which case the principles of Sharia shall prevail. You and we submit to the non- exclusive jurisdiction of the courts of Dubai. Such submission shall not restrict our rights to bring proceedings against You in any other jurisdiction in connection with Your obligations under these Terms and Conditions.
- **11.14.** The Bank shall enroll and de-enroll a covered cardholder in the Credit Shield Takaful program on its own discretion.
- **11.15.** Cardholder enrolled in the Credit Shield Takaful program can de-enroll himself/herself by requesting the Bank in writing. Once a cardholder is de- enrolled from the program, the Bank has the right to accept or reject such cardholder's subsequent Credit Shield Takaful enrollment request in future.
- **11.16.** Credit Shield Takaful fee reversal shall be made to a cardholder by the Bank upon its own discretion.

- بهـذه الشـروط والأحـكام أو بسـبب مخالفتكـم لهـا أو إخـلال ناشـئ عـن أو يتصـل حسـاب البطاقـة أو عـن البطاقـة.
- 5.11. إضافة إلى أي حق آخر لنا بموجب هذه الشروط والأحكام أو القانون ،يحق لنا في أي وقت دون إخطار، دمج وضم جميع حساباتكم لدينا، سواء كانت فردية أو مشتركة أو مع حامل أي بطاقة إضافية، وإجراء المقاصة وتحويل أية مبالغ في هذه الحسابات سداد الأية مبالغ أخرى مستحقة لنا. ويحق لنا فعل ذلك حيثما كانت تلك الحسابات وبأية عملة وفق أسعار الصرف السائدة لدننا حننئذ.
- 6.11. يحق لنا تعيين وكيل لتحصيل أي مبلغ مستحق لنا في فمتكم يموجب هذه الشروط والأحكام.
- 7.11. تكــون هـــذه الشــروط والأحـكام، ملزمــة لكــم شــخصياً، ولا يحــق لكــم التنــازل عــن حقوقكــم والتزاماتكــم إلــى أي شــخص آخــر.
- 8.11. توافقون بموجب هـذه الشـروط والأحـكام علـى توقيـع وتسـليمنا المسـتندات الإضافيـة التــي قــد نطلبهـا منكــم مــن وقــت لآخــر.
- ال.9.11 يفسـر أي تأخيـر أو تقصيـر مــن جانبنـا فــي ممارسـة أو تنفيـذ أي حــق أو تعويـض (كليـاً أو جزئيـاً) ناشــئ بموجـب هـــذه الشــروط والأحـكام، علــى أنـه تنــازل عــن ذلـك الحــق أو التعويـض ولا يتــم أي تنــازل عــن أي بنــد مــن هـــذه البنــود والشــروط أو عــن أي إخــلال بهــا إلا بكتــاب خطــي ولــن يعامــل علــى أنــه تنــازل عــن المتطلبــات خطــي ولــن يعامــل علــى أنــه تنــازل عــن المتطلبــات الخــرى أو عــن أي إخــلال آخــر بتلــك الشــروط والأحــكـام.
- 10.11. إذا كان أي بنــ أو شــرط غيــر قانونــي أو غيــر قابــل للتنفيــذ أو أصبــح كذلــك، فــإن بقيــة الشــروط والأحــكام تبقــى نافــذة وكاملــة القـــوة والأثــر.
- 11.11. يحـق لنـا مــن وقـت لأخـر ومــن خـلال تقديـم إشــعار اليكــم، تغييـر هــذه الشــروط والأحـكام وســوف يعامــل احتفاظكــم بالبطاقـة أو اســتخدامكم لهـا علــى أنــه قبــول لأي تغييــر كهــذا ويحــق لكــم فــي حالــة عــدم قبولـكــم لأي تغييــرات إغــلاق حســاب البطاقـة وســوف تطُبــق الفقــرة 7 مــن هـــذه الشــروط والأحــكام.
- 13.11. تخضع هـ فه الشـ روط والأحـكام إلـى قوانيـن امارة دبـي والقوانيـن الاتحاديـة المطبقـة لـدولـة الإمــارات العربيـة المتحـدة طالمــا لــم تتعــارض تلــك القوانيـن مــع أحـكام ومبــادئ الشــريعة، وفــي حالــة الــعارض تســري أحـكام ومبــادئ الشــريعة علــى النحــو الــوارد فــي المعاييــر الشــرعية المنشــورة مــن قبــل هيئــة المحاســبة والمراجعـة للمؤسســات الماليــة الإســلامية وحســبما تفسّــره وتحــدده اللجنــة التابعــة لنــا. وتخضعــون أنتــم ونحــن للاختصــاص القضائــي غيــر الحصــري لمحاكــم دبــي ولا يقيــد هـــذا الخضــوغ حقوقنــا فــي إقامــة دعــوى قضائيــة ضدكــم ضمــن أيــة ســلطة قضائيــة أخــرى فيمــا يتصــل بالتزاماتكــم بموجـب قضائيــة أخــرى فيمـا يتصــل بالتزاماتكــم بموجـب هـــذه الشــروط والأحــكام.
- 14.11. يسجل البنك ويلغي تسجيل حامل بطاقة مغطاة في برنامج تكافل الحماية الأئتمانية حسب تقديره المطلق.
- 15.11. يمكن لحامـل البطاقـة المسـجل فـي برنامـج تكافـل الحمايـة الائتمانيـة إلغـاء تسـجيله مــن خـلال مطالبـة البنـك بذلـك. وبعـد إلغـاء تسـجيل حامـل البطاقـة مــن البرنامــج/ يحـق للبنـك قبــول أو رفـض أي طلــب لاحــق مــن حامـل البطاقـة للتسـجيل فـي برنامــج تكافـل الحمايـة الائتمانــة مســتقــلا .
- 16.11. 11-61 سـيتم عكـس رسـوم تكافـل الحمايـة الائتمانيـة لحامـل البطاقـة مــن قبـل البنــك حســب تقديــره الخـاص.

**11.17.** For your convenience, the card plastic shall be automatically activated upon successful delivery.

#### 12. Taxes Clause:

- **12.1.** All amounts set out in these Terms and Conditions. or otherwise payable by You pursuant to these Terms and Conditions, shall be made without any deduction or withholding for or on account of any Tax. If any deduction or withholding is required by any applicable law, as amended from time to time or modified by the practice of any relevant governmental revenue authority then in effect, You shall bear such deduction or withholding on its own account and shall be obliged to gross-up the payments.
- **12.2.** All amounts set out in these Terms and Conditions or otherwise payable by You pursuant to these Terms and Conditions, whether the amount is paid as an advance payment, a deposit, on a fixed fee basis, or otherwise, are exclusive of Tax, including VAT. Where VAT is payable by You under these Terms and Conditions, the amount payable for the supply (VAT exclusive) will be increased by the amount of the VAT applicable at the prevailing rate.
- **12.3.** To the extent already paid by us or not recovered, You shall keep us indemnified from and against any loss, cost (including any cost of enforcement), liability (as well as any tax liability incurred, including but not limited to, VAT, as applicable), claim, demand or damage, which we suffers or incur in the lawful and proper exercise of our duties under these Terms and Conditions.
- **13.** In case of any difference between the Arabic and English versions, the Arabic version will prevail.

# Terms and conditions for Wala'a Rewards, Cashback and Skywards Miles

These conditions (the "Conditions") shall apply to Covered cards issued by Dubai Islamic Bank PJSC (the "Bank").

Such Points, subject to these Conditions, may be redeemed for Benefits (defined below).

Definitions in these Conditions, the defined terms used shall have the meanings set out below "Benefits" means such good, services, discounts or payments of utility bills, or such other benefits determined by the Bank from time to time, that can be obtained by redeeming Wala'a Rewards;

"Call Centre" means the call centre of the Bank;

"Card Agreement" means the terms and conditions under which the Card has been issued to a Card User;

"Card User's Account" means the record maintained by the Bank of accruals, reversals and redemption of Points;

"Credit Limit" means the credit limit assigned to a Card or a specific group of Cards;

"Points" means the Wala'a Rewards, Cashback, Skywards Miles or any other loyalty programme that is offered by the bank, that accrue under the below Conditions upon making a Spend.

"Primary Card Users" means the primary applicants of Cards, however defined in the Card Agreement;

17.11. مــــن أجـــل راحتـــك، ســـوف يتـــم تفعيـــل البطاقــة البلاســـتيكية بشـــكل تلقائـــى عنـــد تســـليمها بنجـــاح.

#### 12. لوائح الضريبة:

- 1.12. جميـع المبالـغ المشـار إليهـا فـي هـذه الشـروط والأحـكام وغيرهـا مـن المسـتندات المسـتحقة عليكـم بموجـب هـذه الشـروط والأحـكام المتعامـل يجـب أن تدُفـع دون أي خصـم أو خصـم أو حجـب أو بسـبب أي ضرائـب. إذا كان أي خصـم أو حجـب مطلـوب مـن قبـل أي قانـون معمـول بـه ،كمـا تـم تعديلـه مـن وقـت لآخـر أو تعديلـه مـن قبـل أي سـلطة حكوميـة ذات صلـة بالإيـرادات، سـتتحملون هـذا الخصـم أو الاسـتقطاع مـن تلقـاء نفسـكم مـع إلزامكـم بإجمالـي المحفوعـات.
- 2.12 جميع المبالغ المبينة في هذه الشروط والأحكام أو غير ذلك المستحقة في ذمتكم بموجب هذه الشروط والأحكام، المتعامـل سـواء تـم دفعهـا كدفعـة مقدمـة، أو إيـداع ،علـى أسـاس رسـم ثابـت، أو خلاف ذلك ،تعـدُ غيـر شـاملة للضرائب، بمـا فـي ذلـك ضريبـة القيمـة المضافـة، وفـي حالـة دفـع ضريبـة القيمـة المضافـة، مـن جانبكـم بموجـب هـذه الشـروط والأحـكام، سـيتم زيـادة المبلـغ المسـتحق مقابـل التوريـد (ضريبـة القيمـة المضافـة المضافـة المصريـة) بمقـدار ضريبـة القيمـة المضافـة المطبقـة بالسـعر السـائد.
- 3.12. في حدود ما قد دفعناه أو ما لـم نسـترده، سـيتعين علي حسارة أو تكلفـة (بمـا فـي عليكـم تعويضنا عـن أي خسـارة أو تكلفـة (بمـا فـي ذلـك أي تكلفـة للتنفيـذ الإجبـاري)، والالتزامـات (وكذلـك أي الـتـزام ضريبـي متكبـد، بمـا فـي ذلـك علـى سـبيل المثـال لا الحصـر أو ضريبـة القيمـة المضافـة، كمـا هــو معمــول بـه)، أو المطالبـة أو الطلـب أو الضـرر الـذي نتحملـه أو نتكبـده فـي ممارســة واجباتنا أصــولاً بمـوجـب هــذه الشــروط والأحـكام.
- 13. في حالة وجود أي اختلاف بين النصين العربي والإنجليزي، يكون النص العربى هـو المعمـول بـه.

# شروط وأحكام مكافآت الولاء، الاسترداد النقدى وأميال سكاى واردز

تطبق الشروط هــذه (الشروط) على البطاقات المغطاة الصادرة عـن بنـك دبـى الإسلامــى ش م ع (البنـك).

ويحـق للمتعامـل اسـتبدال هـذه النقـاط بمزايـا مـع مراعـاة هـذه الشـروط، (الـواردة أدنـاه).

التعریفات في هـذه الشروط، تحمـل المصطلحات المُعرفة
 فـی هـذه الوثیقة المعانی المحـددة لها أدناه

«المزايـــا» يُقصـــد بهــا الســـله أو الخدمـــات أو الخصومـــات أو مدفوعــات الفواتيــر الاســـتهلاكية أو أي مزايــا أخـــرى يحددهــــا البنـــك مـــن حيــن لآخــر ويمكــن الحصــول عليهــا مـــن خلال مكافــات الـــولاء.

«مركز الاتصال» يقصد به مركز اتصال البنك؛

«اتفاقية البطاقة» يقصد بها الشروط والأحكام التي صدرت البطاقة وفقاً لها إلى مستخدم البطاقة؛

«حســاب مســتخدم البطاقــة» يقصــد بــه الســجل المحفــوظ لــدى البنــك والــذي يتضمــن الاســتحقاقات والنقــاط المــردودة ونقــاط الاســتبدال؛

«حد الائتمان» يقصد به حد الائتمان المُخصص لأي بطاقة أو مجموعة بطاقات معينة؛

«النقـاط» يقصــد بهــا مكافـاَت الــولاء أو الاســترداد النقــدي أو أميــال ســكاي واردز أو أي برنامــج ولاء آخــر يقدمــه البنــك، والتــي تســتحق بموجــب الشــرط أدنــاه عنــد الإنفــاق.

«مســتخدمو البطاقــة الرئيســيون» ويقصــد بهــم مقدمــو طلبـات البطاقـات الرئيســيون، والــوارد تعريفهــم فــي اتفاقيـة الــطاقــة، "Spend" means any transaction executed for the purchase of goods or services using the Card; "Supplier" means the third part supplier that the Bank has identified to provide the Benefits under the Rewards Program; and

"Rewards Program" means the reward program, under which Wala'a Rewards, Cashback, Skywards Miles or any other loyalty programme is awarded on the Prime/SHAMS Covered Card, Consumer Cashback Covered Card, Emirates Skywards Covered Card and any other cards that may be offered in the future respectively, of the Bank constituted by these Conditions.

#### 2. Accrual of Points

- **2.1.** The Card User will earn Points basis their spends (Retail & ecommerce only) at the prevalent rates as published on DIB website by using the eligible Card
- **2.2.** The Bank shall, from time to time, issue policies and guidelines relating to the type of Spend that would accrue Points and the number of Points that can accrue for a specific type or value of Spend.
- 2.3. The Card User acknowledges that no Points will be earned on non-spend transactions i.e. fees and charges, Balance Transfer, Cash Advance, Cash on Call, Full Balance Conversion etc., including, but not limited to the mentioned transactions and as defined by the Bank's policy, from time to time
- **2.4.** The Points that accrue will depend on the amount of the Spend and the nature of the product or service attributable to such Spend and the Bank's policies.
- **2.5.** The method of calculating the Points shall be determined by the Bank at its sole discretion and may be amended from time to time without notice to the Card User.
- **2.6.** Wala'a Rewards earned on Prime/SHAMS Covered Card will reflect in the Card User's Account within 48 business hours of relevant Spend being executed and posted.
- **2.7.** Cashback earned on Consumer Cashback Covered Card will reflect in the Card User's Account in the statement cycle following the relevant Spend.
- **2.8.** Skywards Miles earned on the Emirates Skywards Covered Card will reflect in the respective Emirates Skywards Membership Account within 48 business hours of relevant Spend being executed and posted.
- **2.9.** For customer convenience, the spends and the Points awarded shall be rounded down to zero decimals. This is subject to the Bank's Terms & Conditions which may change from time to time with prior notification to the Card members.
- **2.10.** Any spends of less than or equal to AED 10 will not accrue any points
- **3.** Expiry and Conversion of Points (not applicable to Cashback earned on Consumer Cashback Covered Card)
- **3.1.** The Wala'a Rewards that are unutilized will automatically expire in two years (24 months), after accrual, if not redeemed by the relevant Card User.

The Cardholder can check the balance at any time through Internet/Mobile Banking, other available channels. This is subject to change as per the Bank's policy.3.1.1 The Skywards Miles that are unutilized will expire as per Emirates Skywards Programme Rules

«المـورّد» يقصـد بـه أي مـورّد خارجـي يحـدده البنـك لتوفيـر المزايـا وفقـاً لبرنامـج المكافـات؛ و

«برنامــچ المكافـات» يقصـد بـه برنامــچ المكافـات الــذي بموجبــه يتــم منــخ مكافـات الــولاء أو الاســترداد النقــدي أو منــخ أميــال ســكاي واردز أو أي برنامــچ ولاء آخــر علـــى بطاقــة برايم/شــمس مغطــاة، وبطاقــة مغطــاة الاســترداد النقــدي للمســتهلك، وبطاقــة ســكاي واردز طيــران الإمــارات مغطــاة وأي بطاقــة أخــرى قــد يتــم تقديمهــا فــي المســتقبل علــى التوالــى للبنــك، والــذى تشــكله هـــذه الشــروط.

## 2. استحقاق النقاط

- 1.2. يحصــل مســتخدم البطاقـة علــى نقـاط علــى أســاس إنفاقـه (التجزئـة والتجـارة الإلكترونيـة فقـط) بالأســعار الســائدة كـمـا هــو منشــور علــى موقــع بنــك دبــي الإســلامـى باســتخدام البطاقـة المؤهـــة.
- 2.2. يصـدر البنـك سياسـات وتوجيهـات مـن حيـن لأخـر بخصــوص نــوع الإنفــاق المؤهــل لاســتحقاق النقــاط وعــدد النقــاط التــي يمكــن الانفــاق أو قيمــة الإنفــاق.
- 3.2. يقر مستخدم البطاقة ويقبل بعدم كسب أي نقاط على المعاملات غير المتعلقة بالإنفاق، مثل الرسوم والمصاريف، وتحويل الرصيد، والسلفة النقدية، والنقد عند الطلب، وتحويل الرصيد بالكامل وما إلى ذلك، بما في ذلك على سبيل المثال لا الحصر، المعاملات المذكورة وكما هـو محدد بواسطة سياسة البنك مـن وقت لأخر.
- 4.2 .4.2 تحُـدد النقاط المُستحقة تبعـاً لقيمـة الإنفـاق وطبيعـة المنتج أو الخدمـة المرتبطـة بهـذا الإنفـاق وتبعـاً لسياســات البنــك.
- 5.2. يُحدد البنـك وفـق تقديـره المطلـق طريقـة احتسـاب النقـاط ويحق لـه تعديلها مـن وقـت لآخر دون الرجـوع إلـى مسـتخدم البطاقـة.
- 6.2. ســوف تضــاف مكافــات الــولاء المكتســبة علــى بطاقـة برايم/شــمس مغطــاة إلــى حســاب مســتخدم البطاقــة خــلال 84 ســاعة عمـــل مــن تنفيــف الإنفــاق ذي الصلــة و تســجيله .
- 7. ســوف يضــاف الاســترداد النقــدي المكتســب إلــى بطاقــة مغطــاة الاســترداد النقــدي للمســتهلك فــي حســاب مســتخدم البطاقــة فــي دورة كشــف الحســاب التــى تلــى الإنفــاق ذا الصلــة.
- 8.2. ســـتظهر أميـــال ســـكـاي واردز المكتســبة مـــن بطاقـة مغطــاة ســـكـاي واردز طيــران الإمـــارات فــي حســـاب عضويــة ســـكـاي واردز طيــران الإمـــارات ذي الصلــة فـــلال 84 ســـاعة عمـــل مـــن تنفيـــف الإنفــاق ذي الصلـــة و تســـجيـله.
- 9.2. مــن أجــل راحـة المتعامــل، يجـب تقريـب النفقـات والنقــاط الممنوحـة إلــى صفــر أرقــام عشــرية. ويخضـع هـــذا لشــروط وأحــكام البنــك التــي قــد تتغيــر مــن وقــت لآخــر مــع إشــعار مســبق لحاملــي البطاقــة.
  - 10.2. أي إنفاق أقل من أو يساوي ٥١ دراهم لن يستحق أي نقاط.
- 1.3. سـتنتهي صلاحيـة مكافـآت الـولاء غيـر المسـتخدمة تلقائيـًا خـلال عاميـن (42 شـهـرًا)، بعـد اسـتحقاقها، إذا لـم يـــم اسـتردادها مــن قبـل مسـتخدم البطاقـة المعنــي. يمكــن لحامــل البطاقـة التحقـق مــن الرصيـد فــي أي وقــت مــن خـلال الخدمـات المصرفيـة عبــر الإنترنـت/ الهاتـف المحمــول والقنــوات الأخــرى المتاحـة، ويخضــع هــخا للتغييـر وفقـًا لسياســة البنــك.
- ستنتهي صلاحية أميال سكاي واردز غير المستخدمة وفقاً لأحكام برنامج سكاى واردز طيران الإمارات.

## 4. Redemption of Points

- **4.1.** The Primary Card User may redeem the Wala'a Rewards for Benefits only.
  - **4.1.1.** The Cashback earned will be credit to the eligible Card User's Account as a statement credit.
  - **4.1.2.** The Primary Card user can redeem the Skywards Miles earned as per the Emirates Skywards Programme Rules
- **4.2.** The Card User acknowledges that the Benefits offered by the Bank may, at the discretion of the Bank, be amended from time to time
- **4.3.** Only a Primary Card User may redeem Points.
- **4.4.** Any redemption of Wala'a Rewards can only occur after 48 hours of the said Wala'a Rewards being credited to the Card User's Account.
- **4.5.** The Benefits would be delivered within 7 working days after the redemption of the relevant Points. The Bank shall not be responsible for any delay that might occur in respect of the delivery of the Benefits.
- **4.6.** All Benefits shall be sent to the email address/ Card User's Account of the relevant Primary Card User, available in the Bank's records, unless the said Primary Card User provides instructions to deliver the relevant Benefits to an alternate address.
- **4.7.** The Benefits should be personally received by the relevant Primary Card User.
- **4.8.** Once the Points have been redeemed, it cannot be reinstated, reversed or exchanged.

#### 5. Reversal of Points

- **5.1.** If the Benefits are not received by the relevant Primary Card User after making redemption, the Bank may, within a reasonable period, reinstate the relevant Wala'a Rewards in the Card User's Account.
- **5.3.** Where a specific Spend has been refund , the Bank will deduct the relevant Points accrued as a result of the said Spend having occurred. In the event that a negative balance of Points is present in the Card User's Account, the Bank may assign, in accordance with the Bank's determination, a Dirham value to the said negative value of the Points and require the Card User to pay the said amount.

## 6. Misuse of the Points or Rewards Program

- **6.1.** If in the sole opinion of the Bank, a card User is misusing the Rewards Program, the Bank may suspend or terminate the provision of the Points to the said Card User with immediate effect. In such cases, the Bank may also, at its discretion, cancel the Points that have already accrued to the Card User.
- **6.2.** The Maximum amount of Points that can accrue over a period of one calendar month shall be limited to Points calculated based on the Spend up to the Credit Limit. The Card User acknowledges that no Points will be awarded for Spend that is beyond the Credit Limit for a particular calendar month.
- **6.3.** The Bank reserves the right to disqualify any Card User from further participation in the Rewards Program, to cancel all accumulated Points and to seek compensation for the Points utilized if, in the Bank's sole judgement, that customer has engaged in willful misconduct, including, but not limited to the fraudulent accrual of Points, sale or abuse of Points, sale or abuse of Benefits

#### 4. استبدال النقاط

- 1.4. يحق لمستخدم البطاقة الرئيسة استبدال النقاط مقابل مزاحا فقط.
- الله على السائدة الاسائدة الاسائدة النقاءي المكتساب اللى حساب. مسائدة المؤهال كرصياء كشاف حساب.
- 2.1.4 يمكــن لمســتخدم البطاقــة الأساســية اســتبدال أميــال ســكاي واردز المكتســبة وفقًـا لقواعــد برنامــج ســـكاى واردز طيــران الإمــارات.
- 2.4. يقرّ مستخدم البطاقة بأن المزايا التي يوفرها البنك قد تعُدل حسب تقدير البنك مـن حين لأخر.
  - 3.4. يحق لمستخدم البطاقة الرئيسة فقط استبدال النقاط.
- 4.4. لا تستبدل أي من مكافآت الولاء إلا بعد مضي 84 ساعة من إضافة مكافآت الولاء المذكورة إلى حساب مستخدم البطاقة.
- 5.4. تسـلم، المزايـا بعـد 7 أيـام، عمـل مــن تاريـخ اســتبدال النقـاط ذات الصلــة، ولا يتحمــل البنــك أيــة مســؤولية عــن أي تأخيـر قــد يحــدث فيمــا يتعلــق بتســليم المزايــا.
- 6.4. ترسـل جميـع المزايـا إلـى عنـوان البريـد الإلكترونـي/ حســاب مســتخدم البطاقـة الرئيســية والمثبــت فــي ســجلات البنــك، مــا لــم يصــدر مســتخدم البطاقـة الرئيســية تعليمــات إلــى البنــك يطلــب فيهـا توصيــل تلــك المزايــا إلــى عنــوان آخــر.
- 7.4. ينبغي أن يحصل مستخدم البطاقة الرئيسة المعني على المزايا شخصياً.
- **8.4.** بمجرد اسـتبدال النقـاط، لا يمكـن تعويضهـا أو اسـترجاعها أو اسـتبدالها.

## 5. تحويل النقاط

- 1.5. إذا لـم يتسـلم مسـتخدم البطاقـة الرئيسـة المعنـي المزايـا بعـد الاسـتبدال، يمكـن للبنـك تحويـل مكافـات الـولاء ذات الصلـة إلـى حسـاب مسـتخدم البطاقـة خـلال فتـرة زمنيـة معقولـة.
- 2.5. إذا تــم اســترداد إنفــاق محــدد، فســوف يخصــم البنــك النقــاط المعنيــة المســتحقة نتيجــة الإنفــاق المذكـــور، وإذا أظهــر حســاب مســتخدم البطاقــة رصيــد نقــاط ســلبي، يمكــن للبنــك أن يخصــص قيمــة بالدرهــم للقيمــة الســلبية المذكــورة للنقــاط حســب تقديــر البنــك وأن يطلــب مــن مســتخدم البطاقــة دفــع المبلــغ المذكــور.

## 6. إساءة استخدام النقاط أو برنامج المكافآت

- 1. إذا أساء مستخدم البطاقة استخدام برنامج المكافآت، حسب تقدير البنـك المطلـق، يجـوز للبنـك تعليـق أو إنهـاء توفيـر النقـاط إلـى مسـتخدم البطاقـة المذكـور فـورأ، وحينئـذ، يحـق للبنـك أيضـاً، تبعـاً لتقديـره المطلـق، إلغاء النقـاط المُسـتحقة فعليـاً لمسـتخدم البطاقـة.
- 2.6. يحُـده أقصـى عـده مـن النقـاط يمكـن اسـتحقاقه علـى امتـداد شـهر تقويمـي واحـد بعـده النقـاط المحسـوبة وفقـاً للإنفـاق حتـى سـقف الائتمـان للبطاقـة، ويقـر مسـتخدم البطاقـة بأنـه لـن يتـم منـح أي نقـاط مقابـل الإنفـاق الـذي يتجـاوز الحـد الائتمانـي لشـهر تقويمـي معيـن.

## 7. Termination of Rewards Program

- **7.1.** The Bank may at any time, without giving reasons, suspend or terminate the Rewards Program in respect of all or any specific Card User.
- **7.2.** If the Bank or Card User terminates its Card Agreement, these Conditions shall also be deemed to be terminated.
- **7.3.** Upon termination of the Rewards Program in respect of any specific Card User under Clause 7.1 above or the termination of these Conditions under Clause 7.2 above, all Points accrued in the relevant Card User's Account shall stand cancelled immediately and no further redemption of Points will be possible.

## 8. Liability of Suppliers and Benefits

- **8.1.** Each Card User acknowledges that the Benefits are sourced by the Bank from Supplier(s) and that the Bank is not responsible for the quality or timely delivery of the Benefits.
- **8.2.** In the event of any defect, the Card User is required to contact the Supplier and take the relevant action against the Supplier with no liability or responsibility to the Bank

## 9. These Conditions and the Wala'a Rewards Program

The Bank may, without notice to the card Users, amend these Conditions and the policies relating to the Wala'a Rewards Program.

## 10. Card User's Indemnity to the Bank

Each Card User agrees to defend, indemnify and hold harmless the Bank and/or its employees, agent and representatives on demand from and against any and all losses, actions, claims, proceedings, judgements, fines, damages, fees, costs and expenses (including legal fees) together with any sales or other taxes (regardless of when the same are made or incurred) (a) which may at any time be suffered or incurred (directly or indirectly) as a result of or connected with the preservation and/or enforcement of any of the rights of the Bank under these Conditions; and/or (b) which arise out of any act or omission on the part of any Card User; and/or (c) which arise out of any wrongful, misleading or other such information provided by any Card User to the Bank. Such expenses shall include without limitation any internal management and administrative costs of the Bank.

- **11.** The Terms and conditions for Wala'a Rewards, Cashback and Skywards Miles are to be read in conjunction with the Terms and Conditions for Wala'a Rewards and the overall Terms & Conditions of Dubai Islamic Bank Covered Card.
- **12.** Emirates Skywards Programme Rules are applicable on the Skywards Miles accrued on the Emirates Skywards Covered Cards in addition to the overall Terms & Conditions of Dubai Islamic Bank Covered Card.

# TERMS & CONDITIONS FOR RETAIL WAKALA DEPOSITS

## 1. Purpose and Status of these Terms & Conditions

These Terms and conditions shall apply to Covered Cards issued by Dubai Islamic Bank PJSC (the "Bank"). The Customer wishes to appoint the Bank to act as his agent and to invest the Customer's funds in the Wakala Pool on an unrestricted Wakala basis in accordance to the Principles of Sharia and the Bank is willing to accept such appointment on the terms of the Wakala Deposit Form and these Terms & Conditions

## 7. إنهاء برنامج المكافآت

- 1.7. يحـق للبنـك فـي أي وقـت ودون إبـداء أسـباب لذلـك، تعليـق أو إنهـاء مشــاركة جميــع أو أي مــن مســتخدمـي بطاقــة فــى برنامــج المكافــات.
- 2.7. إذا أنهى البنك أو مستخدم البطاقة اتفاقية البطاقة، تعتبر هـذه الشروط منتهية كذلك.
- 3.7. عنـ انهـاء مشــاركة أي مســتخدم بطاقـة فــي برنامــج المكافــات بموجـب البنــد 7-1 أعــلاه أو إنهــاء هـــذه الشــروط وفقــا للبنــد 7-2 أعــلاه، تلُفــى جميـــع النقــاط المحتســبة فــي حســاب مســتخدم البطاقــة المعنــي فــورأ ولا يمكــن اســتبدال آخــر لأى نقــاط.

## 8. مسؤولية المورّدين والمزايا

- 1.8. يؤكـد مســتخدم البطاقـة علــى أن المزايـا مقدمــة مــن البنــك عــن طريــق المورّديــن، ولا يتحمــل أي مســؤولية عــن جودتهـا أو تســليمها فــي الوقــت المناســـب.
- 2.8. فــي حــال اكتشــاف أي عيــب فيهــا، يجــب علــى مســتخدم البطاقــة الاتصــال بالمــورّد واتخــاد الإجــراء المناســب ضــد المــورّد دون أى التــزام أو مســـؤولـية تجــاه البنــك.

# 9. الشروط الماثلة وبرنامج مكافآت الولاء

يحق للبنك تعديل هـذه الشروط وسياسات برنامج مكافآت الولاء مـن دون إخطار مسـتخدمـى البطاقـة.

## 10. تعويض مستخدم البطاقة للبنك

يقـرّ كل مسـتخدم بطاقـة بتعويـض البنـك و/أو موظفيـه والدفـاع عنـه وإبـراء ذمتـه عنـد الطلـب فيمـا يتعلـق بجميـع الخسـائر والدعــاوى والمطالبـات والإجـراءات والأحـكام والمخالفـات والتكاليـف والمصاريـف والمخالفـات والتعويضـات والرســوم والتكاليـف والمصاريـف (ومنهـا أتعـاب المحامـاة) إلـى جانـب أيـة ضريبـة مبيعـات أو ضريبـة أخـرى (بغـض النظـر عـن موعـد دفعهـا أو تحملهـا) (أ) مباشــر) نتيجـة لحفظ و/أو إنفاذ أي مـن حقــوق البنـك بموجب مباشــر) نتيجـة لحفظ و/أو إنفاذ أي مـن حقــوق البنـك بموجب أي تصــرف أو تقاعـس مـن جانـب مسـتخدم البطاقـة، و/أو (ج) التــي تنشـا مـن أي معلومـات خاطئـة أو مضلــة أو معلومـات أخـرى يقدمها أي مسـتخدم بطاقـة إلـى البنك، وتشـمل هــذه المصاريـف، علــى ســبيل المثـال لا الحصــر، أيــة تكاليـف إدارة داخليــة ومصاريـف إداريـة للبنـك.

- 11. يجب قراءة الشروط والأحكام الخاصة بمكافآت الـولاء والاسـترداد النقـدي وأميـال سـكاي واردز جنبًا إلـى جنب مـع الشـروط والأحـكام الخاصـة بمكافآت الـولاء والشـروط والأحـكام العامـة لبطاقة المغطاة مـن بنـك دبـي الاسـلامـى.
- 12. تنطبق قواعـد برنامـج سـكاي واردز طيـران الإمـارات علـى أميـال سـكاي واردز المتراكمـة علـى بطاقـات سـكاي واردز طيـران الإمـارات مغطـاة إضافـة إلـى الشـروط والأحـكام الشـاملة لبطاقة المغطـاة مـن بنـك دبـى الإسـلامـى.

# 2. إساءة استخدام النقاط أو برنامج مكافآت الولاء

- 1.2. إذا أساء مستخدم البطاقة استخدام برنامج مكافآت الـولاء، حسب تقدير البنك المطلق، يجوز للبنك تعليق أو إنهاء توفير النقاط إلـى مستخدم البطاقة المذكور فوراً، وحينئذ، يحق للبنك أيضاً، تبعاً لتقديره المطلق، إلغاء النقاط المُستحقة فعلياً لمستخدم البطاقة.
- 2. يحُـدد أقصـى عـدد مـن النقـاط يمكـن اسـتحقاقه علـى امتـداد شـهر ميـلادي واحـد بعـدد النقـاط المحسـوبة وفقـاً لسـقف الائتمـان (حـد الاسـتحقاق)، ويؤكـد مسـتخدم البطاقـة أنـه فـي حـال تجـاوز الإنفـاق سـقف الائتمـان فـي أي شـهر ميـلادي، يتوقف اسـتحقاق النقـاط بعـد الوصـول إلــى حـد الاسـتحقاق.
- 3.2. يحتفـظ البنـك بالحـق فـي اسـتبعاد أي مسـتخدم بطاقـة مــن المشــاركة مــرة أخــرى فــى برنامــج مكافــآت

(which shall be read and construed together and shall together constitute the "Agreement").

#### 2. Definitions

In the Agreement, unless the context otherwise requires, or unless defined elsewhere in the Agreement, the following words shall have the following meanings:

"Agreement" has the meaning given to that term in condition 1;

"Anticipated Profit" means the profit that is expected to be generated from the Investment as specified in the Wakala Deposit Form;

"Bank" means Dubai Islamic Bank PISC;

"Business Day" means a day, other than a Friday, Saturday or any public holiday, on which the Bank is open for business in the United Arab Emirates:

"**Customer**" means the customer whose details are set out in the Wakala Deposit Form;

"**Investment**" means the investment of the Customer's funds by the Bank on an unrestricted Wakala basis in the Wakala Pool of the Bank with the expectation of generating the Anticipated Profit as further detailed in the Wakala Deposit Form;

"Investment Amount" means the amount invested by the Bank (on behalf of the Customer) in the Investment pursuant to the Agreement as specified in the Wakala Deposit Form;

"Investment Currency" in relation to the Investment, means the currency in which the Investment is made as specified in the Wakala Deposit Form;

"Investment Date" means the date on which the Investment Amount is payable by the Customer to the Bank as specified in the Wakala Deposit Form;

"Investment Maturity Date(s)" means the date or dates on which the Bank shall liquidate (on actual or constructive liquidation basis, at its discretion) and pay the Investment Maturity Proceeds (or any part of the Investment Maturity Proceeds which has been reinvested pursuant to condition 4.7) to the Customer as specified in the Wakala Deposit Form;

"Investment Maturity Proceeds" means an amount equal to the liquidation proceeds of the Investment (following actual or constructive liquidation of the Investment, as the case may be) payable by the Bank to the Customer for the Investment on the Investment Maturity Date(s) and which may be an amount equal to the aggregate of the Investment Amount then outstanding and the Investment Profit after deduction of any amounts owing to the Bank in accordance with the Agreement, including, if applicable, any Performance Incentive;

"Investment Period" means, unless the Investment is terminated earlier in accordance with the Agreement, the period from and including the Investment Date to but excluding the Investment Maturity Date;

"**Investment Profit**" means in relation to the Investment the actual realised profit derived from the Investment;

"<code>ISSC</code>" means the Internal Sharia Supervision Committee of the Bank.

"**Performance Incentive**" means the amount which is in excess of the Anticipated Profit for the Investment and which is payable to the Bank as a performance incentive for the Investment;

"**Principles of Sharia**" means the set of the rules and principles derived from Quran, Sunnah (sayings, actions, approvals and

الـولاء، وإلغاء جميـع النقـاط المكتسـبة سـابقاً والمطالبـة بالتعويـض عـن النقـاط المسـتخدمة، إذا رأى البنـك أن المتعامـل تعمـد إسـاءة الاسـتخدام، ومـن ذلـك علـى سـبيل المثـال لا الحصـر الاحتيـال للحصـول علـى النقـاط أو الحصـول علـى النقـاط أو الحصـول علـى المزاـا أو بـعهـا أو سـوء اسـتخدامها.

## 3. انهاء برنامج مكافآت الولاء

- 1.3. يحـق للبنـك فـي أي وقـت ودون إبـداء أسـباب لذلـك، تعليـق أو إنهـاء مشــاركة جميــع أو أي مــن مســتخدمـي بطاقــة فــى برنامــج مكافــات الــولاء.
- 2.3. إذا أنهى البنك أو مستخدم البطاقة اتفاقية البطاقة، تعتبر هـذه الشروط منتهية كذلك.
- 3.3. 3-3 عند إنهاء مشاركة أي مستخدم بطاقة في برنامج مكافآت الــولاء بموجب البنــد 7-1 أعــلاه أو إنهـاء هـــذه الشــروط وفقــا للبنــد 7-2 أعــلاه، تلُغــى جميـــع النقــاط المحتسبة فـي حســاب مســتخدم البطاقة المعنــي فــورأ ولا يمكــن اســتبدال أي نقــاط أخــرى.

## مسؤولية الموردين والمزايا

- 1.4. يؤكـد مسـتخدم البطاقـة علـى أن المزايـا مقدمـة مــن البنـك عــن طريـق المورديــن، ولا يتحمــل أي مســؤولية عــن جودتهــا أو تســليمها فــى الوقــت المناســب.
- 2.4. في حال اكتشاف أي عيب فيها، يجب على مستخدم البطاقة الاتصال بالمـورد واتخاذ الإجـراء المناسـب ضـد المـورد ولــس الىنـك.
- 5. يحق للبنك تعديل هذه الشروط وسياسات برنامج مكافآت الولاء من دون إخطار مستخدمي البطاقة.
  - تعويض مستخدم البطاقة للبنك

يقر كل مستخدم بطاقة بتعويض البنك والدفاع عنه وإبراء ذمته عند الطلب فيما يتعلق بجميع الخسائر والدعاوى والمطالبات والإجراءات والأحكام والمخالفات والتعويضات والرسوم والتكاليف والمصاريف (ومنها أتعاب المحاماة) إلى جانب أية ضريبة مبيعات أو ضريبة أخرى (بغض النظر عن موعد دفعها أو تحملها) أ) التي قد يتم تحملها أو تكبدها (بشكل مباشر أو غير مباشر) نتيجة لحفظ و/ توبدها (بشكل مباشر أو غير مباشر) نتيجة لحفظ و/ أو إنفاذ أي من حقوق البنك بموجب هذه الشروط أو فيما يتعلق بذلك، و/أو (ب) التي تنشأ من أي تصرف أو تقاعس معلومات خاطئة أو مضللة أو معلومات أخرى يقدمها أي مستخدم بطاقة إلى البنك، وتشمل هذه المصاريف، على سبيل المثال لا الحصر، أية تكاليف إدارة داخلية ومصاريف

#### 7. المقاصة

يجوز للبنك في أي وقت، قبل أو بعد تقديم أي طلب بموجب هـ فه الشـروط، دون إخطـار مسـتخدم البطاقـة، اسـتخدام أي رصيـد دائـن بـأي عملــة فــي أي حســاب لمســتخدم البطاقـة فــي أي وقــت بـأي فــرع للبنــك لســداد التزامــات مســتخدم البطاقـة بموجب هــفه الشــروط أو فيمــا يتعلــق بهــا.

## 8. استقلالية البنود

متى ثبت بطلان أي شرط من هذه الشروط أو عدم صحته أو عدم قابليـة تنفيـذه بموجـب القانـون المتبـع ضمـن أيـة سـلطة قضائيـة، فلا تتأثر قانونيـة أو صحـة أو قابليـة تنفيـذ هـذا الشـرط بموجـب القانـون ضمـن أيـة سـلطة قضائيـة أخـرى.

#### معلومات مستخده البطاقة

يوافق مستخدم البطاقة على تفويض البنك بتقديم أي معلومات خاصة به إلى أي طرف آخر، بما في ذلك المورد أو مصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي أو أي وكالة ائتمانية أو شركة فرعية أو جهة تابعة للبنك.

## 10. القانون الحاكم والسلطة القضائية

1.10. تخضع هـ ذه الشـ روط لقوانيــن دولــة الإمــارات العربيــة

traditions of Prophet Muhammad PBUH) Ijma' (consensus of qualified Muslim jurists) and Qiyas (analogy and juristic inference from the Quran and Sunnah) applicable to the financial transactions and as set out in the Sharia Standards published by AAOIFI (Accounting and Auditing Organization for Islamic Financial), relevant resolutions of Higher Sharia Authority of the Central Bank, and Sharia pronouncements of the ISSC. .

"Wakala" An agency contract where the Customer (in his capacity as principal) appoints the Bank as his undisclosed agent to carry out an investment on his behalf or invest his fund in the Wakala Pool of the Bank either for a fixed fee and/or Performance Incentive.

"Wakala Deposit Form" means the form to which these Terms & Conditions are attached and which, amongst other things, details the commercial terms of the Investment.

"Wakala Pool" means the separate independent pool of the assets and investments constituted by the Bank for the purpose of investing the Investment Amounts.

#### Unless the contrary intention appears:

- (i)a reference to a gender includes the other gender and vice versa;
- ii. (ii)a reference to singular includes plural
- iii. (iii)a person includes any individual, company, corporation, unincorporated association or body (including a partnership, trust, fund, joint venture, government, state, agency, organization or other entity whether or not have a separate legal personality).

## 3. Appointment of Bank

By executing the Wakala Deposit Form, the Customer appoints the Bank to be his/her agent for investment of the Customer's funds in the Wakala Pool on an unrestricted Wakala basis in accordance with the Principles of Sharia on the terms set out in the Wakala Deposit Form and in connection therewith and authorises the Bank to:

- a. invest the Investment Amount by entering only into Shariah compliant transactions on behalf of the Customer and for the Customer's account. The Customer authorizes the Bank to invest the invested amount in all financing and investment activities of the Wakala Pool;
- **b.** do all acts as fully as the Customer could do himself/herself with respect to such transactions;
- **c.** negotiate on behalf of the Customer in relation thereto; and
- **d.** exercise on the Customer's behalf all other related powers necessary to enable it to fulfil its obligations under the Agreement.
- 3.1. The Bank, by accepting a duly executed and completed Wakala Deposit Form, will agree to act as agent for the Customer with respect to executing the Investment as contemplated in the Agreement. Except as expressly provided for in the Agreement or where required by law, the Bank shall have no authority to represent or bind the Customer, or purport to do so. The Customer acknowledges and agrees that he shall be solely responsible for assessing, approving and accepting the Investment on the terms set out in the Agreement.
- **3.2.** The Bank shall have only those duties which are expressly set out in the Agreement. Nothing in the Agreement implies any additional duties on the Bank or constitutes the Bank as the trustee or fiduciary of the Customer or any other person.
- **3.3.** The Bank hereby undertakes that it shall, in performing its

المتحدة طالما أن هـذه القوانيـن لا تتعـارض مـع مبـادئ الشـريعة علـى النحـو الـوارد فـي معاييـر الشـريعة المنشـورة مـن قبـل هيئـة المحاسـبة والمراجعـة للمؤسسـات الماليـة الإسـلامية وحسـبما تفسّـره وتحـدده لجنـة الرقابـة الشـرعية الداخليـة للبنـك، عندئـذ بعتـدً بمبـادئ الشـربعة.

- 2.10. تختص محاكـم إمـارة دبـي بالإمـارات العربيـة المتحـدة اختصاصـا غيـر حصـري بالفصـل فـي أي نـزاع يتفـرع مـن الاتفاقيـة (ومــن ذلـك أي نـزاع يتعلـق بوجودهـا أو صحتهـا أو انهائهـا) (النـزاع).
- 3.10. ورد هــذا البنــد 41 لمصلحــة البنــك فقــط، وبغـض النظـر عمــا ورد أعــلاه، لا يمنــع البنــك مـــن إقامــة أي دعــاوى بخصــوص أي نــزاع أمــام أي محاكـــم أخــرى فــي الاختصــاص القضائــية، ويحــق للبنــك إقامــة إجــراءات دعــاوى متزامنــة فــي اختصاصــات ضمـــن ســلطات قضائيــة متعــددة طالمــا يســمح القانــون بـذ لــك .

#### 11. بنود عامة

- 2.11. يمثل استخدام البطاقة موافقة من المستخدم على هـذه الشروط.

#### شروط وأحكام ودائع وكالة الأفراد

## الفرض من هذه الشروط والأحكام ووضعها

تُطبق هـذه الشروط والأحكام على البطاقات المغطاة التي يصدرها بنك دبي الإسلامي ش م ع («البنك»)، ويرغب المتعامل في تعيين البنك وكيلا لـه ولاستثمار أمـوال المتعامل في صنـدوق الوكالـة علـى أسـاس وكالـة غيـر مقيدة وفق مبادئ الشـريعة ويرغب البنك في قبـول هـذا التعيين وفق شـروط نمـوذج وديعـة الوكالـة وهـذه الشـروط والأحـكام (التـي تقـرأ وتفسـر معـأ وتشـكل معـأ «الاتفاقيـة»).

#### التعريفات

يكون للكلمات التالية في هذه الاتفاقية المعاني الواردة أدناه، ما لم يقتض السياق خلاف ذلك وما لم يرد لها تعريف مخالف فى أى موضع آخر فى الاتفاقية:

«الاتفاقية» يُقصد بها المعنى المحدد لها في البند 1؛

«الربح المتوقع» يقصد به الربح المتوقع تحقيقه من الاستثمار على النحو الوارد في نموذج وديعة الوكالة؛

«البنك» يقصد به بنك دبى الإسلامى ش م ع؛

«**يـوم العمـل**» يقصـد بـه أي يـوم يفتح فيـه البنـك أبوابـه للعمـل فـي دولـة الإمـارات العربيـة المتحـدة بـخلاف أيـام الجمعـة أو السـبت أو أي عطلـة رسـميـة؛

«المتعامـل « يقصـد بـه المتعامـل الموضحـة بياناتـه فـي نمـوذج ودىعـة الوكالـة؛

«الاســـتثمار» يقُصــد بــه اســتثمار البنــك لأمــوال المتعامــل علــى أســاس وكالــة غيـر مقيـدة فـي صنــدوق الوكالــة لــدى البنــك علــى أمــل تحقيــق الربـح المتوقــع، علــى النحــو الــوارد بالتفصيــل فــي نمــوذج وديعــة الوكالــة؛

«**مبلغ الاستثمار**» يقصد به المبلغ المستثمر من قبل البنك (نيابة عن المتعامل) في الاستثمار بموجب الاتفاقية على النحو الـوارد فى نمـوذج وديعـة الوكالـة؛

«عملـة الاسـتثمار» فيمـا يتعلـق بالاسـتثمار، يُقصـد بهـا العملـة التـي يجـري بهـا الاسـتثمار علـى النحـو الـوارد فـي نمـوذج وديعـة الوكالـة؛

«**تاريخ الاســـتثمار**» يُقصــد بــه التاريــخ الــذي يكــون فيــه مبلـــغ الاســتثمار واجــب الســـداد مــن المتعامــل إلـــى البنــك علــى النحــو obligations under the Agreement, act in good faith and shall administer the Investment with the same degree of care as it would exercise if the Investment had been made and administered on its own account.

- **3.4.** The Bank may refrain from doing anything which might, in its sole opinion, constitute a breach of any law or regulation or otherwise be actionable at the suit of any person and may do anything which, in its sole opinion, is necessary or desirable to comply with any law or regulation of any jurisdiction.
- **3.5.** In consideration of the Bank acting as agent of the Customer, the Bank shall be entitled to:
- a fixed Wakala fee as set out in the Wakala Deposit Form, if applicable; and
- ii. the Performance Incentive.

#### 4. Investment

- **4.1.** The Customer acknowledges and agrees that he/she is entering into the Agreement and the Investment for the purposes of allowing him/her to invest his/her funds on the basis of unrestricted Wakala and in a manner compliant with the Principles of Shariah. The Customer undertakes to adhere to and comply with the Principles of Sharia at all times during the term of the Agreement.
- 4.2. The Customer, by completing and executing the Wakala Deposit Form, irrevocably and unconditionally instructs the Bank to enter into the Investment specified in the Wakala Deposit Form on and subject to the terms set out in the Agreement.
- **4.3.** The Customer acknowledges and agrees that the Bank may, but shall be under no obligation to, segregate the Investment Amount received from the Customer from its own funds and the funds of its other customers but shall ordinarily commingle the Investment Amount with the Bank's own funds.
- **4.4.** 4.4The Bank is authorised to act on the basis of the instructions provided in the Wakala Deposit Form. If the Bank requires any further instructions or clarifications from the Customer, the Bank shall be entitled to seek such information or clarification as it deems fit to allow it to fulfil its obligations under the Agreement and may refuse to act, without any liability, until it has received such instructions or clarification.
- **4.5.** The Investment shall be carried out for and on behalf of the Customer but in the name of the Bank or in the name of such agent as the Bank selects. The Bank may discharge its agency functions under the Agreement by itself or through further agents and sub-agents as it may in its sole discretion choose.
- 4.6. The Customer shall bear all the risks associated with (i) the Investment (which shall include, for the avoidance of doubt, the risk of the partial or total loss of the Investment Amount); and (ii) all acts of the Bank as agent for the Customer except those risks resulting from the Bank's wilful misconduct or gross negligence or breach of its obligations under the Agreement. The Bank shall not be liable or responsible to the Customer for any risks or actual losses in relation to the Investment (including its performance) except those risks and actual losses (not to include any opportunity costs or funding costs) resulting from the Bank's wilful misconduct or gross negligence or breach of its obligation under the Agreement.
- **4.7.** In the event the Investment Profit generated by the Investment is lower than the Anticipated Profit thereon, the Customer hereby acknowledges and agrees that he will

الــوارد فــى نمــوذج وديعــة الوكالــة؛

«تاريخ (تواريخ) استحقاق الاستثمار» يقصد به التاريخ/التواريخ التي يقوم فيها البنك بالتصفية (على أساس التصفية الفعلية أو التقديرية، وفق تقديره المطلق) ودفع عائدات استحقاق الاستثمار أو أي جزء من عائدات استحقاق الاستثمار التي أغيد استثمارها بموجب الشرط 4-7) إلى المتعامل على النحو الوارد في نموذج وديعة الوكالة؛

«عائدات استحقاق الاستثمار» يقصد به المبلغ المساوي لعائدات تصفية الاستثمار (عقب التصفية الفعلية أو التقديرية لهذا الاستثمار، حسبما يقتضي الحال( الواجب السداد من البنك إلى المتعامل مقابل الاستثمار في تاريخ (تواريخ) استحقاق الاستثمار، والذي قد يكون مبلغاً مساوياً لإجمالي مبلغ الاستثمار المستحق حينئذ وربح الاستثمار بعد خصم أي مبالغ مستحقة للبنك وفقاً لهذه الاتفاقية، بما في ذلك أي حافز على حسن الأداء إن وجد؛

«فترة الاستثمار» يقصد بها، ما لم يتم إنهاء الاستثمار قبل ذلك وفق الاتفاقية، الفترة التي تبدأ من وتشمل تاريخ الاستثمار حتى تاريخ استحقاق الاستثمار، دون أن تشمله؛

«ربح الاستثمار» يُقصد به فيما يتعلق بالاستثمار الربح المحقق والمكتسب فعلياً من الاستثمار؛

«**اللجنـة الشـرعية**» يقصـد بهـا لجنـة الرقابـة الشـرعية الداخليـة للىنـك.

«حافز حسن الأداء» يقصد به المبلغ الزائد عن الربح المتوقع للاستثمار والمستحق للبنك كحافز على حسن الأداء للاستثمار؛ للاستثمار والمستحق للبنك كحافز على حسن الأداء للاستثمار؛ «أحكام الشريعة» يُقصد بها مجموعة المبادئ والقواعد المستمدة مـن القـرآن الكريـم والسـنة النبويـة (أقـوال وأفعال وإقرارات وعادات النبـي محمـد صلـى اللـه عليـه وسـلم) والإجماع إجماع علماء المسـلمين الأكفاء) والقياس (التشابه والاسـتدلال الشـرعي المسـتنبط مـن القـرآن والسـنة) المنطبقة علـى المعاملات الماليـة علـى النحـو الـوارد فـي المعاييـر الشـرعية المنشـورة مـن قبـل (هـيئـة المحاسـبة والمراجعـة للمؤسسـات الماليـة الإسلاميـة) والقرارات ذات الصلـة الصادرة عـن الهيئـة العليا الشـرعية الماروعـة للمركـزي والفتـاوى الشـرعية الصادرة عـن لجنـة الرقابـة الشـرعية الداخليـة؛

«الوكالـة» يُقصـد بها عقـد الوكالـة الـذي يعيـن المتعامـل بمقتضـاه (بصفتـه المــوكل) البنــك وكــيلا لـه غيـر مفصحـاً عنــه، لمباشــرة الاســتثمار نيابـة عنــه أو اســتثمار أموالــه فــي صنــدوق الوكالـة بالبنــك مقابـل رســم ثابـت أو /أو حافـز علــى حســن الأداء.

«نمـوذج وديعـة الوكالـة» يُقصـد بـه النمــوذج المرفـق بـه هــذه الشــروط والأحـكام، والــذي يتضمــن بالتفصيــل، مــن بيــن أشــياء أخــرى، الشــروط التجاريــة للاســـتثمار؛

«صنحوق الوكالة» يقصد به الصندوق المستقل للأصول والاستثمارات الذي أنشأه البنك بغرض استثمار مبالغ الاستثمار. وما لم يرد نص بخلاف ذلك:

- الإشارة إلى جنس من الأجناس يندرج تحتها سائر الأجناس الأخرى والعكس صحيح،
  - 2. الإشارة إلى المفرد تشمل الجمع
- . يدخـل فــي حكــم الشــخص أي فــرد أو شــركـة أو مؤسســة أو شــركـة أو شــركـة أو شــركـة أو صــركـة أو صنــدوق مالــي أو ائتــلاف مشــترك أو حكــومـة أو ولاية أو هــيئـة أو مؤسســة أو أي كــيان آخر ســواء كانـت تتمـتــع بشــخصية قانونيــة مســتقلـة أم لا).

## 3. تعيين البنك

بموجب تحريـر نمـوذج وديعـة الوكالـة، يعيـن المتعامـل البنـك وكـيلا لـه لاسـتثمار أمـوال المتعامـل فـي صنـدوق الوكالـة علـى أسـاس وكالـة غير مقيدة وفق مبادئ الشريعة وبموجب الشروط والأحكام الـواردة فـي نمـوذج وديعـة الوكالـة ويفـوض البنـك فيمـا يتعلـق بذلـك مـن أجـل:

- only be entitled to receive the actual profit generated by the Investment (if any).
- **4.8.** The Bank shall, without any liability, be entitled to terminate this Agreement at any time during the Investment Period:
- **a.** if any representation or warranty made by the Customer pursuant to condition 6 below is not true and accurate or becomes inaccurate or if there is any other breach by the Customer of the Agreement; and
- **b.** if it becomes unlawful, in any jurisdiction, for it to continue to participate in the Investment.

#### 5. Payments

- **5.1.** By executing the Agreement, the Customer irrevocably and unconditionally authorises the Bank to deposit the proceeds of the Salam equal to the Investment Amount for value not later than the Investment Date and to invest such funds in accordance with the Agreement.
- **5.2.** Following liquidation (on actual or constructive liquidation basis), the Bank shall transfer the Investment Maturity Proceeds of the Investment, after making the deductions set out in condition 5.6 below, on the Investment Maturity Date(s) in accordance with the instructions set out in the Wakala Deposit Form. If, on an Investment Maturity Date, the Investment Profit exceeds the Anticipated Profit, the Bank shall be entitled to retain any such excess amount as a Performance Incentive.
- **5.3.** The Customer may, by notice in writing to the Bank, request immediate liquidation or termination of the Investment prior to an Investment Maturity Date. Any such request shall be for the liquidation of the full amount of the Investment outstanding at that time and not part only.
- **5.4.** In the event of termination or liquidation of the Investment pursuant to condition 4.8 or 5.4 above, the Bank shall, following actual or constructive liquidation as the case may be, within five (5) Business Days of such termination, transfer the Investment Maturity Proceeds along with the realised Investment Profit as at the date of termination to the Customer. The Customer acknowledges and agrees that the Bank shall be entitled to deduct from the Investment Profit and/or Investment Amount an amount equal to the actual losses suffered or the costs incurred as a result of early termination or liquidation of the Investment pursuant to condition 4.8 or 5.4 above. For the avoidance of doubt, if the Customer requests liquidation or termination of the Investment prior to the relevant Investment Maturity Date, the Bank may liquidate or terminate the Investment and in such circumstances the Bank shall be entitled, in addition to the Wakala fee, a Performance Incentive (out of actual realized Wakala Profit) calculated in accordance with terms set out in the Wakala Deposit Form.
- **5.5.** The Customer hereby authorises and instructs the Bank to, prior to paying any amount to the Customer, deduct from any Investment Maturity Proceeds:
- **a.** all actual costs, liabilities and expenses incurred by the Bank in relation to the Investment; and
- **b.** any applicable Performance Incentive.

## 6. Representations

**6.1.** The Customer hereby represents and warrants to the Bank that:

- ب. القيام بكافة الأعمال تمامأ كما لو كان المتعامل يقوم
   بها بنفسه فيما يتعلق بهذه المعاملات؛
  - التفاوض نيابة عن المتعامل فى هذا الشأن؛ و
- عن ممارسة كافة الصلاحيات الأخرى ذات الصلة، نيابة عن المتعامل، واللازمة لتمكينه من الوفاء بالتزاماته بموجب الاتفاقية.
- ودىعــة بموجب قبوله لنمـوذج البنـك 1.3. يوافــق الوكالـة المحـررة والمسـتكملة أصـولاً، علـى التصـرف بصفته وكيلاً عن المتعامـل فيمـا يتعلـق بتنفيـذ على النحو المنصوص عليه في الاســتثمار الاتفاقيـة عليه وباســتثناء مــا تنــص الاتفاقيـة. صراحـة أو بحسـب مـا يقتضيـه القانـون، لا يكـون للبنـك أي سـلطة فـى تمثيـل أو إلـزام المتعامـل، أو دفعـه للقيـام بذلـك. ويقـر المتعامـل ويوافـق علـى أنه يتحملل وحده مساؤولية تقييلم واعتماد وقبلول الاســتثمار بنــاءً علــى الشــروط الــواردة فــى الاتفاقيــة.
- 2.3. يتحمـل البنـك المهـام، المنصـوص عليهـا صراحـة فقـط فـي الاتفاقيـة. ولا تشـتمل الاتفاقيـة علـى أي بنـود تتضمـن أي مهـام، إضافيـة علـى البنـك أو تعتبـر البنـك الأميـن الحافـظ أو الوكيـل الائتمانـي للعميـل أو أي شـخص آخـر.
- 3.3. يتعهد البنـك بموجبـه بأنـه سـيتصرف، أثنـاء أداء التزاماتـه بموجـب الاتفاقيـة، بحسـن نيـة وسـوف يديـر الاسـتثمار بنفـس درجـة الاهـتمـام التـي كان سـيوليها كمـا لـو أنـه يديـر اسـتثمارا لحسـابه الخـاص.
- 4.3. يحـق للبنـك الامتنـاع عـن القيـام بـأي شـيء قـد يشـكل، مــن وجهـة نظـره الخاصـة، انتهـاكا لأي قانــون أو نظـام أو قــد يكــون موجبـاً لإقامــة دعــوى مــن قبــل أي شــخص، ويحــق لــه القيــام بـأي شــيء يــراه، مــن وجهــة نظــره الخاصــة، ضروريـاً أو مطلوبـاً للامتثــال لأي قانــون أو لائحــة معمــول بهــا ضمــن أيــة ســلطة قضائيــة.
- 5.3. مقابل قيام البنك بالتصرف وكيلاً عن المتعامل، يستحق البنك ما يلى:
- أ. رسم الوكالـة الثابت المحـدد في نمـوذج وديعـة الوكالـة (إن وجـد)؛ و
  - **ب**. حافز الأداء.

#### 4. الاستثمار

- 1.4. يقر المتعامـل ويوافـق علـى أنـه يدخـل فـي هــذه الاتفاقيـة والاســتثمار للأغـراض التــي تتيـخ لــه اســتثمار أمـوالــه علــى أســاس وكالــة غيـر مقيــدة وبمــا يتوافــق مــع مـبـادئ الشــريعة، ويتعهــد المتعامــل بالامتثـال والالتــزام بمبــادئ الشــريعة فــي كافــة الأوقــات طــوال مــدة الاتفاقـــة.
- 2.4. يوجـه المتعامــل، بموجـب إتمــام وتحريــر نمــوذج وديعـة الوكالــة، البنــك بشــكل نهائــي ودون قيــد أو شــرط بالدخــول فــي الاســـتثمار المحــدد فــي نمــوذج وديعــة الوكالــة بنــاءً علــى ومــع مراعــاة الشــروط الــواردة فــي الاتفاقـــة.
- 4.4. يفـوض المتعامـل البنـك بالتصـرف علـى أسـاس التعليمـات المقدمـة فـي نمـوذج وديعـة الوكالـة. وإذا كان البنـك بحاجـة إلـى أيـة تعليمـات أو توضيحـات أخـرى مــن المتعامـل ، يحـق للبنـك طلـب هــذه المعلومـات أو التوضيحـات حسـبما يـراه مناسـبا للوفـاء بالتزاماتـه بموجـب الاتفاقيـة ويحـق لـه رفـض التصـرف، دون تحمــل أى مســؤولية، إلــى أن يحصــل علــى التصـرف، دون تحمــل أى مســؤولية، إلــى أن يحصــل علــى

- **a.** it is duly incorporated and validly existing1 and/or has full power and authority to enter into the Agreement and the Investment:
- b. the Agreement creates valid, enforceable and legally binding obligations on it/him and does not contravene any applicable law or regulation or other contractual or legal obligations (including, but not limited to its constitutional documents2) that it has or may have;
- c. all acts, conditions and things required to be done, fulfilled and performed in order (i) to enable it lawfully to enter into, exercise its rights under and perform and comply with the obligations expressed to be assumed by it under the Agreement and (ii) to ensure that the obligations expressed to be assumed by it under the Agreement are legal, valid, binding and enforceable against it have been done, fulfilled or performed;
- d. no litigation, arbitration or administrative proceedings (including any which relate to bankruptcy, winding-up or dissolution or any analogous proceedings3) is pending, initiated or threatened against it;
- **e.** it has investigated and is satisfied as to the Sharia compliance of the Agreement and the transactions contemplated thereunder, will not raise any objection regarding the Sharia compliance of the Agreement and will not bring or make any claim against the Bank on the grounds of non- compliance of the Agreement or the transactions contemplated hereunder with the Principles of Sharia; and
- **f.** it has not relied on the Bank or any written declaration, fatwa, opinion or other documents prepared by, on behalf of or at the request of the Bank for the purposes of a determination or confirmation that the Agreement is Shariah-compliant.
- **6.2.** Each of the representations and warranties constituted by this condition 6 are made on the date the Agreement comes into force and shall be deemed to be repeated on each day of the Investment Period (including, for the avoidance of doubt, each day of any period during which amounts are reinvested pursuant to condition 4.8 above) with reference in each case to the facts and circumstances then subsisting.

## 7. Indemnity

The Customer shall indemnify and hold harmless the Bank and its officers, employees agents and duly appointed representatives (the "Compensated Persons") for and against any and all actual obligations, liabilities, losses, costs (except interest, opportunity costs or funding costs), expenses, fees (including taxes together with actual legal fees and expenses incurred in connection with any enforcement of the Agreement), damages, penalties, demands, actions and judgments of every kind and nature imposed on, incurred by or asserted against any of the Compensated Persons arising out of or connected with the Agreement, the Investment or the arrangements and transactions contemplated by the Agreement.

## 8. Currency

- **8.1.** 8.1 Payments by the Customer hereunder shall be made:
- **a.** in the case of the Investment Amount, in the Investment Currency specified in the Wakala Deposit Form;
- **b.** in the case of any cost, expense or tax, in the currency in which such cost, expense or tax was incurred;
- c. in the case of any fee or other amount, in the currency in

- تلـك التعليمـات أو التوضيحـات.
- 5.4. ينُف ف الاسـتثمار لصالـج ولحسـاب المتعامــل ولكــن باســم البنـك أو باســم الوكيــل الــفي يحــدده البنـك، ويحــق للبنــك أداء مهــام الوكالـة المســندة لــه بموجــب الاتفاقيــة بنفســه أو مــن خــلال وكلاء أو وكلاء فرعييــن آخريـن حســب رغبتـه ووفـق تقديــره المطلــق.
- 6.4. يتحمــل المتعامــل كافــة المســؤوليات والمخاطــر بشـأن (1) الاســتثمار (الــذى يتضمــن -درءا للشــكgΪ مخاطـر الخسـارة الجزئيـة لمبلغ الكلسة الاســـتثمار)؛ (2) كافــة الأفعــال التـــى يقــوم بهــا البنـــك كوكيـل للعميـل باسـتثناء تلـك المخاطـر الناتجـة عـن الإهمـال الجسـيم أو سـوء التصـرف المتعمــد أو انتهاك الالتزامــات بموجــب الاتفاقيــة مــن قبــل تجاه المتعامـل عـن أي مخاطـر أو خسـائر فعليـة فيمـا يتعلـق بالاســتثمار (بمــا فــی ذلــك الأداء) باســتثناء تلـك المخاطـر أو الخسـائر الفعليـة (والتــى لا تتضمــن أى نفقـات للفـرص أو نفقـات للتمويـل) الناتجـة عـن الإُهمــال الجســيم أو ســوء التصــرف المتعمــد أو مخالفــة الالتزامـات بموحـب الاتفاقــة مــن حانـب البنـك.
- 8.4. يحق للبنك، دون تحمل أي مسؤولية، إنهاء هـ فه الاتفاقية فـى أى وقت خـلال فتـرة الاسـتثمار:
- أ. إذا كان أي إقـرار أو ضمـان مقـدم مــن المتعامــل بموجـب البنــد (6) أدنـاه غيـر صحيح أو غيــر دقيـق أو إذا أصبـح غيــر دقيــق أو فــي حالــة وجــود أي مخالفــة أخــرى للاتفاقيــة مــن جانـب المتعامــل ؛ أو
- ب. إذا أصبح استمرار مشاركته في الاستثمار غيـر قانونـي بموجـب أي ســلطة قضائيـة.

# 5. المدفوعات

- 1.5. بالتوقيع على هذه الاتفاقية، يفوض المتعامل بشكل نهائي ودون قيد أو شرط البنك بإيداع عائدات السلم التي تساوي مبلغ الاستثمار في موعد أقصاه تاريخ الاستثمار ولاستثمار هذه الأموال وفق الاتفاقية.
- أساس التصفية الفعلية رحلد) التصفية 2.5. عقب عائدات تحويل للبنك التقديرية)، استحقاق يمكن الاستثمار، الناتجة الاستثمار إجراء بعد من الخصومات الواردة فى البند 5-6 أدناه، فى تاريخ (تواريخ) استحقاق الاستثمار وفق التعليمات الواردة فى نموذج وديعة الوكالة. وإذا تجاوز ربح الاستثمار، في أي تاريخ استحقاق للاستثمار، الربح المتوقع، يحق للبنك حينئذ الاحتفاظ بأي مبلغ زائد كحافز أداء.
- 3.5. يحق للعميل، بموجب تقديم إخطار خطي إلى البنك، المطالبة بإجراء تصفية فورية أو إنهاء فوري للاستثمار قبل أي تاريخ استحقاق للاستثمار ويكون أي من هذه الطلبات لتصفية مبلغ الاستثمار بالكامل المستحق في ذلك الوقت وليس لجزء منه فقط.
- 4.5. في حالة إنهاء أو تصفية الاستثمار بموجب البند 4-8 أو البند 5-4 أعلاه، يحق للبنك، عقب التصفية الفعلية أو التقديرية (حسبما يكون الحال)، في غضون خمسة (5) أيام عمل من هذا الإنهاء، تحويل عائدات استحقاق الاستثمار مع ربح الاستثمار المحقق كما في تاريخ هذا الإنهاء إلى المتعامل. ويقر المتعامل ويوافق على حق البنك فى أن يخصم من ربح الاستثمار و/أو مبلغ المتكىدة الفعلية للخسائر مبلغ الاستثمار التكاليف gΪ المنكر نتبحة الإنهاء المتكبدة 8-4 البند بموجب للاستثمار المبكرة التصفية أو البند 5-4 أعلاه. ودرءًا للشك، يحق للبنك إذا طلب تاريخ قىل الاستثمار إنهاء gĺ تصفية المتعامل

which such fee or other amount is expressed to be payable.

**8.2.** If any sum due from the Customer under the Agreement ("Sum") or any order or judgement given or made in relation to a Sum has to be converted from the currency (the "First Currency") in which the Sum is payable into another currency (the "Second Currency") for the purpose of (i) making or filing a claim or proof against the Customer, (ii) obtaining an order or judgement in any court or other tribunal against the Customer or (iii) enforcing any order or judgement given or made against the Customer. In each case in relation to the Agreement, the Customer shall as an independent obligation indemnify and hold harmless the Bank from and against any loss suffered as a result of any discrepancy between (a) the rate of exchange used for such purpose to convert the Sum from the First Currency into the Second Currency and (b) the rate or rates of exchange at which the Bank may in the ordinary course of business purchase the First Currency with the Second Currency upon receipt by it of the Sum.

#### 9. Termination

- **9.1.** The Agreement will be effective from the date of acceptance by the Bank of the duly completed and executed Wakala Deposit Form and shall continue until the Investment terminates in accordance with the terms of the Agreement.
- **9.2.** An exercise by the Bank of its rights pursuant to condition 4.8 above or the Customer of his right pursuant to condition 5.4 above shall be deemed to terminate the Investment when all amounts paid as a result of such termination have been paid in full pursuant to condition 5.2 or 5.5 above (as the case may be).
- **9.3.** Termination of the Agreement will not affect, extinguish or prejudice any right or obligation of the Bank or the Customer arising prior to termination.

# 10. Notices

- 10.1.All notices sent by the Bank to the Customer shall be sent to the Customer at the most recent address of the Customer provided by the Customer to the Bank. Notices from the Customer to the Bank shall be sent to Dubai Islamic Bank PJSC, P.O Box 1080, Dubai, UAE. Notices may be delivered by
- i. hand
- **ii.** facsimile message (against a machine-generated confirmation of delivery) or
- iii. by registered post or courier.
- **10.2.** Notices sent will be deemed to be effective as follows:
- **a.** if by hand, at the time shown on the transmission report showing successful delivery, and
- **b.** if by fax, at the time shown on the transmission report showing successful delivery; and
- c. if by registered post or courier, when it has been delivered to or left at the relevant address as shown on the signed proof of delivery.
- **10.3.** All communications, notices or documents made or delivered pursuant to the Agreement shall be in the English language.
- 10.4. The Customer and the Bank notify each other that, in accordance with the Bank's internal rules and procedures, all telephone calls made by or to either the Bank or the Customer concerning any matter related to this Agreement may be tape recorded. Accordingly, the Customer consents to the recording of the telephone conversations and agreed that the recording

الاستحقاق أن يقوم بتصفية أو إنهاء الاستثمار ويحق له حينتُذ، إضافة إلى رسم الوكالة ،الحصول على حافز أداء (من أرباح الوكالة المحققة فعليًا)، يحُتسب وفقا للشروط المبينة في نموذج ودبعة الوكالة.

- 5.5. ويفوض المتعامل البنك بموجبه ويخطره بأن يقوم، قبل دفع أي مبلغ إلى المتعامل، بخصم ما يلي من أى عائدات استحقاق استثمار:
- أ. كافة التكاليف والالتزامات والنفقات الفعلية التي يتكبدها البنك فيما يتعلق بالاستثمار؛ و
  - **ب**. أي حافز أداء منطبق.
    - 6. الإقرارات
  - 1.6. يقر المتعامل ويضمن بموجبه للبنك ما يلى:
- . أنه مؤسس وقائم حسب الأصول والقانون ؛ و/أو أن لديه السلطة والصلاحيات الكاملة للدخول في الاتفاقية والاستثمار؛
- ب. أنه تنشأ بموجب الاتفاقية التزامات سارية ونافذة وملزمة قانوناً عليه وأنه لا ينتهك أي قانون أو نظام معمول به أو أي التزامات قانونية أو تعاقدية أخرى (بما في ذلك، على سبيل المثال لا الحصر، مستنداته التأسيسية ) مناطة به؛
- أن كافة الأفعال والشروط والأشياء التي يجب تنفيذها والوفاء والقيام بها من أجل (1) تمكينه من قانون إبرام الاتفاقية وممارسة حقوقه بموجبها وتنفيذ الالتزامات المنصوص على تحمله لها والالتزام بها، و(2) ضمان أن الالتزامات المنصوص على تحمله لها بموجب الاتفاقية قانونية وسارية وملزمة ونافذة، قد تم تنفيذها والوفاء والقيام بها؛
- . عدم وجود أي قضايا أو دعاوى تحكيم أو دعاوى إدارية (بما في ذلك أي دعاوى مرتبطة بالإفلاس، أو الحل أو التصفية أو أي دعاوى مماثلة ) معلقة، أو مقامة أو مهدد بإقامتها ضده؛
- أنه تحرى واقتنع بتوافق الاتفاقية والمعاملات المنصوص عليها في الاتفاقية مع الشريعة، وأنه لن يبدي أي اعتراض بخصوص توافق الاتفاقية مع الشريعة وأنه لن يقيم أي دعوى ضد البنك على أساس عدم توافق الاتفاقية والمعاملات المنصوص عليها فيها مع مبادئ الشريعة؛ و
- أنه لم يعتمد على البنك أو أي إقرار خطي أو فتوى أو رأي أو أي أو أي مستندات أخرى تم إعدادها من قبل أو بالنيابة عن البنك أو بناء على طلبه لغرض تحديد أو إقرار أن الاتفاقية متوافقة مع الشريعة.
- 2.6. أبرمت كافة الإقرارات والضمانات المنصوص عليها في هذا البند 6 في تاريخ سريان هذه الاتفاقية ويتم اعتبارها مكررة في كل يوم من فترة الاستثمار (بما في ذلك، لتجنب الشك، كل يوم في أي فترة يتم إعادة استثمار الأموال فيها بموجب البند 4-8 أعلاه) مع الرجوع في كل حالة إلى الوقائع والظروف القائمة حينئذ.

#### 7. التعويض

يلتزم المتعامـل بتعويـض البنـك ومسـؤوليه وموظفيـه ووكلائـه وممثليـه المعينيـن أصـولا («الأشـخاص مسـتحقـي التعويض»)عـن كافـة المســؤوليات والالتزامـات والخسـائر والتكاليـف (باسـتثناء الفائـدة وتكاليـف الفـرص وتكاليـف التمويـل) أو أي منهـا وعـن النفقـات والرســوم الفعليـة (بمـا فــي ذلـك الضرائـب والأتعـاب والنفقـات القانونيـة الفعليـة المتحملـة فيمـا يتعلــق بـأي إنفـاذ للاتفاقيــة)، وعــن كافــة الأضـرار والغرامـات والمطالبـات والدعـاوى القانونيـة والأحـكام مــن أي نــوع وبـأي طبيعـة كانــت، تـم فرضهـا او تحميلهـا أو الحكــم بهـا علــى أي مــن الأشــخاص مســتحقـي التعويـض، والتــي تنشــأ بســبب أو فيمــا يتعلــق بالاتفاقيــة أو السـتثمار أو الترتيبـات والمعـاملات المنصــوص عليهـا فــى الاتفاقيــة.

#### 8. العملة

1.8. تُسُدد المدفوعات المنصوص عليها في هـذ∂ الاتفاقية مـن قبـل المتعامـل : may be submitted in evidence in any proceedings relating to any matter contemplated under this Agreement.

#### 11. Waivers

- 11.1. No failure by the Bank to exercise or any delay by the Bank in exercising any right or remedy hereunder shall operate as a waiver thereof, nor shall any single or partial exercise of any right or remedy prevent any further or other exercise thereof or the exercise of any other right or remedy. The rights and remedies herein provided are cumulative and not exclusive of any rights or remedies provided by law.
- **11.2.** The Customer hereby irrevocably waives generally all immunity it or its assets or revenues may otherwise have in any jurisdiction, including immunity in respect of the giving of any relief by way of injunction or order for specific performance or for the recovery of assets or revenues and the issue of any process against its assets or revenues for the enforcement of a judgment, arbitral award or, in an action in rem, for the arrest, detention or sale of any of its assets and revenues.

#### 12. Entire Agreement

The Agreement contains the whole agreement between the Bank and the Customer concerning the Investment and supersedes all previous agreements between the Bank and the Customer relating to the Investment.

## 13. Severability

If, at any time, any provision of the Agreement is or becomes illegal, invalid or unenforceable in any respect under the law of any jurisdiction, neither the legality, validity or enforceability of the remaining provisions of the Agreement nor the legality, validity or enforceability of such provision under the law of any other jurisdiction shall in any way be affected or impaired thereby.

## 14. Assignment

- **14.1.** The Agreement shall be binding upon and inure to Bank and the Customer, their respective successors and permitted assigns, heirs and/or legal representatives.
- **14.2.** The Customer may not assign or transfer any of his rights or obligations under the Agreement. The Bank may assign or transfer any of its rights or obligations under the Agreement to any affiliate without the consent of the Customer.

#### 15. Amendments

No amendment of or addition to the Agreement shall be of any force or effect unless effected in writing and signed by the Bank and the Customer.

#### 16. Third Parties

A person who is not a party to the Agreement has no rights to enforce or to enjoy the benefit of any term of the Agreement.

## 17. Governing Law And Jurisdiction

- **17.1.** The Agreement and the construction, performance and validity thereof shall be governed by and interpreted and construed in accordance with the laws of the Emirate of Dubai and the Federal laws of the UAE to the extent these laws do not contradict the principles of Sharia as set out in the AAOIFI Sharia Standards and as interpreted and determined by the ISSC, in which case the principles of Sharia shall prevail.
- **17.2.** The Customer hereby irrevocably submits to the non-exclusive jurisdiction of the courts of Dubai to hear and determine any

- أ. في حال مبلغ الاستثمار، بعملة الاستثمار المحددة في نموذج ودبعة الوكالة؛
- ب. في حال أية تكلفة أو نفقات أو ضريبة، بالعملة التي تـم
   تحمـل هـذه التكلفة أو النفقات أو الضريبة بها؛
- إذا كان يجـب تحويـل أي مبلــغ مســتحق مــن المتعامــل بموجب الاتفاقيـة («المبلـغ») أو أي أمـر أو حكــم صــادر فيما يتعلق بأى مبلغ يجب تحويله مـن العملـة («العملـة الأولــى») التــى يجـب ســداد المبلــغ بهــا إلى عملة أخرى («العملّة الثانية») لفرض (1) رفع أو تقديـم دعـوى أو إثبـات ضـد المتعامــل ، أو (2) الحصــول على أمر أو حكم في أي محكمة أو أية هيئة قضائية ضــه المتعامــل ، أو (3) إنفــّاذ أي أمــر أو حكــم صــادر ضــد المتعامــل ؛ ففــى كل حالــة فيمــا يتعلــق بالاتفاقيــة، يتعيـن علـى المتعامـل ،كالتـزام مسـتقل، تعويـض البنـك عـن أيـة خسـارة يتـم تحملهـا نتيجـة أى اختـلاف بيـن (أ) سـعر الصـرف المسـتخدم لذلـك الفـرضُ لتحويـل المبلغ مـن العملـة الأولـى إلـى العملـة الثانيـة و(ب) سـعر أو أسـعار الصـرف التــى يشــترى بهــا البنــك فــى ظـروف العمـل العاديـة العملـّة الأولــيّ بالعملـة الثانيـةُ عنـد اسـتلامه للمبلـغ.

## 9. الإنهاء

- 1.9. تســري الاتفاقيـة مــن تاريـخ قبــول البنــك لنمــوذج وديعــة الوكالـة المســتكمل والموقــع أصــولا وتظــل ســـارية إلــى أن يتــم إنهــاء الاســتثمار وفــق شــروط الاتفا قيــة .
- 3.9. لن يؤثر إنهاء الاتفاقية أو يسقط أو يخل بأي حق أو التزام على البنك أو المتعامل ينشأ قبل الإنهاء.

## 10. الإخطارات

- 1.10. ترُسـل كافـة الإخطـارات المرسـلة مـن البنـك إلـى المتعامـل إلـى آخـر عنــوان للعميـل أخطـر بـه المتعامـل البنـك. ويجـب إرسـال الإخطـارات المقدمـة مـن المتعامـل إلـى البنـك إلـى بنـك دبـي الإسـلامي ش م ع، ص.ب: 0801، دبـي، الإمــارات العربيـة المتحــة .ويمكــن إرســال الإخطــارات بـأي مــن الصــور التاليـة (۱) باليــد أو (2) عبــر الفاكــس مقابـل تأكـيـد التســليم الصـادر مــن الجهــاز (أو (3) عبــر البريــد المســجل أو البريــد الســريع.
  - 2.10. وستعُتبر الإخطارات المرسلة سارية في الحالات التالية:
- أ. إذا كانت باليد: في الوقت الظاهر في تقرير الإرسال والذي يؤكد على نجاح التسليم، و
- ب. إذا كانت عبـر الفاكـس: فـي الوقـت الظاهـر فـي تقريـر
   الإرسـال والـذي يؤكـد علـى نجـاح التسـليم، و
- ج. إذا كانت عبـر البريـد المسـجل أو البريـد السـريع: عنـد تســليمها أو تركهـا فـي العنــوان ذي الصلــة علــى النحــو المبيــن فــى إثبـات التســليم الموقــع.
- 3.10. يجب أن تكون كافة المراسلات أو الإخطارات أو المستندات المحررة أو المسلمة بموجب الاتفاقية باللغة الإنجليزية.
- 4.10.يقـر المتعامـل والبنـك أن يخطـرا بعضهمـا بعضا، وفقـا للقواعـد والإجـراءات الداخليـة لـدى البنـك، بأنـه يمكـن تسـجيل كافـة الاتصالات الهاتفيـة مـن أو إلـى البنـك أو المتعامـل فيمـا يتعلـق بـأي أمـر مرتبـط بالاتفاقيـة ويوافـق المتعامـل علـى تسـجيل كافـة المحادثـات الهاتفيـة ويوافـق علـى تقديـم، هـذه التسـجيلات كإثبـات فـي أيـة دعـاوى مرتبطـة بـأي أمـر تنـص عليـه هـذه الاتفاقيـة.

suit, action or proceeding and to settle any disputes which may arise out of or in connection with the Agreement.

**17.3.** Submission to the jurisdiction of the courts of Dubai shall not limit the right of the Bank to bring proceedings against the Customer in any other court of competent jurisdiction. The Customer acknowledges and agrees that the Bank shall be entitled to institute proceedings in any one or more jurisdictions in which the Customer is domiciled, or possesses assets, or conducts business.

#### 18. Waiver of Interest

The Bank and the Customer recognise and agree that the principle of payment of interest is repugnant to the Principles of Shariah and, accordingly, to the extent that any court would impose, whether by contract or by statute any obligation to pay interest, the Bank and the Customer each hereby irrevocably and unconditionally expressly waives and rejects any entitlement to recover interest from the other.

## 19. Confidentiality

The Bank and the Customer each agrees to keep the information contained in the Agreement and the terms of the Investment confidential and not to disclose any such confidential information or terms to anyone other than those:

- officers, directors, employees, professional advisers, auditors and partners who need to know such information for the purposes of the Agreement;
- b. to whom information is required or requested to be disclosed by any court of competent jurisdiction or any governmental, banking, taxation or other regulatory authority or similar body or pursuant to any applicable law or regulation; or
- to whom information is required to be disclosed in connection with, and for the purposes of, any litigation, arbitration, administrative or other investigation, proceeding or dispute.

## **Salam Facility General Terms & Conditions**

These terms and conditions shall apply to Covered Cards issued by Dubai Islamic Bank PJSC (the "Bank"). The capitalized terms used in these General Terms and Conditions shall have the same meaning as the terms defined in Schedule 3 of the Salam Contract.

Pursuant to Clause 7 of Salam Contract, the Salam Contract shall remain subject to the following General Terms and Conditions:

## 1. REPRESENTATIONS AND WARRANTIES

The Seller agrees, represents and warrants that:

- 1.1. the Seller has all necessary authority and power to enter into the Salam Contract and the Transaction Documents (as defined in the Salam Contract) and to carry out the transactions contemplated therein;
- **1.2.** the Salam Contract and the Transaction Documents constitute valid and binding obligation of the Seller, enforceable against the Seller in accordance with their terms and conditions
- **1.3.** The execution, delivery and performance by the Seller of the Transaction Documents do not and the performance by the Seller of the transaction contemplated in the Transaction Documents, will not:
- a. violate any laws of the UAE or other jurisdiction applicable to the Seller or require the Seller to obtain any approval, consent or waiver of, or make any filing with, any person or entity

## 11. التنازلات

- 1.11 إن عـدم ممارسـة أي حـق أو تدبيـر قانونـي فيمـا يتعلـق بهـذه الاتفاقيـة أو التباطـؤ فـي ذلـك لـن يتـم التعامـل معـه باعتبـاره تنـازلا عـن أي مـن ذلـك، حَمـا أن الممارسـة الفرديـة أو الجزئيـة لأي حـق أو تدبيـر قانونـي لـن يتـم التعامـل معهـا علـى أنهـا تمنـع أيـة ممارسـة أخـرى لهـذا الحـق أو التدبيـر القانونـي وتعتبـر الحقـوق والتدابيـر القانونيـة المنصـوص عليهـا هـنـا تراحَميـة وليسـت مقصـورة علـى أي حقـوق أو تدابيـر قانونيـة ينـص عليهـا القانـون.
- 2.11. يتنازل المتعامـل بشـكل نهائـي وعـام عـن كافـة الحصانـات التـي تتوفـر لـه أو لأصولـه أو عائداتـه بـأي صـورة خـلاف ذلـك فـي أي سـلطة قضائيـة، بمـا فـي ذلـك الحصانـة فيمـا يتعلـق بتقديـم أي إعفـاء بموجـب أي أمـر أو حكـم قضائـي صـادر لتنفيـذ أو اسـتعادة أصـول أو عائـدات وإصـدار أي إجـراء ضـد عائداتـه أو أصولـه لإنفـاذ وعـكـم أو قرار تحكيم أو، فـي دعـوى عينيـة، للقبض علـى أو احتحـاز أو بـبـع أى مــن أصولـه أو عائداتـه.

#### 12. مجمل الاتفاق

تنـص هــذه الاتفاقيـة علـى الاتفـاق والتفاهــم الكـامــل بيــن البنــك والـمتعامــل فيمــا يتعلــق بالاســتثمار وتلفــي كافــة الاتفاقيــات الســابقة بيــن البنــك والـمتعامــل فيمــا يتعلــق بالاســتثمار.

#### 13. الفصل بين الأحكام

إذا أصبح، في أي وقت، أي حكم من أحكام الاتفاقية باطلا أو غير قانوني أو غير نافذ من أي ناحية بموجب قوانين أية سلطة قضائية، فإن ذلك البطلان أو انعدام القانونية أو النفاذ لا يؤثر بأي حال من الأحوال على صحة وقانونية ونفاذ سائر أحكام الاتفاقية الأخرى أو على صحة وقانونية ونفاذ هذا الحكم بموجب قوانين أي سلطة قضائية أخرى.

#### 14. التنازل

- 1.14. تكـون هـذه الاتفاقيـة ملزمـة وتسـري فـي حـق البنـك والمتعامـل وخلفائهمـا والمتنـازل لهــم المعنييـن وورثتهمـا وممثليهمـا القانونييـن أو أي منهــم.
- 2.14 لا يحـق للعميـل نقـل أو التنــازل عــن أي مــن حقوقـه أو التزاماتـه بموجـب الاتفاقيـة. ويحـق للبنــك نقــل أو التنــازل عــن حقوقـه أو التزاماتـه بموجـب الاتفاقيـة إلـــى أى شــركة تابعــة دون موافقـة المتعامــل .

# 15. التعديلات

لا يُعتد بأي تعديلات أو إضافات إلى الاتفاقية ما لـم يجر تحريرها خطيا وتوقيعها مـن قبـل البنـك والمتعامـل .

## 16. حقوق الغير

لا يكون لمـن ليـس طرفا فـي الاتفاقية أي حقوق لإنفاذ أو الاسـتمتاع بـأى منفعـة مـن أى بنـد من بنـود الاتفاقية.

## 17. القانون الحاكم والاختصاص القضائى

- 2.17.يخضع المتعامـل بموجبـه وبشـكل نهائـي إلـى السـلطة القضائيـة غيـر الحصريـة لمحاكـم دبـي للنظـر أو الفصـل فـي أي قضيـة أو دعـوى قانونيـة أو قضائيـة ولتسـوية أي نزاعـات قـد تنشـأ بسـبب أو فيمـا لتعلـق بالاتفاقــة.
- 3.17. إن الخضـوع للسـلطة القضائيـة لمحاكـم دبـي لا يقيـد حـق البنـك فـي إقامـة الدعـاوى ضـد المتعامـل فـى أى محكمـة تابعـة لأى سـلطة قضائيـة مختصـة.

(governmental or otherwise) that has not been obtained or made:

- b. result in a violation or any breach of, constitute a default (or an event which with notice or lapse of time or both would become a default) under any agreement or result in the acceleration of any indebtedness or, result in any right of termination of, increase any amounts payable under, decrease any amounts receivable under, change any other rights pursuant to, or conflict with, any material contract, the Transaction Documents, lease, license, permit, franchise or other instrument or obligation to which the Seller is a party or by which it or its asset is bound; or
- **c.** result in the creation or imposition of any Encumbrance or restriction upon the Commodities or any part thereof.
- **1.4.** the Seller has satisfied itself as to the correctness and sufficiency of the Salam Purchase Price;
- 1.5. the Seller has obtained all necessary information as to risks, contingencies and other circumstances which may influence or effect the Seller's ability to ensure that the Commodities are produced and delivered to the Purchaser in accordance with the terms of the Salam Contract and in this connection the Seller accepts full responsibility for all unforeseen difficulties and costs of successfully ensuring that the Commodities are delivered (on or before the relevant Delivery Date(s) and at the place of delivery notified by the Purchaser) to the Purchaser as contemplated in the Salam Contract;
- 1.6. there is no legal, administrative, arbitration or other proceeding, or any governmental investigation, current or pending or, to the knowledge of the Seller, threatened against or otherwise affecting the Seller, or the Commodities or any part thereof, and the Seller is not aware of any fact that might reasonably be expected to form the basis for any such proceeding or investigation relating in any way to the Seller;
- 1.7. the Seller's obligation under Salam Contract to deliver the Commodities in accordance with the Delivery Schedule (as defined in the Salam Contract) is absolute and in no way conditional or contingent or dependent on any factor, contracts, licenses or the Seller's capability or failure, due to any reason whatsoever, to procure the Commodities referred to in Salam Contract;
- 1.8. all information supplied by the Seller to the Purchaser in connection with each Transaction Document are true, complete and accurate in all material respects and the Seller is not aware of any material facts or circumstances that have not been disclosed to the Purchaser; and
- **1.9.** Each of the representations and warranties constituted by this paragraph 1 shall survive the execution of the Salam Contract and other Transaction Documents and are made on the date hereof and shall be deemed to be repeated on each Delivery Date with reference in each case to the facts and circumstances then subsisting.

## 2. INDEMNIFICATION

## 2.1. Indemnity

a. The Seller undertakes to indemnify the Purchaser against any cost, claim, loss, expense (including legal fees) or liability together with any tax thereon, which it may sustain or incur as a consequence of the occurrence of any Event of Default by the Seller in the performance of any of the obligations

ويقـر المتعامـل ويوافـق أنـه يحـق للبنـك إقامـة دعــاوى فــي ســلطة قضائيـة واحــدة أو أكثـر مــن تلــك الســلطات القضائيـة التــي يقيـم فيهـا المتعامــل أو يمتلــك أصــولا أو يــزاول أعـمالــه فيهــا.

## 18. التنازل عن الفائدة

يقر البنك والمتعامل ويوافقان على أن مبدأ دفع الفائدة يتعارض مع الشريعة، وعليه، بقدر ما قد تفرضه أي محكمة، سواء بموجب التعاقد أو أي قانون أو التزام بدفع فائدة، يتنازل البنك والمتعامل بشكل نهائي ودون قيد أو شرط ويرفضان أي استحقاق لاسترداد الفائدة من بعضهما البعض.

#### 19. السرية

يتعهد كل مـن البنـك والمتعامـل بالحفـاظ علـى سـرية المعلومـات الـواردة فـي الاتفاقيـة وشـروط الاسـتثمار وعـدم الكشـف عـن أي مـن هـذه المعلومـات أو الشـروط إلـى أي شـخص آخـر غيـر:

- الأشـخاص الذيـن يجـب كشـف هـذه المعلومـات لهـم بموجـب حكـم أي محكمـة تابعـة لأي سـلطة قضائيـة مختصـة أو أي جهـة أو هيئـة حكوميـة أو مصرفيـة أو رقابيـة أو ضريبيـة أو أي جهـة أو هيئـة مماثلـة أو بموجـب أي قانــون أو نظـام معمــول بــه؛ أو
- ، الأشـخاص الذيـن يجـب كشـف هـذه المعلومـات لهـم فيمـا يتعلـق بـأي خصومـة أو دعـوى تحكيـم أو دعـوى إداريـة أو أى تحقيـق أو دعـوى قضائيـة أو نـزاع آخـر.

## الشروط والأحكام العامة لتسهيل السلم

تُطبق هـذه الشروط والأحكام على البطاقات المغطاة التي يصدرها بنك دبي الإسلامي ش مع («البنك»). يقصد بالمصطلحات المكتوبة بأحرف عريضة والـواردة في هـذه الشـروط والأحكام العامـة نفـس المعنـى الـذي تحملـه المصطلحـات المعرفـة فـي الملحـق (3) مـن عقـد السـلم، وفقـا للمـادة (7) مـن عقـد السـلم، يغـن عقـد السـلم، يغـن عقـد السـلم،

# التعهدات والضمانات

يوافق البائع ويتعهد ويضمن بأن:

- 1.1. البائع يمتلـك كافـة الصلاحيـات والسـلطات اللازمـة لإبـرام عقـد السـلم، ومسـتندات المعامـلة (حسـب تعريفهـا فـي عقـد السـلم) وإجـراء المعامـلات الـواردة بـه ؛
- 2.1. يشكل عقد السلم ومستندات المعاملة التزاماً سارياً ونافذاً وملزماً للبائع وفق شروطهما وأحكامها؛
- 3.1. إن تحرير وتسليم وأداء البائع لمستندات المعاملة وقيام البائع بالمعاملة الواردة في مستندات المعاملة لن:
- يشكل انتهاكاً لأي قوانيـن معمـول بهـا فـي دولـة الإمـارات العربيـة المتحـدة أو أي اختصـاص آخـر يخضـع لـه البائـع أو أن يكـون مطلوبـاً مـن البائـع الحصـول علـى أي اعتمـاد أو موافقـة أو تنــازل، أو أن يــودع لــدى أي شــخص أو جهــة (حكـوميــة أو غيرهــا) ولــم يتــم الحصــول عليهــا أو القيــام بهــا؛

- expressed to be assumed under the Salam Contract or any of the other Transaction Documents; and
- The Seller shall indemnify the Purchaser on demand against any actual loss, expenses, fees or damages incurred by the Purchaser in the due performance of its obligations under the Salam Contract or any of the other Transaction Documents.

#### 3. SECURITY

- **1.1.** As Security for the performance of the Seller's obligations hereunder, the Seller shall execute and provide such Security Documents as stipulated in the Application Form, in such form and substance as shall be prescribed by the Purchaser and shall:
- **a.** execute such further deeds and documents as may from time to time be requested by the Purchaser for the purpose of more fully securing and or perfecting the Security created or to be created in favour of the Purchaser; and
- **b.** create such other Security to secure the Seller's obligations under Salam Contract as the Purchaser may require the Seller to furnish from time to time.

## 4. COVENANTS

#### The Seller shall:

- **4.1.** immediately comply with any request or notice from the Purchaser requesting any information or documentation;
- **4.2.** obtain, comply with the terms of and do all that is necessary to enable it lawfully to enter into and perform the Seller's obligations under each Transaction Document;
- **4.3.** promptly inform the Purchaser of the occurrence of any Event of Default:
- **4.4.** ensure that at all times the claims of the Purchaser against the Seller under the Transaction Documents to which the Seller is a party rank at least pari passu with the claims of all the Seller's other unsecured creditors save those whose claims are preferred by any bankruptcy, insolvency, liquidation or other similar laws of general application;
- **4.5.** promptly notify the Purchaser (within a reasonable period) prior to the relevant Delivery Date, if the Seller is facing any difficulty (ies) in obtaining the Quantity of the Commodities;
- **4.6.** notify the Purchaser of the changes of address of the Seller;
- **4.7.** promptly notify the Purchaser in case of the Seller's change in occupation or business, as the case may be; reduction of salary and any other relevant information that should reasonably be provided to the Purchaser;
- **4.8.** notify the purchaser at least 5 (five) Business Days of the Seller's travel (for business or whatever purposes) outside UAE;
- **4.9.** comply in all material respects with all applicable laws.

## 5. Events of Default

The following events shall be considered Events of Default under Salam Contract:

- **5.1.** Any representation or statement made by the Seller in any Transaction Document or in any notice or other document, certificate or statement delivered by the Seller or in connection with the Transaction Document is or proves to have been incorrect or misleading in any material respect when made or deemed to be made or repeated.
- **5.2.** The Seller fails to deliver the Commodities and/or to duly

- البائـع طـرف ا فيـه أو يكــون هــو أو أصولـه ملتزمـا بـه. . يتسـبب فــي إنشـاء أو فـرض أي عـبـء أو قيـد علــى الســلع أو
  - 4.1. تأكد البائع بنفسه من صحة وكفاية سعر شراء السلم؛

أي جزء منها.

- 5.1. حصل البائع على كافة المعلومات الضرورية المتعلقة بالمخاطر والطوارئ والظروف الأخرى التي قد تؤثر على قدرة البائع على التأكد من إنتاج وتسليم السلع للمشتري وفق شروط عقد السلم، وفي هذا الصدد يقبل البائع تحمل المسؤولية الكاملة عن كافة الصعوبات والتكاليف غير المتوقعة للتأكد بنجاح من تسليم السلع في تاريخ أو تواريخ التسليم المعنية أو قبل ذلك وفي مكان التسليم الذي أخطر به المشتري للمشترى بما يتوافق مع ما ورد في عقد السلم؛
- 6.1. ليس هناك إجراء قانوني أو إداري أو تحكيمـي أو أي إجراء آخر أو أي تحقيق حكومـي، حالـي أو معلـق، أو يشكل علـى حـد علـم البائـع تهديـدا أو يؤثـر بشـكل أو بآخـر علـى البائـع أو السـلع أو علـى أي جـزء منهـا وليـس البائـع علـى علـى علـى علـى بأيـة وقائـع مـن المرجـح أن تـؤدي أو تصبح أساسـاً لأي إجـراءات أو تحقيقـات متعلقـة بـأي شـكل مـن الأشـكال بالبائـع؛
- 7.1. يعد التزام البائع بموجب عقد السلم بتسليم السلع وفقاً لجدول التسليم (حسب تعريفه في عقد السلم) التزاماً مطلقاً ولا يعد بأي حال من الأحـوال مشـروطاً أو عارضاً أو قائماً علـى أيـة عوامـل أو عقـود أو تراخيـص أو علـى قـدرة البائع أو عـد قدرته لأي سبب مـن الأسـباب توريـد السـلع المشـار إليهـا فـي عقـد السـلم؛
- 8.1. جميع المعلومـات المقدمـة مــن البائـع للمشــتري بشــأن كل مســتند مــن مســتندات المعاملـة صحيحـة ومكتملـة ودقيقـة مــن كافــة الأوجـه الماديـة ولا يــدري البائـع بـأي حقائـق أو ظــروف جوهـريـة لــم يتــم الإفصـاح عنهـا للمشــترى؛ و
- 9.1. تظـل كل مـن التعهـدات والضمانـات المقدمـة بموجـب الفقـرة (۱) ســارية بعــد تحريــر عقــد الســلم ومســتندات المعاملــة الأخــرى ومعــدة فــي تاريخــه وتعتبــر متكــررة عنــد كل تاريخ تســليم مــع الإشــارة فــي كـل حالــة إلـــى الوقائــع والملابســات القائمــة آنــذاك.

# 1. التعويض

#### **1.2.** التعويض

- يتعهد البائع بتعويض المشتري عن أية تكلفة أو مطالبة أو خسارة أو مصروفات (وتشمل الأتعاب القانونية) أو التزام مع ما يقع عليها من ضرائب، قد يتحملها أو يتكبدها نتيجة وقوع أي حالة تقصير من قبـل البائـع فـي أداء أي مـن الالتزامـات المنصـوص علـى تحملها بموجب عقد السـلم أو أي مسـتندات معاملـة أخـرى؛ و
- ب. يعـوض البائـع بموجبـه المشـتري عنـد الطلـب عـن
   أي خسـائر أو مصروفـات أو رسـوم أو أضـرار فعليـة
   يتكبدهـا المشـتري فـي الوفـاء الواجـب بالتزاماتـه
   بموجـب عقـد السـلم أو أى مسـتندات معاملـة أخـرى؛

#### 2. الضمان

Ĵ.

- تحريـر أي صكــوك ومســتندات أخــرى وفقـاً لمـا يطلبـه المشــتري مــن حيــن لآخــر لغــرض ضمــان و/أو إتمــام الضمــان المقــدم أو الــذي ســيتم تقديمــه لصالــخ المشــتري بشــكـل كامــل؛ و
- ب. إنشاء أي ضمان آخر لتأميـن التزامـات البائـع

perform or comply with any of the obligations expressed to be assumed by it under any of the Transaction Documents or under any other agreements or documents executed or issued thereunder or in connection herewith.

- **5.3.** Any financial indebtedness of the Seller is declared to be or otherwise becomes due and payable prior to its specified maturity as a result of an event of default or acceleration event.
- **5.4.** Any of the following occurs in respect of the Seller:
- **a.** it is, or is deemed for the purposes of any law to be, unable to pay its debts as they fall due or insolvent;
- **b.** it admits its inability to pay its debts as they fall due;
- **c.** it suspends making payments on any of its debts or announces an intention to do so:
- d. by reason of actual or anticipated financial difficulties, it begins negotiations with any creditor for the rescheduling of any of its indebtedness;
- a moratorium is declared in respect of any of its indebtedness;
   and
- **f.** if a moratorium occurs in respect of the Seller, the ending of the moratorium will not remedy any Event of Default caused by the moratorium.
- **5.5.** Any person presents a petition, or files documents with a court or any registrar, for the Seller's bankruptcy or an order for its bankruptcy is made.
- **5.6.** Any execution or distress is levied against, or a secured party takes possession of the whole or any part of, the property, undertaking or assets of the Seller.
- **5.7.** As applicable, the Seller ceases or threatens to cease to carry on business (identified in the Application Form), or the Seller's employment is terminated or the Seller resigns from employment, or any visa, approval or consent required in respect of the Seller's employment in the UAE is revoked, expires or is cancelled (unless the Purchaser receives, to its satisfaction), full details of the Seller's new employer, business or visa and the proposed salary/income the Seller will receive.
- **5.8.** The Seller repudiates the Transaction Documents and any of the documents or contracts issued or executed thereunder or in connection herewith or the Seller does or causes to be done any act or thing evidencing an intention to repudiate any such documents or contracts.
- 5.9. At any time any act, condition or thing required to be done, fulfilled or performed in order (i) to enable the Seller to lawfully enter into, exercise its rights under and perform the obligations expressed to be assumed by it in the Transaction Documents, (ii) to ensure that the obligations expressed to be assumed by the Seller in the Transaction Documents are legal, valid and binding or (iii) to make the Transaction Documents and all other documents or contracts issued or executed hereunder or in connection herewith admissible in evidence in the UAE is not done, fulfilled or performed and, in each case, if capable of remedy, is not remedied within 15 days of notice from the Purchaser.
- **5.10.**At any time, it becomes unlawful for the Seller to perform or comply with any or all of its obligations, or it becomes unlawful for the Purchaser to exercise any or all of its rights under the Transaction Documents, or such obligations or

المنصــوص عليهـا فــي عقــد الســلم، وفقــا لمــا قــد يطلبــه المشــترى مــن البائــع مــن حيــن لآخــر.

#### 3. التعهدات

على البائع:

- 1.4. الالتزام على الفور بأي طلب أو إخطار مقدم من المشتري بشأن طلب أى معلومات أو مستندات؛
- 2.4. الحصــول والالتـزام بالشــروط والقيــام بــكل مــا يلــزم لتمكينــه قانونــاً مــن إبــرام التزامــات البائــع بمـوجــب كـل مســتند مــن مســتندات المعاملــة والوفــاء بهــا؛
  - 3.4. إبلاغ المشترى على الفور بوقوع أية حالة إخلال؛
- 4.4. الحرص على أن تكون مطالبات المشتري للبائع بموجب مستندات المعاملة التي يكون البائع طرفاً فيها متكافئة على الأقل في جميع الأوقات مع مطالبات جميع الدائنين الأخرين غير المضمونين للبائع باستثناء هـؤلاء ممـن تتمايز مطالبهـم بموجب أية قوانين إفلاس أو إعسار أو تصفية أو قوانين عامـة أخـرى مماثلـة؛
- 6.4. 4-6 إخطــار المشــتري بحصــول تغييــرات فــي عنــوان المائـــه؛
- 7.4 إخطـار المشـتري فـوراً بـأي تغييـر يخـص البائـع فـي مهنتـه أو عملـه، حسـب الأحـوال؛ وتقليـل راتبـه وأي معلومـات أخـرى ذات صلـة ينبغــي إعـلام المشـتري بهـا؛
- 8.4. إخطار المشـتري خـلال خمسـة (5) أيـام، عمـل علـى الأقـل بسـفر البائـع (للعمـل أو لأي أغـراض أخـرى) خـارج دولـة الإمـارات العربيـة المتحـدة؛
  - 9.4. الالتزام من كافة الأوجه الجوهرية بالقوانين المطبقة.

#### 4. حالات الإخلال

تعتبر الحالات التالية حالات إخلال بموجب عقد السلم:

- 1.5. أي تعهد أو إفادة مـن قبـل البائـع فـي أي مسـتند مـن مسـتندات المعاملـة أو فـي أي إخطـار أو مسـتند أو شـهادة أو إفـرى مقدمـة مـن قبـل البائـع أو فيمـا يتعلـق بمسـتندات المعاملـة، تثبـت عـدم صحتـه أو تضليلـه بـأي وجـه مـن الأوجـه الجوهـريـة عنـد إعـداده، أو حينمـا يعتقـد أنـه قـد تـم إعـداده.
- 2.5. تعـفر علـى البائـع تسـليم السـلع و/أو الوفاء أو الالتـزام حسـب الأصـول بـأي مـن الالتـزامـات المعاملـة أو علـى أدائهـا بموجـب أي مـن مسـتندات المعاملـة أو بموجـب أي اتفاقيـات أو مسـتندات أخـرى محـررة أو صـادرة بموجبهـا أو بشـأنها.
- 3.5. الإعـلان عـن أيـة مديونيـة ماليـة للبائـع أو أصبحـت بـأي شـكل مــن الأشـكال مسـتحقة وواجبـة الدفـع قبـل تاريـخ اسـتحقاقها المحـدد نتيجـة أي حالـة إخـلال أو تعجيـل.
  - 4.5. في حال حدوث أي من الحالات التالية فيما يتعلق بالبائع:
- أ. يكـون عاجـزا عـن سـداد ديونـه حـال اسـتحقاقها أو إعسـاره أو يعتبـر ذلـك بحكـم القانـون؛
  - ب. یعترف بعجزه عن سداد دیونه حال استحقاقها؛
- چ. يتوقف عـن سـداد المحفوعـات علـى أي مـن ديونـه أو إعـلان
   نيتـه القيـام بذلـك؛
- الدخول في مفاوضات مع أي دائن لإعادة جدولة أي من مديونياته، بسبب الصعوبات المالية الفعلية أو المتوقعة؛
  - ه. )إعلان قرار رسمي بتأجيل دفع أي من مديونياته؛ و
- و. فــي حــال تأجيــل دفــع أي مــن الديــون المســتحقة علــى
   البائــع، فــإن انتهــاء هـــفا التأجيــل لــن يكــون تعويضــا
   عــن أيــة حالــة إخــلال ناشــئة عنــه.
- 5.5. تقدم أى شخص بعريضة أو مستندات لدى محكمة أو لدى

rights are not or cease to be legal, valid and binding.

- **5.11.**In the opinion of the Purchaser a material adverse change occurs in (i) the ability of the Seller to comply with the Seller's obligations under the Transaction Documents; or (ii) the business, financial condition or assets of the Seller taken as a whole.
- **5.12.**The failure (in the opinion of the Purchaser) of the Seller to fulfill the Seller's obligations under the Transaction Documents shall be construed an act of negligence, or willful misconduct on the part of the Seller.
- **5.13.** Any Security provided by the Seller ceases to remain in full force and effect.
- **5.14.**The Seller dies or is incapacitated.
- **5.15.**In the reasonable opinion of the Purchaser any one or more of the events listed in items (1) to (15) is / are likely to occur with the passage of time or by any inaction on the part of the Seller.

#### 6. NOTICES

- **6.1.** All notices and other communications under Salam Contract shall be in writing and shall be sent to the respective addresses of the Parties as stated in this Application Form or to such addresses as the Parties may specify from time to time. Notices may be delivered by email or facsimile message against a written confirmation of receipt or by registered post, email or courier.
- **6.2.** Notices sent by email or fax shall be deemed to be received on the Business Day following the day they are transmitted and if sent by registered post or courier, shall be deemed to be received three ( 3 ) Business Days after the date of posting or dispatch (as the case may be) and properly addressed to the addressee.
- **6.3.** All communications, notices or documents made or delivered by one Party to the other pursuant to Salam Contract shall be in the English or Arabic language.
- **6.4.** The Purchaser has the absolute discretion whether or not to accept, rely or act upon any communication received via telephone, electronic mail, untested telex or facsimile transmission and shall be entitled to request verification of any such communication by any method the Purchaser deems appropriate.

#### 7. SET OFF

The Seller hereby authorises the Purchaser to apply any credit balance to which the Seller is entitled or any amount which is payable by any member of the Group (as defined in the Salam Contract) to the Seller at any time in or towards partial or total satisfaction of any payment obligation which may be due or payable by the Seller to the Purchaser or any member of the Group under the Transaction Documents. In cases where an obligation is unliquidated or unascertained, the Purchaser may set-off in an amount estimated by it in good faith to be the amount of that obligation. If obligations are in different currencies, the Purchaser may convert either obligation at a market rate of exchange in its usual course of business for the purpose of the set-off.

#### 8. WAIVER

No failure by the Purchaser to exercise or any delay by the Purchaser in exercising any right or remedy hereunder shall operate as a waiver thereof, nor shall any single or partial أي مسجل قانوني تفيد بإفلاس البائع أو صدور أمر بإفلاسه. 6.5. أي تنفيذ أو حجـز تــم فرضـه أو اســتيلاء أي طـرف حاصــل علــى ضمانــات بالاســتحواذ علــى حميــع أو بعـض

ممتلكات أو مشاريع أو أصول البائع.

- 7.5. حسبما يقتضي الحال، انقطاع البائع أو تهديده بالانقطاع عن ممارسة الأعمال (المحاددة في نماوذج الطلب) أو إنهاء عمل البائع أو استقالته من العمل أو إبطال أو انتهاء أو إلغاء أي تأشيرة أو اعتماد أو موافقة لازمة لعمل البائع في دولة الإمارات العربية المتحادة (ما لم يحصل المشتري، على النحو المقبول له) على التفاصيل الكاملة عن جهة عمل البائع الجديدة أو الأعمال أو التأشيرة والراتب/ الدخل المقترح الجديد الذي سيتقاضاه البائع.
- 8.5. رفض البائع مستندات المعاملة وأية مستندات أو عقـود محـررة أو منفـذة بموجبهـا أو بشــأنها أو قيـام البائـع أو الإيعـاز بالقيـام بـأي عمــل أو شــيء يثبـت نيـة رفـض أي مــن المســتندات أو العقـود المذكــورة.
- 9.5. إن لـم يتـم فـي أي وقـت القيـام بـأي عمـل أو شـرط أو شـرط أو شـيء يلـزم القيـام أو الوفاء بـه لغـرض (۱) تمكيـن البائـع مـن إبـرام وممارسـة حقوقـه والوفاء بالتزاماتـه التـي تنـص مسـتندات المعاملـة علـى وفاء المشـتري بهـا، أو (2) ضمـان أن الالتزامـات التـي تنـص مسـتندات المعاملـة علـى قيـام البائـع بهـا قانونيـة وسـارية وملزمـة أو (3) إثبـات حجيـة مسـتندات المعاملـة وكافـة المسـتندات أو العقـود الأخـرى المحـررة أو المنفـذة بموجبهـا أو بشـأنها فـي دولـة الإمـارات العربيـة المتحـدة ، ولـم يتـم تـدارك هــذا الخلـل إن كان مـن الممكـن تداركـه، فـي كل حالـة مـن الحالات، خـلال 51 بومـا مـن الممكـن تداركـه، فـي كل حالـة مـن الحالات، خـلال 51 بومـا مـن الممـــن المرســل مــن قـــل المشــترى.
- 10.5 إذا أصبح وفاء أو التزام البائع في أي وقت بجميع التزاماته غير قانوني أو أصبحت ممارسة المشتري لجميع حقوقه بموجب مستندات المعاملة غير قانونية أو لـم تكـن أو لـم تعـد هـذه الالتزامات أو الحقـوق قانونية أو سارية أو ملـزم
- 11.5 حدوث تغييـر سـلبي ملمـوس يـرى المشـتري بأنـه يؤثـر فـي (1) قـدرة البائـع علـى الوفـاء بالتزاماتـه بموجـب مسـتندات المعاملــة؛ أو (2) الأعمــال أو الوضــع المالــي أو الأصــول الخاصــة بالبائــع بصفــة إجماليــة.
- 12.5.يفسـر عجـز البائـع (فــي رأي المشــتري) عــن الوفـاء بالتزاماتـه بموجـب مســتندات المعاملـة علــى أنــه فعــل مــن أفعــال الإهـمــال أو ســوء تصــرف متعمــد مــن جانــب البائــع.
- مقدم استمرار السريان والنفاذ الكامـل لأي ضمـان مقـدم مـن قبـل البائـع.
  - 14.5. في حال وفاة البائع أو فقدانه الأهلية.

#### 5. الإخطارات

- 1.6. تكـون كافـة الإخطـارات والمراسـلات الأخـرى المرسـلة بموجـب عقـد السـلم، خطيـة وترسـل إلـى عناويـن الأطـراف كمـا هــو وارد فـي نمــوذج الطلـب المذكـور أو علـى العناويـن التـي قـد تحددهـا الأطـراف مــن حيـن لأخـر، تســليم، الإخطـارات عبـر البريـد الإلكترونـي أو الفاكـس مقابـل إقـرار خطـي بالاســتلام أو عبـر البريـد المسـجل أو البريـد الإلكترونـي أو البريـد السـريع.
- 2.6. تعتبـر الإخطـارات المرســلة عبـر البريـد الإلكترونــي أو الفاكــس مســتلمة فــي يــوم العمــل التالــي لليــوم الــذي أرســلت فيــه، وفــي حــال الإرســال عبــر البريــد الســريع فإنــه يعتبــر مســتلمأ بعد 3 أيــام عمــل مــن تاريــخ الإرســال عبــر البريــد أو البريــد الســريع (حســب الحالــة) وموجهــة بشــكل أو البريــد الســريع (حســب الحالــة) وموجهــة بشــكل

exercise of any right or remedy prevent any further or other exercise thereof or the exercise of any other right or remedy. The rights and remedies herein provided are cumulative and not exclusive of any rights or remedies provided by law.

#### 9. SEVERABILITY

If, at any time, any provision of a Transaction Document is or becomes illegal, invalid or unenforceable in any respect under the law of any jurisdiction, neither the legality, validity or enforceability of the remaining provisions of the Transaction Documents nor the legality, validity or enforceability of such provision under the law of any other jurisdiction shall in any way be affected or impaired thereby.

#### 10. ASSIGNMENT

- 10.1. The Transaction Documents shall be binding on the Parties hereto, their respective successors and permitted assigns, heirs and / or legal representatives.
- **10.2.** The Seller may not assign or transfer any of its rights or obligations under the Transaction Documents without the prior written consent of the Purchaser.
- 10.3. The Purchaser may, at any time, transfer or assign any of its rights or obligations under the Transaction Documents provided that such assignments are made in accordance with the principles of Sharia.
- **10.4.** The Purchaser may disclose to a potential assignee or transferee or to any other person who may propose entering into contractual relations with the Purchaser in relation to the Transaction Documents such information about the Seller as the Purchaser may consider appropriate.

## 11. DISCLOSURE OF SELLER'S INFORMATION

The Purchaser may at its discretion disclose information relating to this Salam Facility and the Transaction Documents to any third party.

## 12. AMENDMENTS

No amendment of or addition to the Transaction Documents shall be of any force or effect unless effected in writing and signed by the Purchaser and the Seller.

#### 13. ENTIRETY

This Agreement, as and when amended by the Parties, constitutes the entire Agreement between the Parties hereto and correctly reflects the intention of the Parties and constitutes all arrangements entered into between them.

## 14. COSTS, EXPENSES AND TAXATION

The Seller shall pay to the Purchaser on demand all costs, charges and expenses arising in connection with the Transaction Documents or preservation or enforcement of the Purchaser's rights under the Transaction Documents, and all taxes, duties, fees and other charges of whatsoever nature levied or imposed by any authority in respect of the Seller's obligations under Salam Contract.

## 15. NO INTEREST

Nothing in Salam Contract shall oblige the Purchaser or the Seller to pay interest or to receive any interest on any amount payable in violation of the principles of Sharia or to do anything that is unacceptable under the same.

- سليم إلى المرسل إليه.
- 3.6. تكـون كافـة المراسـلات أو الإخطـارات أو المسـتندات المقدمـة أو المسـلمة مـن قبـل أحـد الطرفيـن إلـى الطـرف الآخـر بموجـب عقـد السـلم باللغـة الإنجليزيـة أو العربيـة.
- 4.6. للمشــتري التقديــر المطلــق ســواء فــي قبــول أو الاعتمــاد أو التصــرف بموجــب أي مراســلة مســتلمة عبــر الهاتــف أو البريــد الإلكترونــي أو الإرســال غيــر التجريبــي عبــر التلكــس أو الفاكــس ويحــق لــه طلــب التحقــق مــن أي مراســلة مذكــورة عبــر أي وســيلة يعتبرهــا المشــترى مناســبة.

#### 6. المقاصة

بموجب هـذه الشـروط والأحـكام، يخـول البائـع المشـتري باسـتعمال أي رصيد دائـن يكـون مـن حق البائـع أو أي مبلـغ واجب الدفـع للبائـع مـن قبـل أي عضـو فـي المجموعـة (حسـب تعريفـه فـي عقد السـلم) فـي أي وقـت فـي أو فيمـا يتعلـق بالوفاء الجزئـي أو الكـلـي لأي مـن التزامـات السـداد التـي قـد تكـون مسـتحقة أو واجبـة الدفـع مـن قبـل البائـع للمشـتري أو أي عضـو فـي المجموعـة بموحـب مسـتندات المعاملـة .

وفي حال كون أحد الالتزامات غير مصفى أو غير مؤكد بدقة، فإنه يمكن للمشتري إجراء مقاصة بمبلغ يقدره ب حسن نية ليكون قيمة لذلك الالتزام. وفي حال كانت الالتزامات مسجلة بعملات مختلفة ،فإنه يمكن للمشتري تحويل الالتزام بمعدل الصرف السائد في السوق خلال سير أعماله المعتادة لغرض التسوية.

## 7. التنازل عن الانتفاع بالحق

لا يشكل إخفاق المشتري أو أي تأخيـر مـن قبـل المشتري فـي ممارسـة أي حـق أو تعويـض بموجبـه تنـازلا عـن ذلـك الحـق أو التعويض، كما أن أي ممارسـة فرديـة أو جزئيـة لأي حق أو تعويض لـن تمنعـه مـن أي ممارسـة أخـرى لـه أو ممارسـة أي حـق أو تعويض آخـر. وتعتبـر الحقـوق والتعويضات الـواردة طيـه تراكميـة وليسـت حصريـة علـى أى حقـوق أو تعويضات نـص عليهـا القانـون.

## 8. استقلالية البنود

إذا كان أي حكم وار دِ ضمـن أي مـن مستندات المعاملة، في أي وقت مـن الأوقـات ،أو أصبح غيـر قانونـي أو باطـل أو غيـر نافذ بـأي وقـت مـن الأوجـه بموجـب القانـون الخـاص بـأي اختصـاص، فلا تتأثـر قانونيـة أو سـريان أو نفـاذ باقـي أحـكام مسـتندات المعاملـة ولا قانونيـة ولا سـريان ولا قابليـة تنفيـذ ذلـك الحكـم بموجـب القانـون الخـاص بـأي اختصـاص آخـر بموجـب ذلـك.

## 9. التنازل عن الحق

- 1.10 تكـون مسـتندات المعاملـة ملزمـة للطرفيـن المذكوريـن فيهـا وخلفائهمـا والمتنــازل لهــم وورثتهمـا و/أو ممثليهمـا القانونييــن.
- 2.10. لا يحــق للبائــع التنــازل عــن أي مــن حقوقــه أو التزاماتــه أو تحويلهــا بموجــب مســتندات المعاملــة دون موافقــة خطيــة مســبقة مـــن المشــترى.
- 3.10.يحـق للمشــتري، فــي أي وقــت مــن الأوقــات، تحويــل أو التنــازل عــن أي مــن حقوقــه أو التزاماتــه بموجــب مســتندات المعاملــة شــريطة إجــراء هــــذه التنــازلات بموجــب مبــادئ وأحــكـام الشــريعة.
- 4.10. يحـق للمشـتري الإفصـاح للمتنــازل لـه أو المحــول البــه المرتقـب أو لأي شـخص آخـر يقتــرح الدخــول فــي علاقــات تعاقديـة مــع المشــتري فيمــا يتعلــق بمســتندات المعاملــة عــن معلـومــات عــن البائــع وفقــا لمــا يـــراه المشــترى ضروريــا .

#### 10. الإفصاح عن المعلومات الخاصة بالبائع

يحـق للمشـتري الإفصـاح للغيـر بحسـب تقديـره عـن المعلومـات المتعلقـة بتسـهيل السـلم هــذا وعـن مسـتندات المعاملـة.

#### 11. التعديلات

لا يكون لأى تعديل أو إضافة لمستندات المعاملة أى قوة أو أثر ما

لـم تكـن خطيـة وموقعـة مـن قبـل المشـترى والبائع.

## 12. مجمل الاتفاق

## 13. التكاليف والمصروفات والضرائب

يدفع البائع للمشتري عند الطلب كافة التكاليف والرسوم والمصرفات المترتبة على مستندات المعاملة أو الحفاظ على حقوق المشتري أو إنفاذها بموجب مستندات المعاملة وكافة الضرائب والجبايات والرسوم والمصروفات الأخرى أيا كانت طبيعتها والتي فرضتها أية جهة بشأن التزامات البائع بموجب عقد السلم.

## 14. عدم دفع الفائدة

يخلو عقد السلم من أي نص يفرض على المشتري أو البائع دفع أو استلام أي فائدة على أي مبلغ واجب الدفع بالمخالفة لمبادئ الشريعة أو الاتيان بشىء غير مقبول بموجب عقد السلم.